



ERSATZTEILE

SPARE PARTS

PIÈCES DETACHEES



EasyCut 9000 CV

EasyCut 9140 CV

ab Masch.-Nr.
from mach.-no.
à partir de mach.-no

713 501 - 748 000

000 001 101 01 H - 16/02/2009

/ 000 001 101 01 H /

Erläuterungen Illustration Illustration

Benennung dieser Tafel
Denomination of this diagram
Dénomination du diagramme

Gültigkeit dieser Tafel
Validity of this diagram
Validité du diagramme

Nr. der Zeichnung, die zu dieser Seite gehört
No. of drawing belonging to this page
No. du dessin appartenant à cette page

Tafel-Nr.
No. of diagram
No. de diagramme

Maschinentypen
Type of machines
Type de machines

Nr. dieser Ersatzteilliste
No. of this spare part list
No. de cette liste des pièces de rechange

Tragrahmen / Schutze kpl. Frame / Guard cpl. Cadre / Protecteurs cpl.						000 001 084 00			
585 000 - 597 629						444 841 1			
						4.0			
Pos.	ID-Nr.	Benennung	Description	Description	Masch.-Nr.	Bemerkung/Remarks/Remarque			
1	00 259 671 0	Tragrahmen links	Frame left	Cadre gauche	585 000 - 597 629	x			
	00 259 627 0	Tragrahmen rechts	Frame right	Cadre droite	585 000 - 597 629	x			
	00 901 491 0	6kt-Schraube	Hex head bolt	Boulon tete hex	590 000 - 597 629	x			M 16 X 130
3	00 909 912 0	Sperkantscheibe	Detent edged washer	Disque à bord d'arrêt	590 000 - 597 629	x			SKM 16

Dieses Ersatzteil ist gültig ab Masch.Nr. 590 000
This spare part is valid from mach. no. 590 000
Cette pièce de rechange est valable à partir de no. de machine 590 000

Dieses Ersatzteil ist gültig von Masch.Nr. 585 000 bis Masch.Nr. 597 629
This spare part is valid from mach. no. 585 000 up to mach. no. 597 629
Cette pièce de rechange est valable à partir de no. de machine 585 000 jusqu'au no. 597 629

Dieses Ersatzteil ist gültig bis Masch.Nr. 597 629
This spare part is valid up to mach. no. 597 629
Cette pièce de rechange est valable jusqu'au no. de machine 597 629

Bestell-Nr.
Order no.
No. de commande

Position des Ersatzteiles in der Zeichnung
Position of spare part in the drawing
Position de la pièce de rechange au dessin

**Ersatzteil-Katalog auch
auf CD-ROM erhältlich!**
**Spare parts list also
available as CD-ROM!**
**Catalogue de pièces de rechange
également disponible sur CD-ROM!**

Anzahl Teile je Typ

X = nach Bedarf
Kein Eintrag = Keine Verwendung für diesen Typ

Quantity of parts for each type

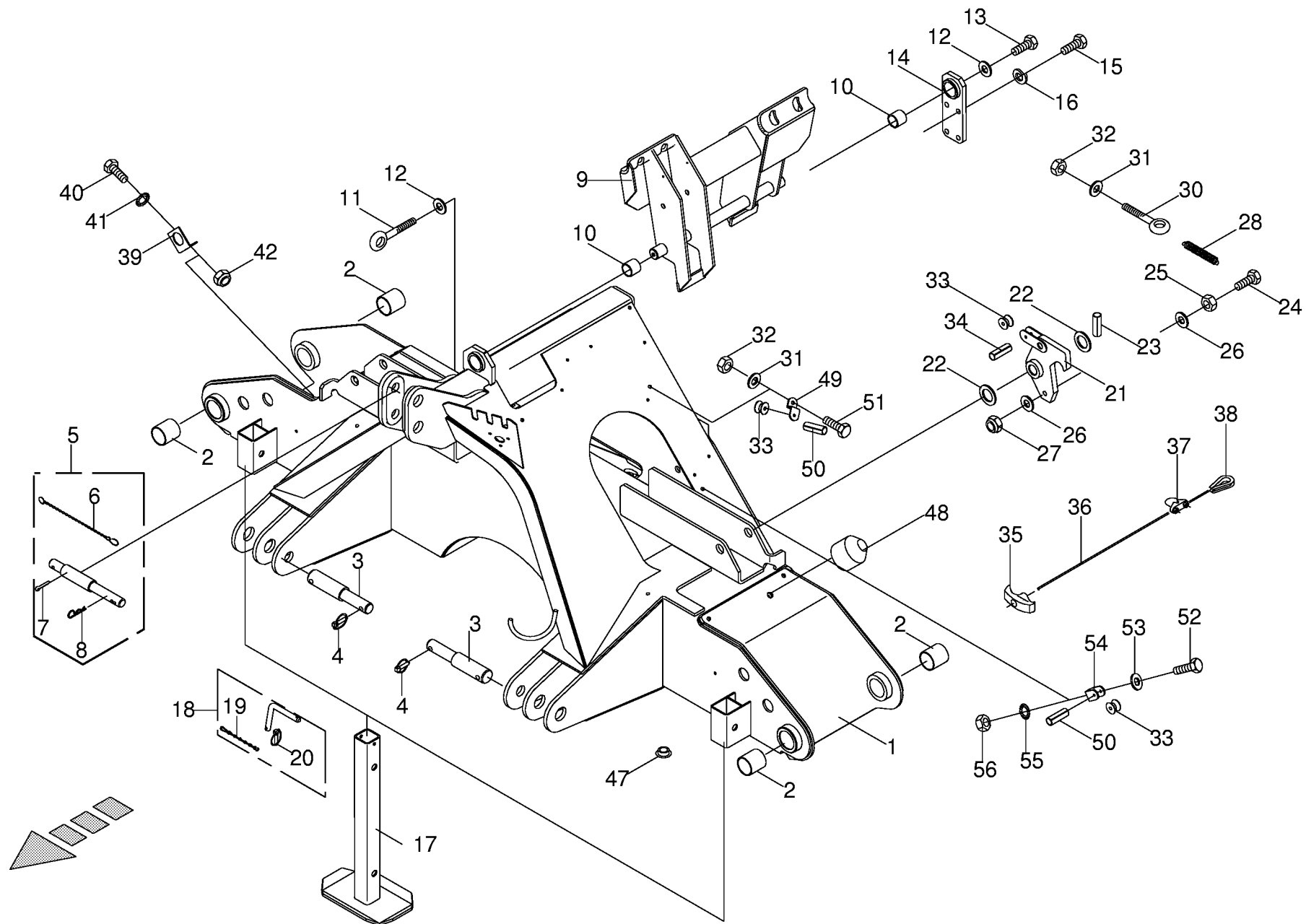
X = as needed
No entry = No use for this type

Quantité de pièces de chaque type

X = selon besion
Aucune inscription = Pas d'utilisation pour ce type

INHALTSVERZEICHNIS	TABLE OF CONTENTS	TABLE DES MATIERES	TAFEL DIAGRAM DIAGRAMME
Dreipunktbock	Headstock	Cadre trois points	1.0
Dreipunktbock	Headstock	Cadre trois points	2.0
Auslegerarm	Control lever	Levier de commande	3.0
Federentlastung / Oberlenker	Spring compensation / Upper link	Ressort compensateur / Bielle de poussee	4.0
Zettergehäuse / Riffelblech	Tine conditioner housing/ hequered plate	Bati du conditionneur/ Tôle gaufrée	5.0
Antrieb kpl.	Drive cpl.	Entrainement cpl.	6.0
T-Getriebe Comer	T-Gearbox	T-Carter	7.0
Schaltgetriebe rechts	Transmission RH	Boîte de vitesses droite	8.0
Schaltgetriebe links	Transmission LH	Boîte de vitesses gauche	9.0
Mähholm mit Lagerung - rechts	Cutter bar with bearings - right	Lamier avec paliers - droite	10.0
Mähholm mit Lagerung - links	Cutter bar with bearings - left	Lamier avec paliers - gauche	11.0
Messerschraubverschluß	Blade fastening	Fixation de couteaux	12.0
Messerschnellverschluß	Blade quick coupler	Bride à fermeture rapide de couteaux	13.0
Hochschnittkufe / Verschleisskufe	High-cut skid / Wear skid	Sabot coupe haute / Patin	14.0
Zetterwalze	Tine conditioner	Rouleau conditionneur	15.0
Schwadablage Standard	Swathlaying	Dépose d'andain	16.0
Breitschwadablage	Wite swathlaying	Dépose d'andain large	17.0
Schutze Mähwerk rechts	Guard mower right	Protecteurs faucheuse droite	18.0
Schutze Mähwerk links	Guard mower left	Protecteurs faucheuse gauche	19.0
Hydraulik kpl.	Hydraulics cpl.	Système hydraulique cpl.	20.0
Elektronische Bedienung	Electr. control	Electr. commande	21.0
Querförderband - T-Getriebe Comer	Conveyor belt - T-Gearbox	Convoeur transversal - T-Carter	22.0
Querförderband - Zetterwalze	Conveyor belt - Tine conditioner	Convoeur transver.-Rouleau conditionneur	23.0
Querförderband - Zetterwanne	Conveyor belt - Conditioner trough	Convoeur transver. - Bassine de conditionneur	24.0
Querförderband - Schwadablage	Conveyor belt - Swathlaying	convoeur transversal - Dépose d'andain	25.0
Querförderband - Rahmen	Conveyor belt - Frame	Convoeur transversal - Cadre	26.0
Querförderband	Conveyor belt	Convoeur transversal	27.0
Querförderband - Ölbehälter	Conveyor belt - Oil reservoir	Convoeur transversal - Reservoir d'huile	28.0
Querförderband - Hydraulik	Conveyor belt - Hydraulics	Convoeur transversal - Système hydrauliq	29.0
Querförderband - Hydraulik	Conveyor belt - Hydraulics	Convoeur transversal - Système hydrauliq	29.2
Querförderband - Ölkühler	Conveyor belt - Oil cooler	Convoeur transversal - Refroidisseur d'huile	30.0
Querförderband - Ölkühler	Conveyor belt - Oil cooler	Convoeur transversal - Refroidisseur d'huile	30.2
Querförderband - Aushebung	Conveyor belt - Lift	Convoeur transversal - Levage	31.0
Querförderband - Aushebung	Conveyor belt - Lift	Convoeur transversal - Levage	31.2
Querförderband - Elektronische Bedienung	Conveyor belt -Electr. control	Convoeur transversal - Electr. commande	32.0
Lüftersteuerung	Fan control	Commande de ventilateur	33.0
Warntafel / Stützfuß hinten	Warning panel / Rear jack stand	Panneau de signalisation / Bequille	34.0
Beleuchtung	Lighting	Installation d'éclairage	35.0
Hauptgelenkwelle Walterscheid	Main Pto shaft	Arbre à cardans primaire	36.0
Gelenkwelle W 2400 SC-25 rechts	P.T.O shafts W 2400 SC-25 right	Arbre à cardans W 2400 SC-25 droite	37.0

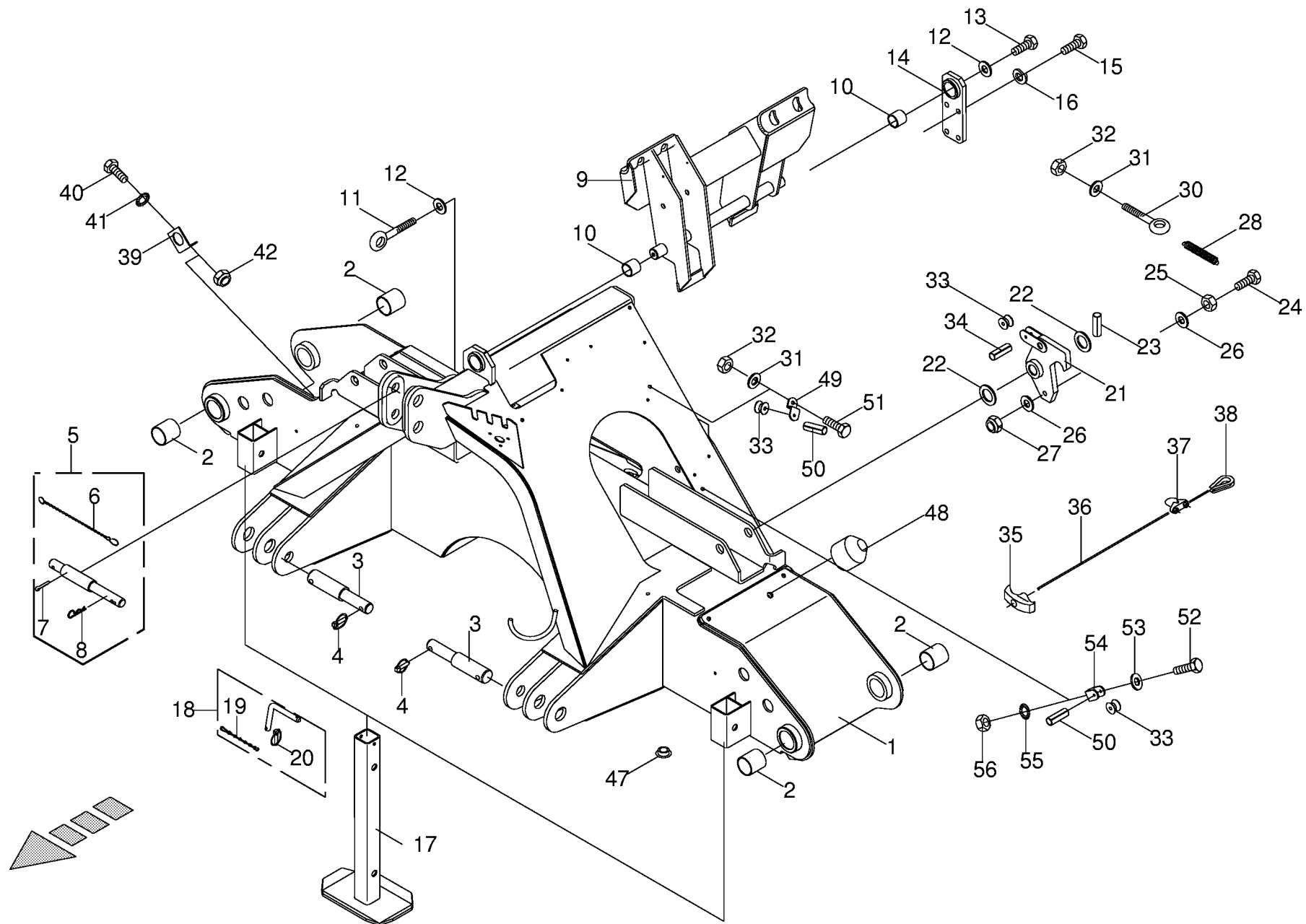
[illegible]



000 001 101 01 / 1.0

150 313 636 02

Dreipunktbock EC 9000 CV Headstock Cadre trois points						9 0 0 0 C V	9 1 4 0 C V						000 001 101 01 150 313 636 2 1.0	
Pos.	ID-Nr.	Benennung	Description	Description	Masch.-Nr-								Bemerkung/Remarks/Remarque	
1	00 259 004 1	Dreipunktbock -inkl. Buchse	Headstock -incl. bushing	Cadre trois points -incl. douille		x							45 X 50 X 50 Rd. 40 X 197 12 X 55	
2	00 934 954 0	Lagerbuchse	Bearing bush	Coussinet		x								
3	00 259 099 1	Unterlenkerbolzen	Lower link pin	Tourillon d'attelage inférieur		x								
4	00 917 012 2	Klappstecker	Linch pin	Goupille clip		x								
5	00 514 244 2	Oberlenkerbolzen -Kat. II + III	Top link pin -cat. II + III	Boulon de bras supérieur d'attelage -cat. II + III		x							Lg.= 370 5 X 40	
6	00 922 650 0	Knotenkette	Chain	Chaine		x								
7	00 912 089 1	Splint	Cotter pin	Goupille fendue		x								
8	00 917 104 1	Federstecker	Spring clip	Goupille elastique		x							35 X 39 X 30 M 10	4
9	00 259 190 4	Schwenkmechanik	Pivoting-mechanics	Mécanique de pivoter		x								
10	00 934 925 0	Lagerbuchse	Bearing bush	Coussinet		x								
11	00 906 202 1	Ringschraube	Eyebolt	Piton		x								
12	00 910 643 1	Scheibe	Washer	Rondelle		x							13,5 X 44 X 4 M 10 X 30 M 16 X 30	
13	00 900 637 0	6kt-Schraube	Hex head bolt	Boulon tête hex		x								
14	00 259 972 1	Lasche -inkl. Buchse	Strap -incl. bushing	Patte -incl. douille		x								
15	00 900 335 1	6kt-Schraube	Hex head bolt	Boulon tête hex		x								
16	00 909 912 1	Sperrkantscheibe	Detent edged washer	Disque à bord d'arrêt		x							SKM 16 Lg.= 215	
17	00 259 226 0	Stützfuss	Jack stand	Bèquille		x								
18	00 259 134 2	Steckbolzen -kpl.	Locking pin -cpl.	Axe débrochable -cpl.		x								
19	00 922 651 2	Knotenkette	Chain	Chaine		x								
20	00 917 004 1	Klappstecker	Linch pin	Goupille clip		x							25 X 35 X 2,0 8 X 40	
21	00 259 161 6	Riegel	Latch	Pêne		x								
22	00 910 845 1	Passscheibe	Washer	Rondelle		x								
23	00 912 670 1	Spannstift	Roll pin	Goupille de serrage		x								
24	00 901 434 0	6kt-Schraube	Hex head bolt	Boulon tête hex		x							M 10 X 55 M 10 10,5 X 21 X 2 M 10	
25	00 908 212 0	6kt-Mutter	Hex nut	Écrou hex		x								
26	00 910 414 0	Scheibe	Washer	Rondelle		x								
27	00 908 758 0	Sicherungsmutter	Locknut	Écrou hex		x								
28	00 284 917 1	Zugfeder	Tension spring	Ressort tendeur		x							2 X 14 X 84 M 8 X 45 8,4 X 17 X 1,6 M 8	
30	00 280 400 2	Ringschraube	Eyebolt	Piton		x								
31	00 910 413 0	Scheibe	Washer	Rondelle		x								
32	00 908 210 0	6kt-Mutter	Hex nut	Écrou hex		x								
33	00 281 769 2	Nadelrolle	Needle roller	Galet d'aiguille		x							Rd. 25 X 15 6 X 24 Rd. 6 X 4200	
34	00 912 638 2	Spannhülse	Clamping sleeve	Douille de serrage		x								
35	00 939 063 0	Handgriff	Hand grip	Poignée		x								
36	00 144 415 2	Kunststoffseil	Plastic cable	Corde plastique		x								
37	00 917 602 0	Drahtseilklemme	Wire rope clamp	Pince de cable metallique		x							5 A 6	
38	00 917 506 0	Kausche	Grommet thimble	Cosse a corde		x								



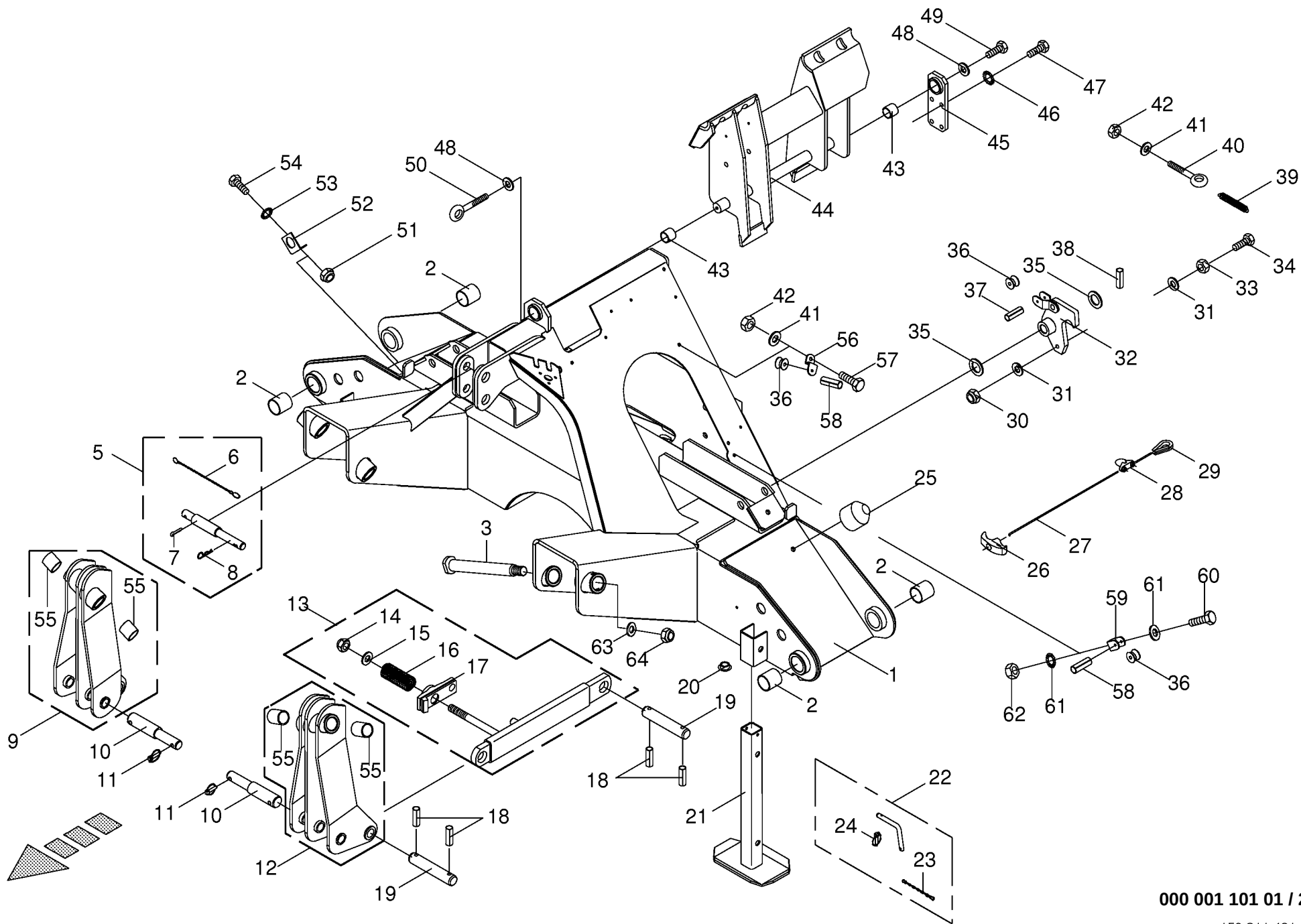
000 001 101 01 / 1.0

150 313 636 02

[illegible]



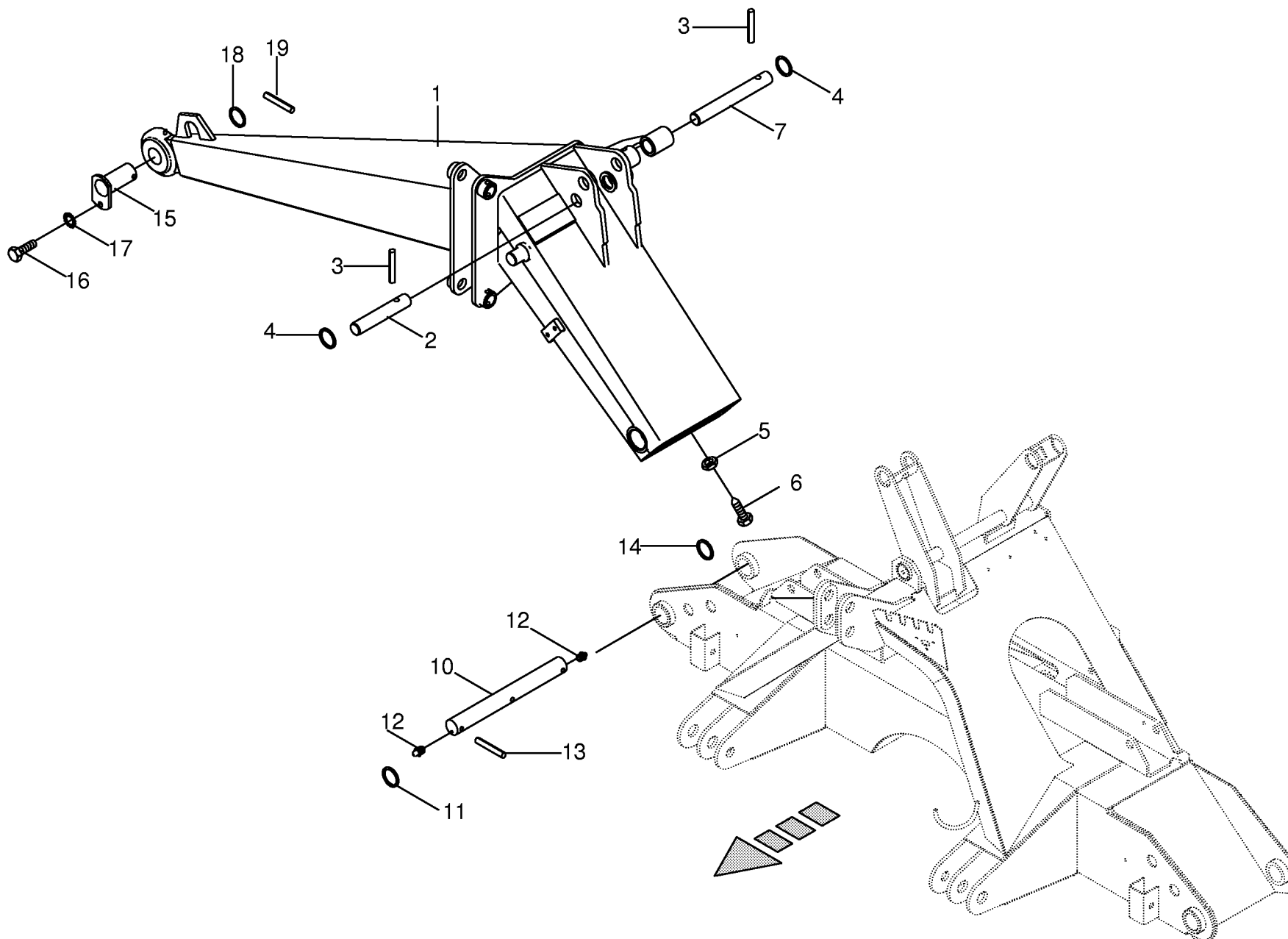
Dreipunktbock EC 9140 CV Headstock Cadre trois points					713501 - 748000	9 0 0 0 C V	9 1 4 0 C V					000 001 101 01
Pos.	ID-Nr.	Benennung	Description	Description	Masch.-Nr-							150 311 481 2
												Bemerkung/Remarks/Remarque
1	00 259 803 0	Dreipunktbock -inkl. Buchse	Headstock -incl. bushing	Cadre trois points -incl. douille			x					45 X 50 X 50 Rd. 30 X 290 10 X 65
2	00 934 954 0	Lagerbuchse	Bearing bush	Coussinet			x					
3	00 259 857 0	Bolzen	Pin	Boulon			x					
4	00 912 719 2	Spannstift	Roll pin	Goupille de serrage			x					
5	00 514 244 2	Oberlenkerbolzen -Kat. II + III	Top link pin -cat. II + III	Boulon de bras supérieur d'attelage -cat. II + III			x					Lg.= 370 5 X 40
6	00 922 650 0	Knotenkette	Chain	Chaine			x					
7	00 912 089 1	Splint	Cotter pin	Goupille fendue			x					
8	00 917 104 1	Federstecker	Spring clip	Goupille elastique			x					4 Rd. 40 X 238 12 X 55
9	20 030 062 0	Schwinge -rechts	Rocker -right	Aile -droite			x					
10	00 259 832 0	Unterlenkerbolzen	Lower link pin	Tourillon d'attelage inférieur			x					
11	00 917 012 2	Klappstecker	Linch pin	Goupille clip			x					
12	20 030 061 0	Schwinge -links	Rocker -left	Aile -gauche			x					M 20 21 X 50 X 8
13	00 259 881 0	Pfahlsicherung -kpl.	Safety break-away -cpl.	Declenchement de sécurité - cpl.			x					
14	00 908 721 0	Sicherungsmutter	Locknut	Écrou hex			x					
15	00 910 625 0	Scheibe	Washer	Rondelle			x					
16	00 139 178 2	Druckfeder	Pressure spring	Ressort de pression			x					12,5 X 48 X 96 8 X 55 Rd. 30 X 136
17	00 139 054 1	Klinke	Ratchet	Béquille			x					
18	00 912 677 2	Spannstift	Roll pin	Goupille de serrage			x					
19	20 030 952 0	Bolzen	Pin	Boulon			x					
20	00 925 029 0	Verschlussstopfen	Sealing plug	Bouchon d'étanchéité			x					Rd. 25,5/28 X 7,5/9,5 Lg.= 215
21	00 259 226 0	Stützfuss	Jack stand	Bèquille			x					
22	00 259 134 2	Steckbolzen -kpl.	Locking pin -cpl.	Axe débrochable -cpl.			x					
23	00 922 651 2	Knotenkette	Chain	Chaine			x					
24	00 917 004 1	Klappstecker	Linch pin	Goupille clip			x					5 X 32 Rd. 75 M 12 X 37 Rd. 6 X 4200
25	00 924 239 0	Parabelpuffer	Rubber pad	Tampon en caoutchouc			x					
26	00 939 063 0	Handgriff	Hand grip	Poignée			x					
27	00 144 415 2	Kunststoffseil	Plastic cable	Corde plastique			x					
28	00 917 602 0	Drahtseilklemme	Wire rope clamp	Pince de cable metallique			x					5 A 6 M 10 10,5 X 21 X 2
29	00 917 506 0	Kausche	Grommet thimble	Cosse a corde			x					
30	00 908 758 0	Sicherungsmutter	Locknut	Écrou hex			x					
31	00 910 414 0	Scheibe	Washer	Rondelle			x					
32	00 259 161 6	Riegel	Latch	Pêne			x					M 10 M 10 X 55 25 X 35 X 2,0
33	00 908 212 0	6kt-Mutter	Hex nut	Écrou hex			x					
34	00 901 434 0	6kt-Schraube	Hex head bolt	Boulon tête hex			x					
35	00 910 845 1	Passscheibe	Washer	Rondelle			x					
36	00 281 769 2	Nadelrolle	Needle roller	Galet d'aiguille			x					Rd. 25 X 15 6 X 24
37	00 912 638 2	Spannhülse	Clamping sleeve	Douille de serrage			x					



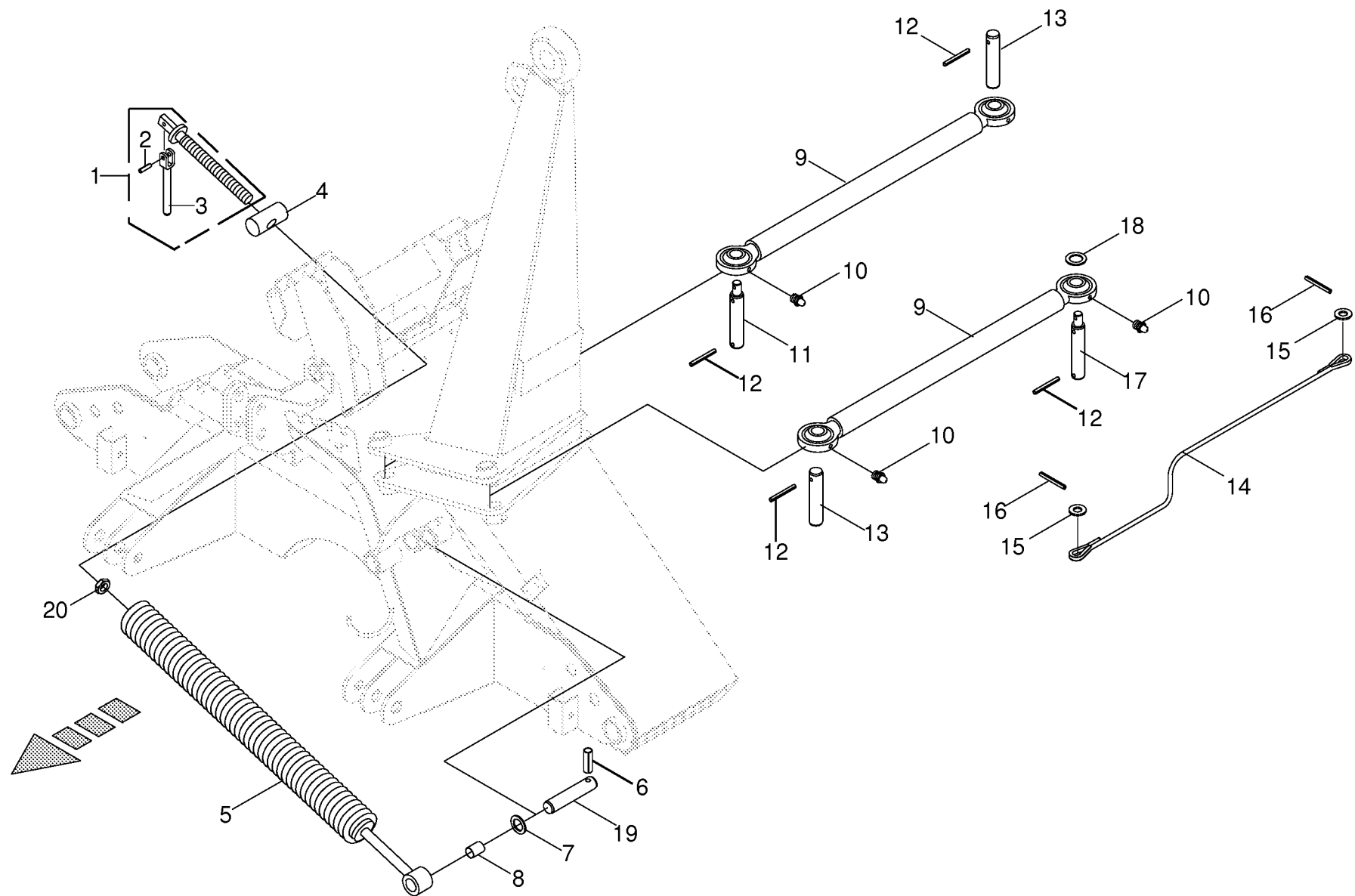
000 001 101 01 / 2.0

150 311 481 02

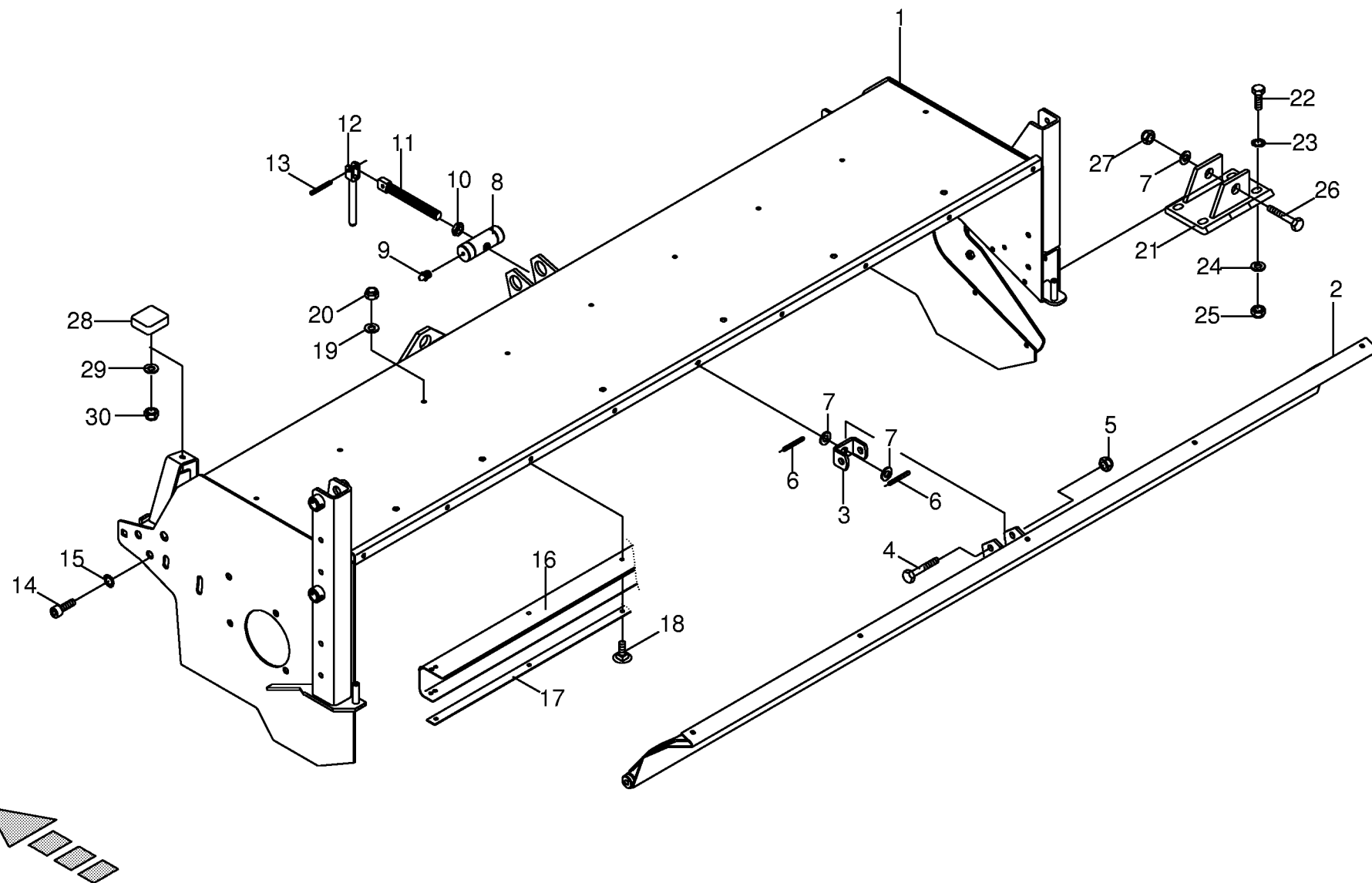
[illegible]



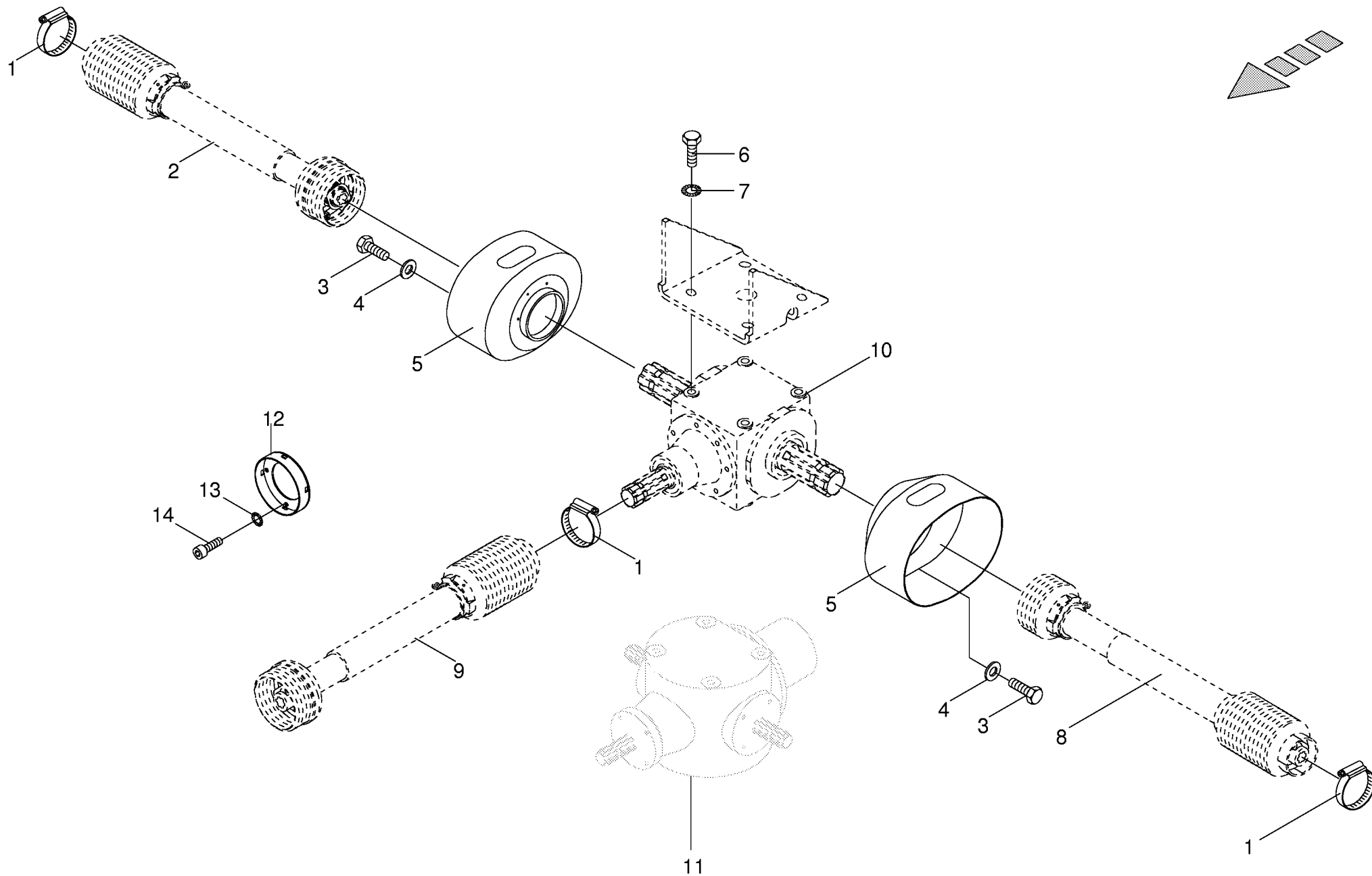
[illegible]



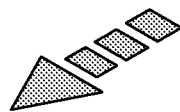
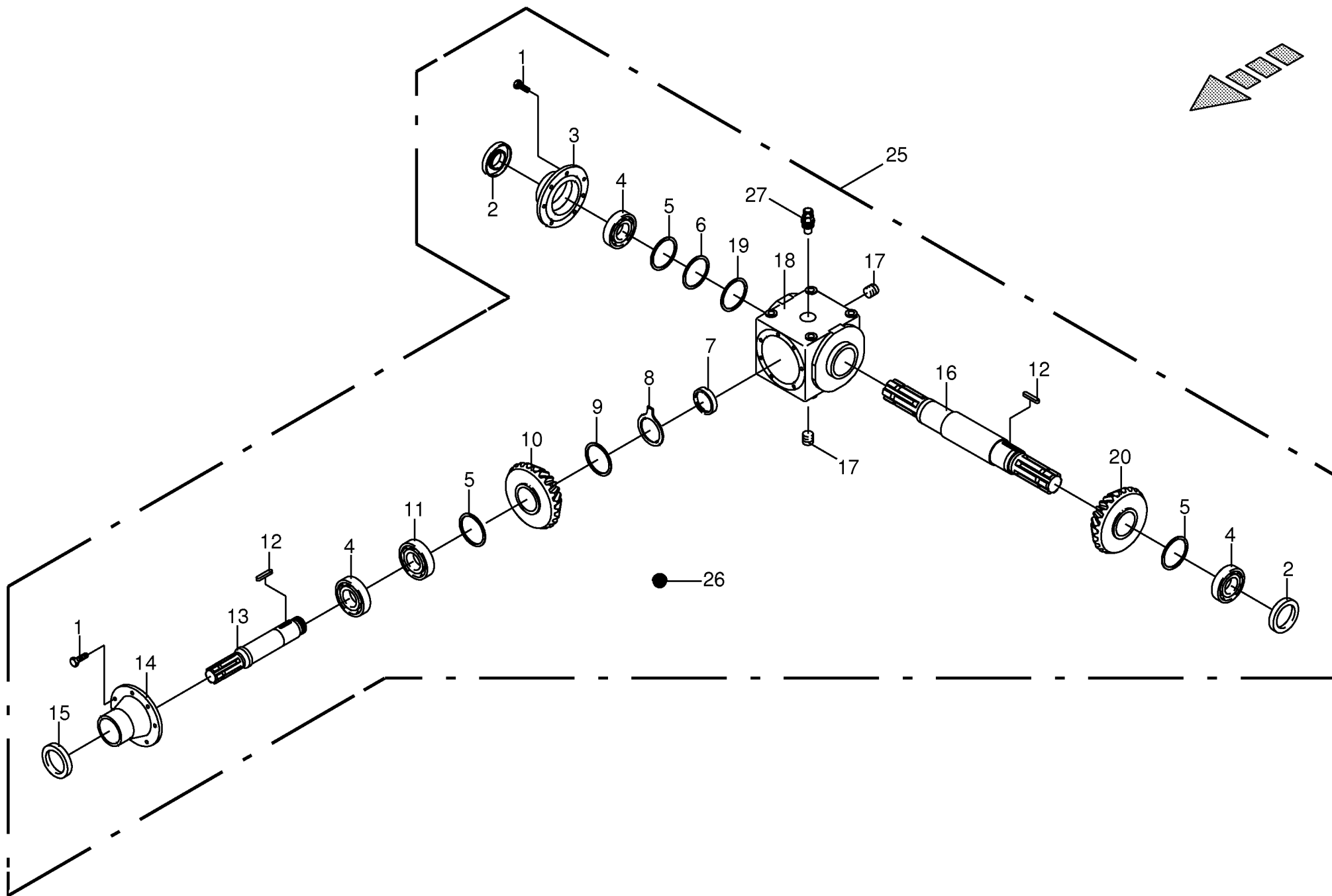
[illegible]



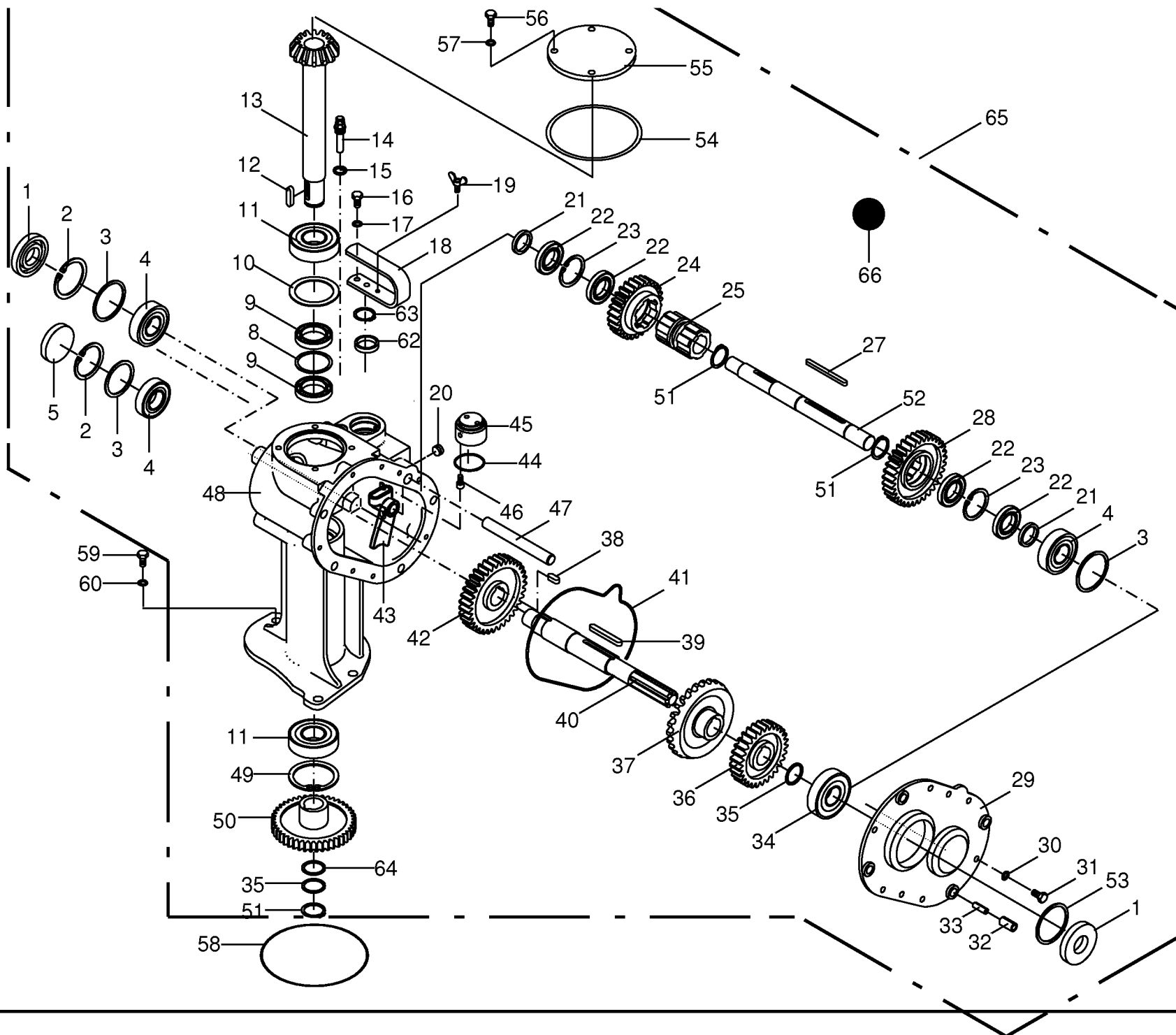
[illegible]



Antrieb kpl. Drive cpl. Entrainement cpl.					713501 - 748000	9 0 0 0 C V	9 1 4 0 C V						000 001 101 01		
Pos.	ID-Nr.	Benennung	Description	Description	Masch.-Nr-								444 601 1	6.0	
														Bemerkung/Remarks/Remarque	
1	00 924 021 0	Schneckenwindeschelle	Tube clip	Bride	713501 - 733957	x	x						100 - 120		
2	00 956 088 0	Gelenkwelle	Pto drive shaft	Arbre articulé		x	x						W2400-SC25-610-F5/1R-K92/4 Z= 6/6		
	27 000 982 0	Gelenkwelle	Pto drive shaft	Arbre articulé	733958 -	x	x						WK 2500/2400-SC25-F5/1R-610		
3	00 900 612 0	6kt-Schraube	Hex head bolt	Boulon tête hex		x	x						Z= 6/6		
4	00 910 603 0	Scheibe	Washer	Rondelle		x	x						M 8 X 16		
5	00 955 489 0	Schutztopf	Protecting cup	Pot de protection		x	x						8,4 X 24 X 2		
6	00 900 675 0	6kt-Schraube	Hex head bolt	Boulon tête hex	713501 - 733966	x	x						M 16 X 40		
7	00 909 912 1	Sperrkantscheibe	Detent edged washer	Disque à bord d'arrêt		x	x						SKM 16		
8	00 955 938 0	Gelenkwelle	Pto drive shaft	Arbre articulé		x	x						W2400-SC25-610-F5/1L-K92/4 Z= 6/6		
	00 955 938 1	Gelenkwelle	Pto drive shaft	Arbre articulé	733967 -	x	x						WK 2500/2400-SC25-F5/1L Z= 6/6		
9	00 955 940 1	Gelenkwelle	Pto drive shaft	Arbre articulé		x	x						W2500-SD25-860 Z= 6/6		
10	00 259 159 0	T-Getriebe	T-Gearbox	T-Boîte de vitesses		x	x								
11	00 259 160 0	T-Getriebe -für Querbörderband	T-Gearbox -for conveyor belt	T-Boîte de vitesses -pour convoeur transversal		x	x								
12	00 255 871 1	Adapterflansch	Adapter flange	Bride d'adaptateur		x	x						SKM 8		
13	00 909 908 1	Sperrkantscheibe	Detent edged washer	Disque à bord d'arrêt		x	x								
14	00 900 253 1	6kt-Schraube	Hex head bolt	Boulon tête hex		x	x						M 8 X 12		



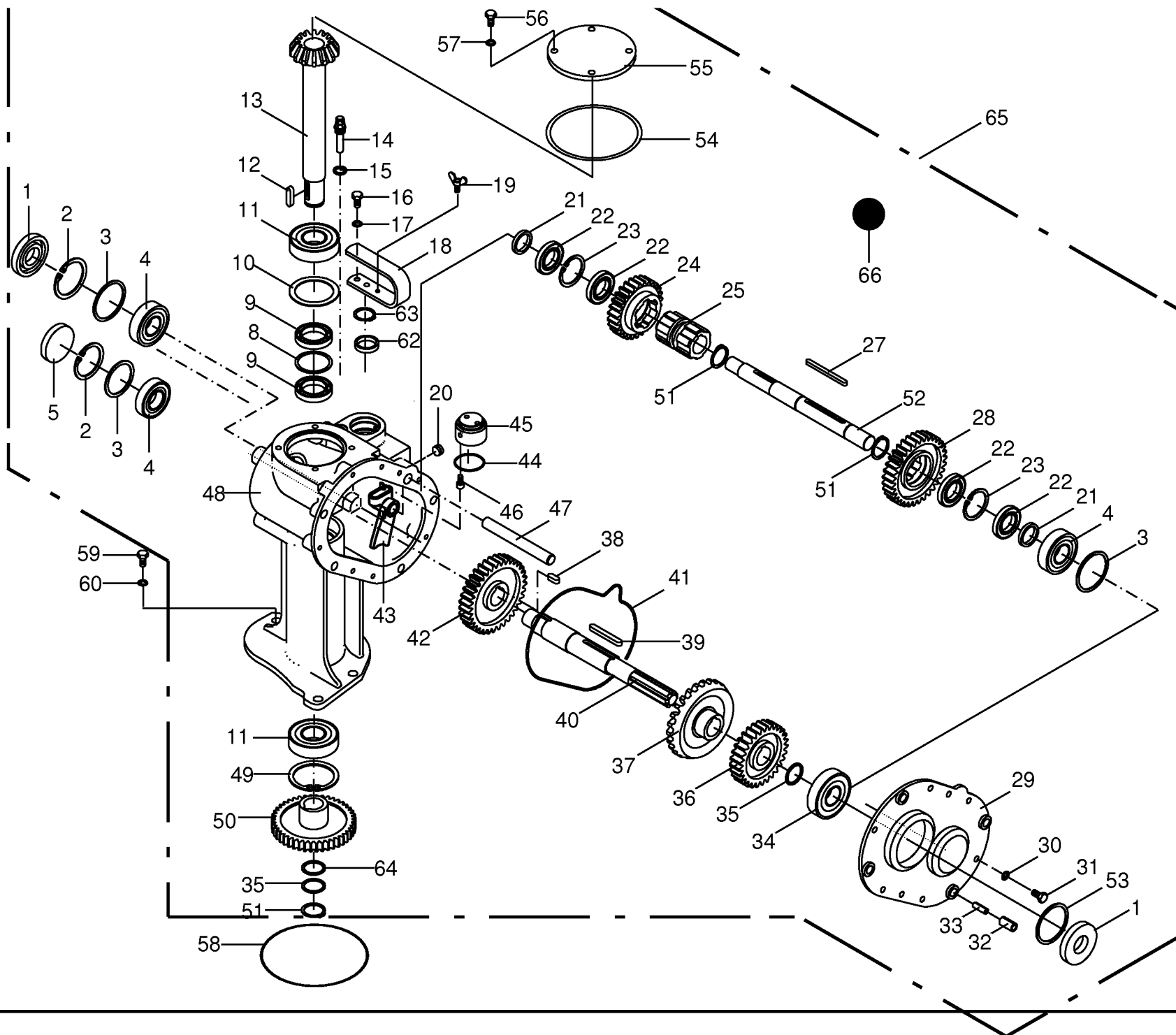
[illegible]



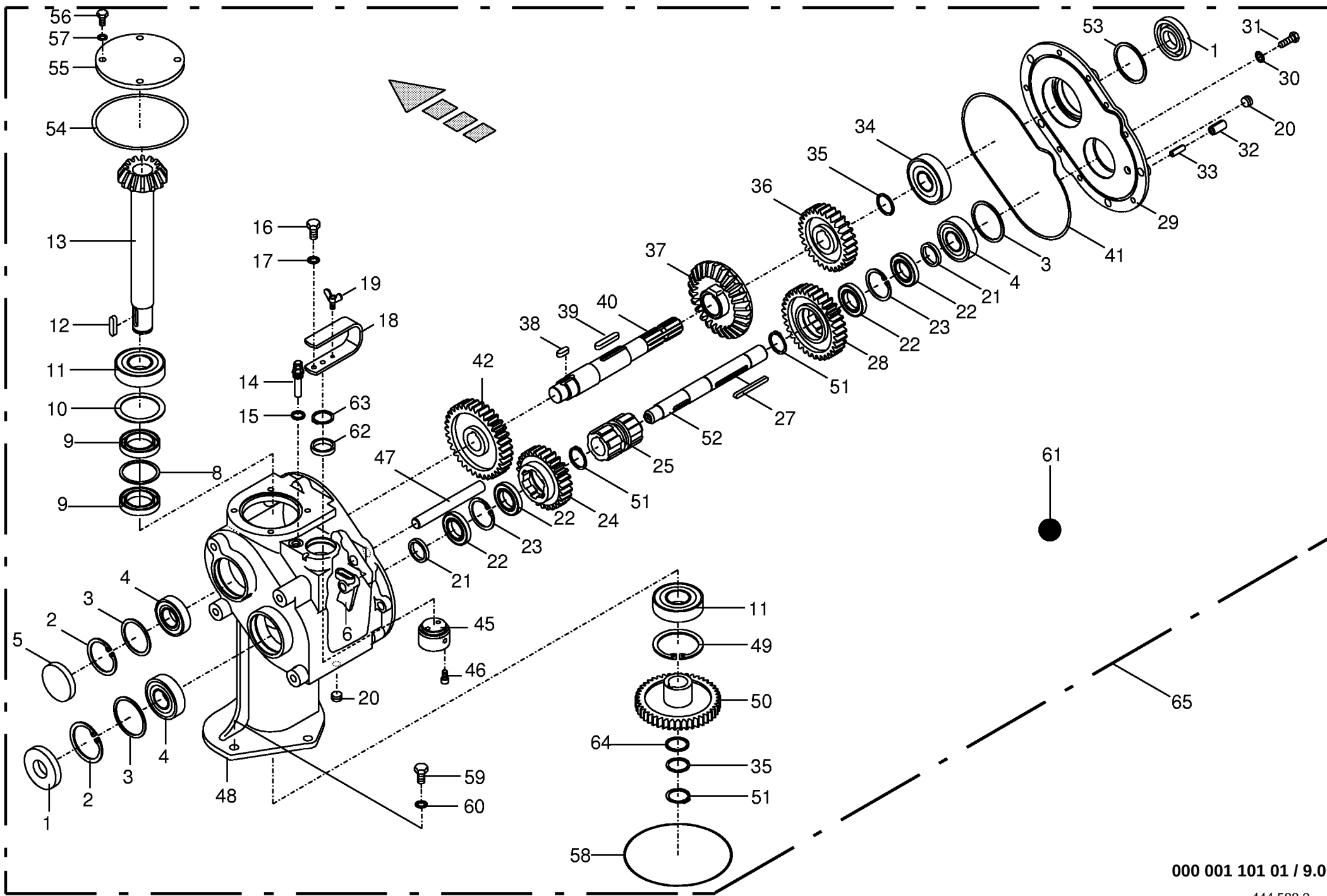
000 001 101 01 / 8.0

449 794 8

Schaltgetriebe rechts Transmission RH Boîte de vitesses droite					713501 - 748000	9 0 0 0 C V	9 1 4 0 C V					000 001 101 01 449 794 8 8.0
Pos.	ID-Nr.	Benennung	Description	Description	Masch.-Nr-							Bemerkung/Remarks/Remarque
1	00 936 339 1	Radial-Wellendichtring	Radial-shaft sealing ring	Radial-bague d'étanchéité		x	x					A 35 X 80 X 13
2	00 911 673 0	Sicherungsring	Circlip	Circlip		x	x					80 X 2,5
3	00 911 022 0	Passscheibe	Shim ring	Cale		x	x					70 X 80 X 0,1
	00 911 023 0	Passscheibe	Shim ring	Cale		x	x					70 X 80 X 0,3
4	00 911 024 1	Passscheibe	Shim ring	Cale		x	x					70 X 80 X 1,0
	00 930 167 0	Rillenkugellager	Grooved ball bearing	Roulement à gorge		x	x					6307
5	00 925 205 2	Verschlussdeckel	Sealing cap	Couvercle de fermeture		x	x					Rd. 80
8	00 911 164 0	Passscheibe	Shim ring	Cale		x	x					60 X 72 X 1,0
9	00 936 359 0	Radial-Wellendichtring	Radial-shaft sealing ring	Radial-bague d'étanchéité		x	x					A 40 X 72 X 10
10	00 910 970 0	Passscheibe	Shim ring	Cale		x	x					70 X 90 X 0,1
	00 910 972 0	Passscheibe	Shim ring	Cale		x	x					70 X 90 X 0,3
	00 910 973 0	Passscheibe	Shim ring	Cale		x	x					70 X 90 X 0,5
11	00 930 568 0	Rillenkugellager	Grooved ball bearing	Roulement à gorge		x	x					6308 2RS
12	00 915 122 0	Passfeder	Fit-in key	Clavette		x	x					A 10 X 8 X 40
13	00 256 186 5	Ritzelwelle	Pinion shaft	Arbre de pignon		x	x					Z= 14
14	00 919 829 0	BelüftungsfILTER	Breather	Reniflard		x	x					M 18 X 1,5
15	00 937 727 0	Dichtring	Gasket ring	Bague d'étanchéité		x	x					A 18 X 24
16	00 900 614 0	6kt-Schraube	Hex head bolt	Boulon tête hex		x	x					M 8 X 20
17	00 909 908 1	Sperrkantscheibe	Detent edged washer	Disque à bord d'arrêt		x	x					SKM 8
18	00 256 113 3	Schalthebel	Actuating lever	Levier		x	x					
19	00 906 132 0	Flügelschraube	Winged screw	Vis à oreilles		x	x					M 8 X 16
20	00 906 040 1	Verschlusssschraube	Screw plug	Bouchon fileté		x	x					M 18 X 1,5
21	00 139 427 1	Distanzscheibe	Spacing washer	Rondelle entretoise		x	x					35 X 44,5 X 6,5
22	00 930 103 0	Rillenkugellager	Grooved ball bearing	Roulement à gorge		x	x					160 07
23	00 911 659 0	Sicherungsring	Circlip	Circlip		x	x					I 62 X 2,0
24	00 256 836 1	Stirnrad	Spur gear	Roue d'engrenage		x	x					Z= 29
25	00 256 104 6	Schaltmuffe	Shifter collar	Manchon de commande		x	x					
27	00 915 136 0	Passfeder	Fit-in key	Clavette		x	x					A 10 X 8 X 100
28	00 256 837 1	Stirnrad	Spur gear	Roue d'engrenage		x	x					Z= 35
29	00 256 189 3	Getriebedeckel	Gearbox cover	Couvercle du boîte de vitesses		x	x					
30	00 909 909 1	Sperrkantscheibe	Detent edged washer	Disque à bord d'arrêt		x	x					SKM 10
31	00 900 636 0	6kt-Schraube	Hex head bolt	Boulon tête hex		x	x					M 10 X 25
32	00 912 508 1	Spannhülse	Clamping sleeve	Douille de serrage		x	x					16 X 30
33	00 912 711 0	Spannhülse	Clamping sleeve	Douille de serrage		x	x					10 X 30
34	00 930 338 0	Rillenkugellager	Grooved ball bearing	Roulement à gorge		x	x					6407
35	00 911 130 0	Passscheibe	Shim ring	Cale		x	x					35 X 45 X 0,1
	00 911 132 0	Passscheibe	Shim ring	Cale		x	x					35 X 45 X 0,3
	00 911 133 0	Passscheibe	Shim ring	Cale		x	x					35 X 45 X 0,5



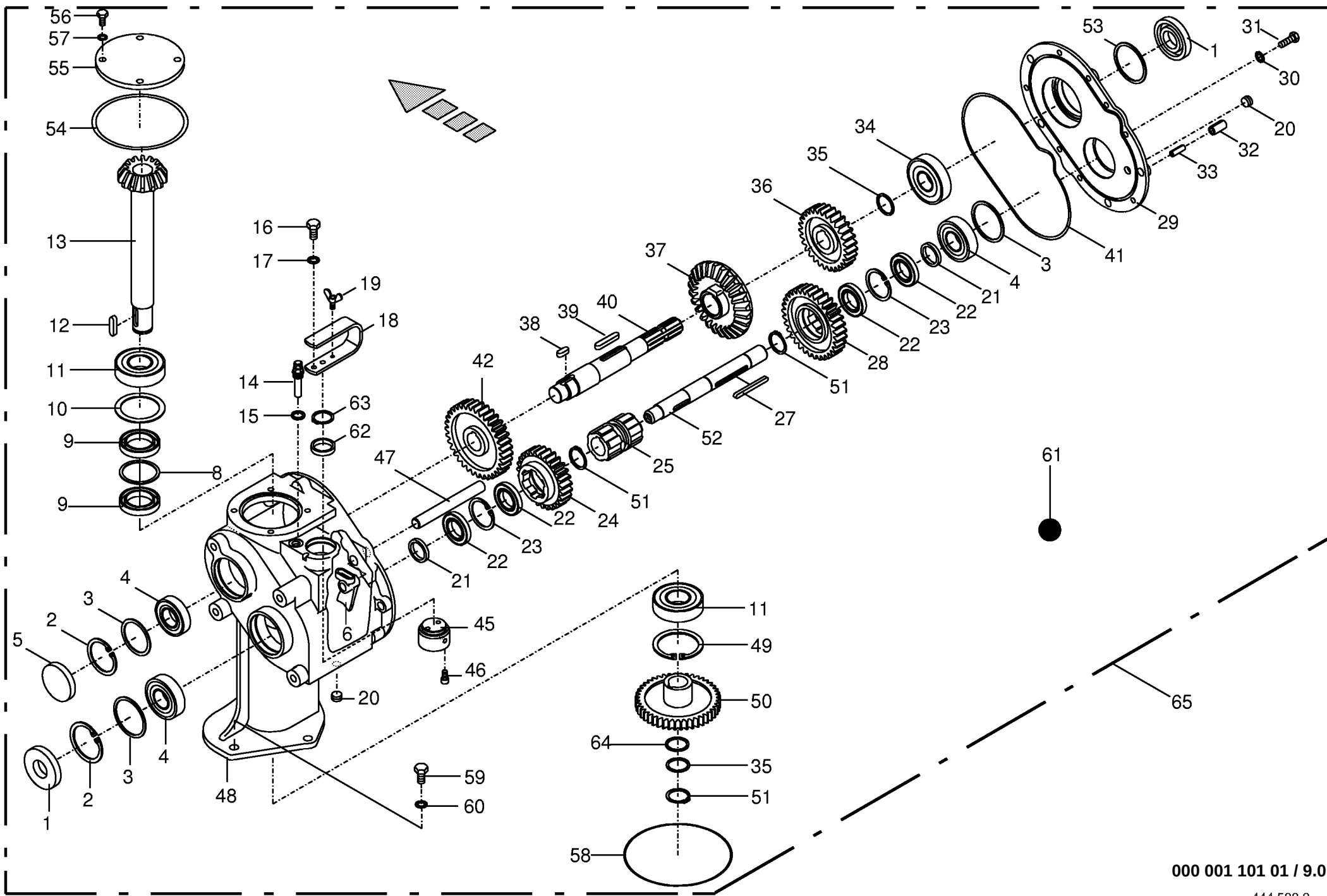
[illegible]



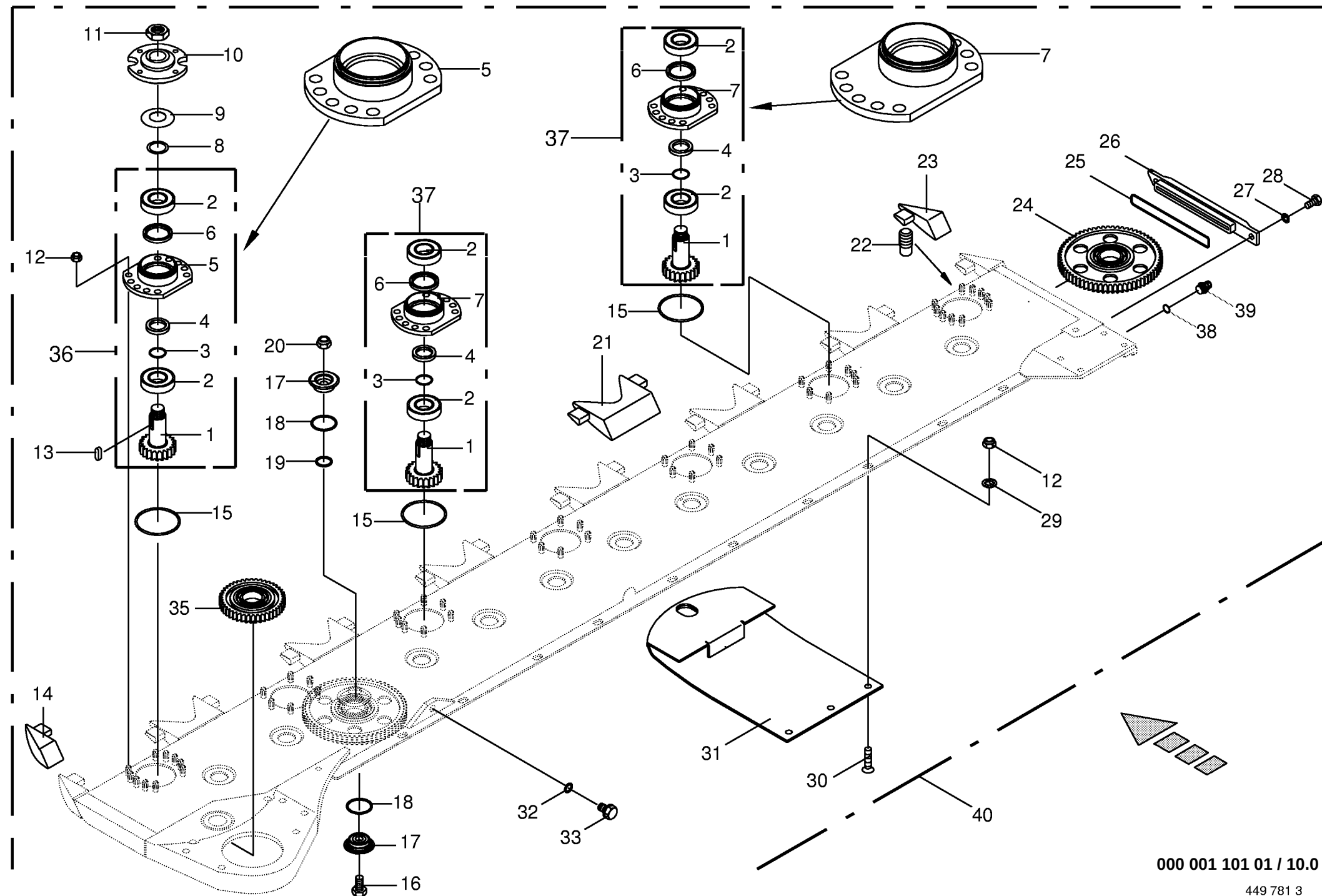
000 001 101 01 / 9.0

444 588 3

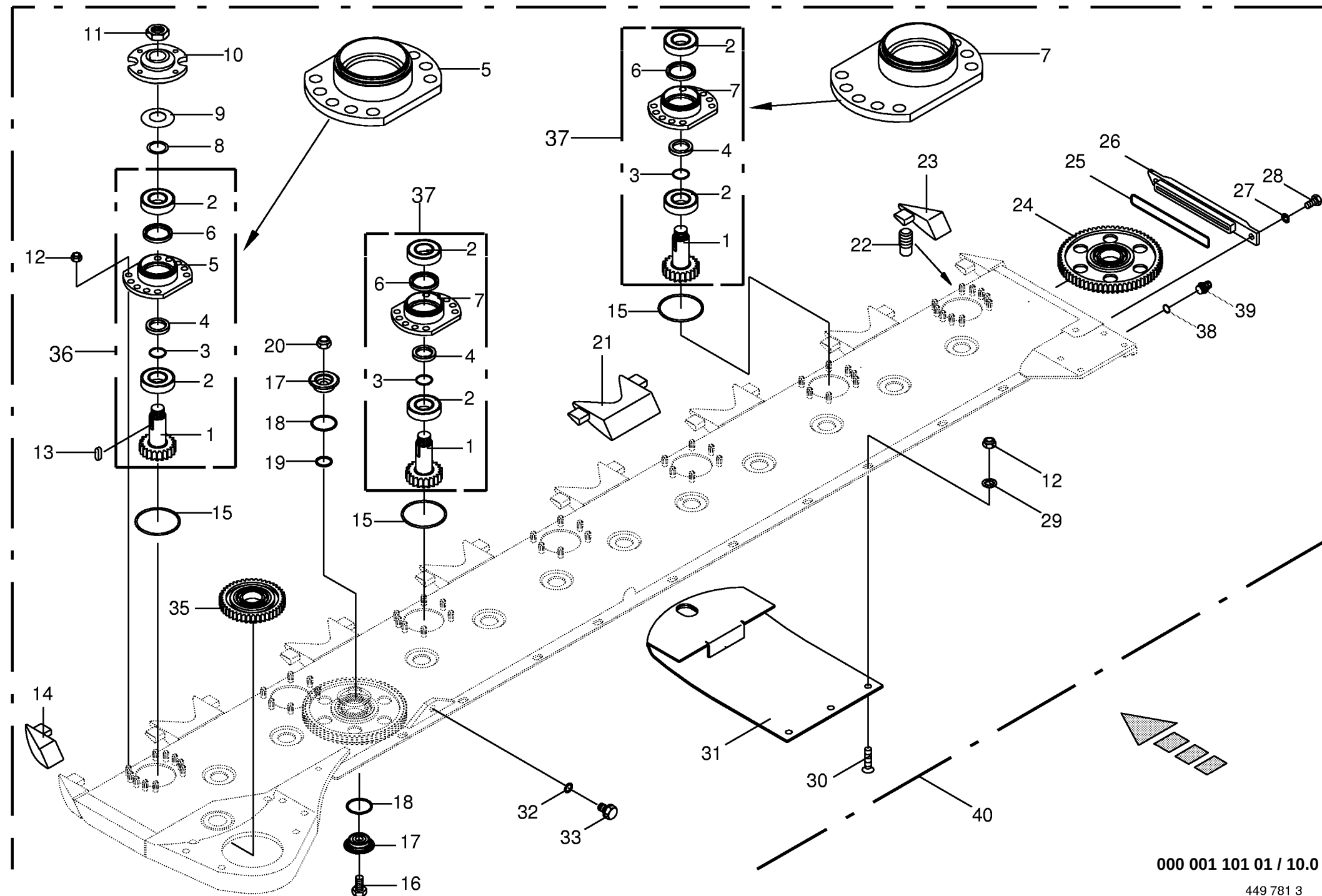
Schaltgetriebe links Transmission LH Boîte de vitesses gauche					713501 - 748000	9 0 0 0 C V	9 1 4 0 C V					000 001 101 01	
Pos.	ID-Nr.	Benennung	Description	Description	Masch.-Nr-							444 588 3	9.0
												Bemerkung/Remarks/Remarque	
1	00 936 339 1	Radial-Wellendichtring	Radial-shaft sealing ring	Radial-bague d'étanchéité		x	x					A 35 X 80 X 13	
2	00 911 673 0	Sicherungsring	Circlip	Circlip		x	x					80 X 2,5	
3	00 911 022 0	Passscheibe	Shim ring	Cale		x	x					70 X 80 X 0,1	
	00 911 023 0	Passscheibe	Shim ring	Cale		x	x					70 X 80 X 0,3	
	00 911 024 1	Passscheibe	Shim ring	Cale		x	x					70 X 80 X 1,0	
4	00 930 167 0	Rillenkugellager	Grooved ball bearing	Roulement à gorge		x	x					6307	
5	00 925 205 2	Verschlussdeckel	Sealing cap	Couvercle de fermeture		x	x					Rd. 80	
6	00 259 105 1	Schaltfinger -links	Shift finger -left	Doigt de commande -gauche		x	x						
8	00 911 164 0	Passscheibe	Shim ring	Cale		x	x					60 X 72 X 1,0	
9	00 936 359 0	Radial-Wellendichtring	Radial-shaft sealing ring	Radial-bague d'étanchéité		x	x					A 40 X 72 X 10	
10	00 910 970 0	Passscheibe	Shim ring	Cale		x	x					70 X 90 X 0,1	
	00 910 972 0	Passscheibe	Shim ring	Cale		x	x					70 X 90 X 0,3	
	00 910 973 0	Passscheibe	Shim ring	Cale		x	x					70 X 90 X 0,5	
11	00 930 568 0	Rillenkugellager	Grooved ball bearing	Roulement à gorge		x	x					6308 2RS	
12	00 915 122 0	Passfeder	Fit-in key	Clavette		x	x					A 10 X 8 X 40	
13	00 256 186 5	Ritzelwelle	Pinion shaft	Arbre de pignon		x	x					Z= 14	
14	00 919 829 0	Belüftungsfilter	Breather	Reniflard		x	x					M 18 X 1,5	
15	00 937 727 0	Dichtring	Gasket ring	Bague d'étanchéité		x	x					A 18 X 24	
16	00 900 614 0	6kt-Schraube	Hex head bolt	Boulon tête hex		x	x					M 8 X 20	
17	00 909 908 1	Sperrkantscheibe	Detent edged washer	Disque à bord d'arrêt		x	x					SKM 8	
18	00 256 113 3	Schalthebel	Actuating lever	Levier		x	x						
19	00 906 132 0	Flügelschraube	Winged screw	Vis à oreilles		x	x					M 8 X 16	
20	00 906 040 1	Verschlusschraube	Screw plug	Bouchon fileté		x	x					M 18 X 1,5	
21	00 139 427 1	Distanzscheibe	Spacing washer	Rondelle entretoise		x	x					35 X 44,5 X 6,5	
22	00 930 103 0	Rillenkugellager	Grooved ball bearing	Roulement à gorge		x	x					160 07	
23	00 911 659 0	Sicherungsring	Circlip	Circlip		x	x					I 62 X 2,0	
24	00 256 836 1	Stirnrad	Spur gear	Roue d'engrenage		x	x					Z= 29	
25	00 256 104 6	Schaltmuffe	Shifter collar	Manchon de commande		x	x						
27	00 915 136 0	Passfeder	Fit-in key	Clavette		x	x					A 10 X 8 X 100	
28	00 256 837 1	Stirnrad	Spur gear	Roue d'engrenage		x	x					Z= 35	
29	00 259 104 1	Getriebedeckel -links	Gearbox cover -left	Couvercle du boîte de vitesses -gauche		x	x						
30	00 909 909 1	Sperrkantscheibe	Detent edged washer	Disque à bord d'arrêt		x	x					SKM 10	
31	00 900 637 0	6kt-Schraube	Hex head bolt	Boulon tête hex		x	x					M 10 X 30	
32	00 912 508 1	Spannhülse	Clamping sleeve	Douille de serrage		x	x					16 X 30	
33	00 912 711 0	Spannhülse	Clamping sleeve	Douille de serrage		x	x					10 X 30	
34	00 930 338 0	Rillenkugellager	Grooved ball bearing	Roulement à gorge		x	x					6407	
35	00 911 130 0	Passscheibe	Shim ring	Cale		x	x					35 X 45 X 0,1	



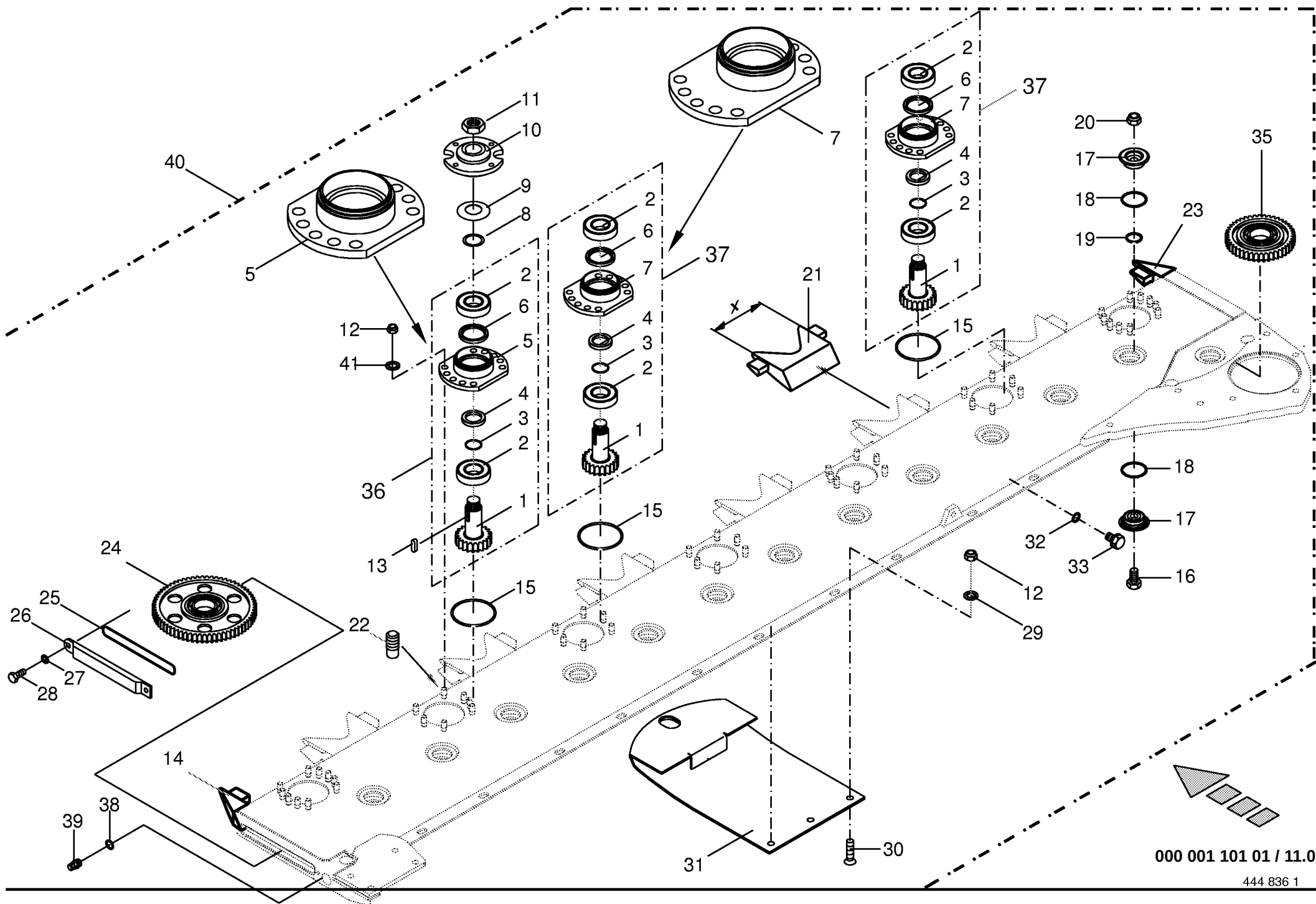
[illegible]



Mähholm mit Lagerung - rechts Cutter bar with bearings - right Lamier avec paliers - droite					713501 - 748000	9 0 0 0 C V	9 1 4 0 C V					000 001 101 01
												449 781 3
Pos.	ID-Nr.	Benennung	Description	Description	Masch.-Nr-							Bemerkung/Remarks/Remarque
1	00 253 027 4	Ritzel	Pinion	Pignon		7	7					Z= 21
2	00 930 341 0	Rillenkugellager	Grooved ball bearing	Roulement à gorge		14	14					6207 2RS-C3
3	00 937 502 0	O-Ring	O-Ring	Joint torique		7	7					35 X 2,5
4	00 253 026 5	Distanzring	Spacer ring	Bague d'écartement		7	7					35 X 50 X 8,6
5	00 253 023 3	Lagergehäuse -einfach	Bearing housing -single	Cage de roulement -simple		5	5					A 50 X 62 X 7
6	00 936 049 1	Radial-Wellendichtring	Radial-shaft sealing ring	Radial-bague d'étanchéité		7	7					
7	00 253 024 3	Lagergehäuse -Wechsel	Bearing housing -Changing	Cage de roulement -Changement		2	2					
8	00 911 133 0	Passscheibe	Shim ring	Cale		x	x					35 X 45 X 0,5
9	00 253 028 1	Federscheibe	Spring washer	Rondelle à ressort		x	x					70 X 35,5 X 3,5/5,3
10	00 253 025 6	Kreiselnabe	Rotor hub	Moyeu de disque		7	7					
11	00 908 536 4	6kt-Mutter	Hex nut	Écrou hex		x	x					M 27 X 1,5
12	00 908 701 0	Sicherungsmutter	Locknut	Écrou hex		x	x					M 12
13	00 915 108 0	Passfeder	Fit-in key	Clavette		x	x					A 10 X 8 X 30
14	00 253 015 3	Stosskante -links	Sheet edge -left	Arête du bord à souder -gauche		x	x					
15	00 937 576 0	O-Ring	O-ring	Joint torique		7	7					89 X 4,5
16	00 900 335 1	6kt-Schraube	Hex head bolt	Boulon tête hex		x	x					M 16 X 30
17	00 253 020 1	Klemmtopf	Clamping piece	Pièce de serrage		26	26					Rd. 65 X 18,5
18	00 937 579 0	O-Ring	O-ring	Joint torique		26	26					50 X 4
19	00 937 578 0	O-Ring	O-ring	Joint torique		13	13					30 X 4
20	00 909 611 0	Tensirip Mutter	Self-locking nut	Ecrou autobloquant		13	13					M 16
21	00 253 547 0	Stosskante	Sheet edge	Arête du bord à souder		6	6					X= 145
22	00 906 404 0	Schweißbolzen	Weld. pin	Boulon soude		52	52					M 12 X 25
23	00 253 016 3	Stosskante -rechts	Sheet edge -right	Arête du bord à souder -droite		x	x					
24	00 253 030 0	Stirnrad	Spur gear	Roue d'engrenage		12	12					Z= 66
25	00 937 568 0	O-Ring	O-ring	Joint torique		1	1					151,99 X 3,53
26	00 253 421 4	Deckel	Cover	Couvercle		1	1					
27	00 909 909 1	Sperrkantscheibe	Detent edged washer	Disque à bord d'arrêt		x	x					SKM 10
28	00 900 634 0	6kt-Schraube	Hex head bolt	Boulon tête hex		x	x					M 10 X 20
29	00 909 910 1	Sperrkantscheibe	Detent edged washer	Disque à bord d'arrêt		x	x					SKM 12
30	00 904 062 2	Senkschraube	Countersunkscrew	Vis à tête fraisée		x	x					M 12 X 25 -10.9
	00 904 071 1	Senkschraube	Countersunkscrew	Vis à tête fraisée		x	x					M 12 X 50
31	00 253 480 1	Gleitkufe	Skid	Lame		7	7					
32	00 937 721 0	Dichtring	Gasket ring	Bague d'étanchéité		1	1					A 16 X 22
33	00 906 007 1	Verschlussschraube	Screw plug	Bouchon fileté		x	x					M 16 X 1,5
35	00 253 033 0	Stirnrad	Spur gear	Roue d'engrenage		1	1					Z= 43
36	00 253 021 3	Lagergehäuse -10 Loch, einfach	Bearing housing -10 hole, single	Cage de roulement -10 trou,		5	5					
				simple								



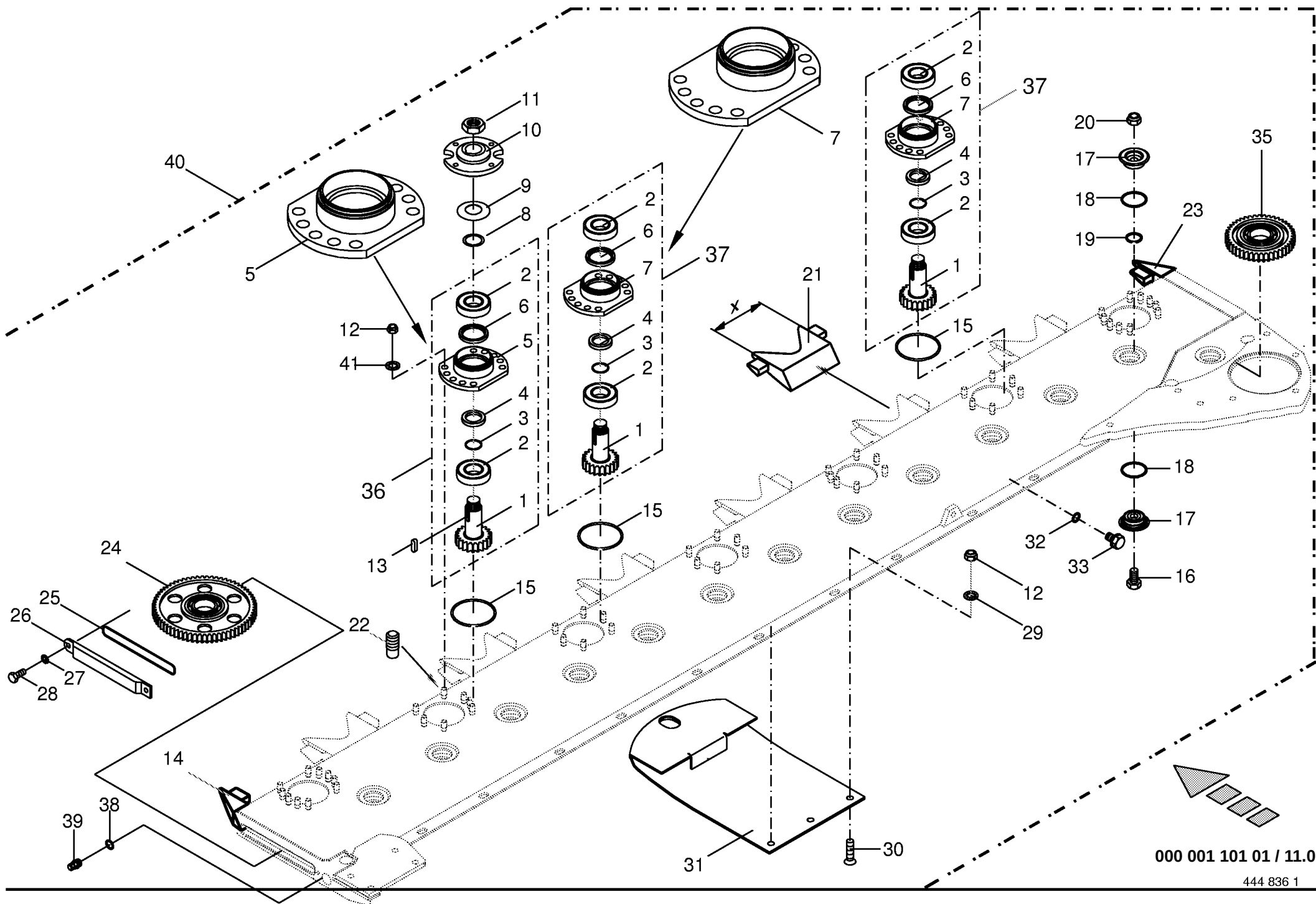
[illegible]



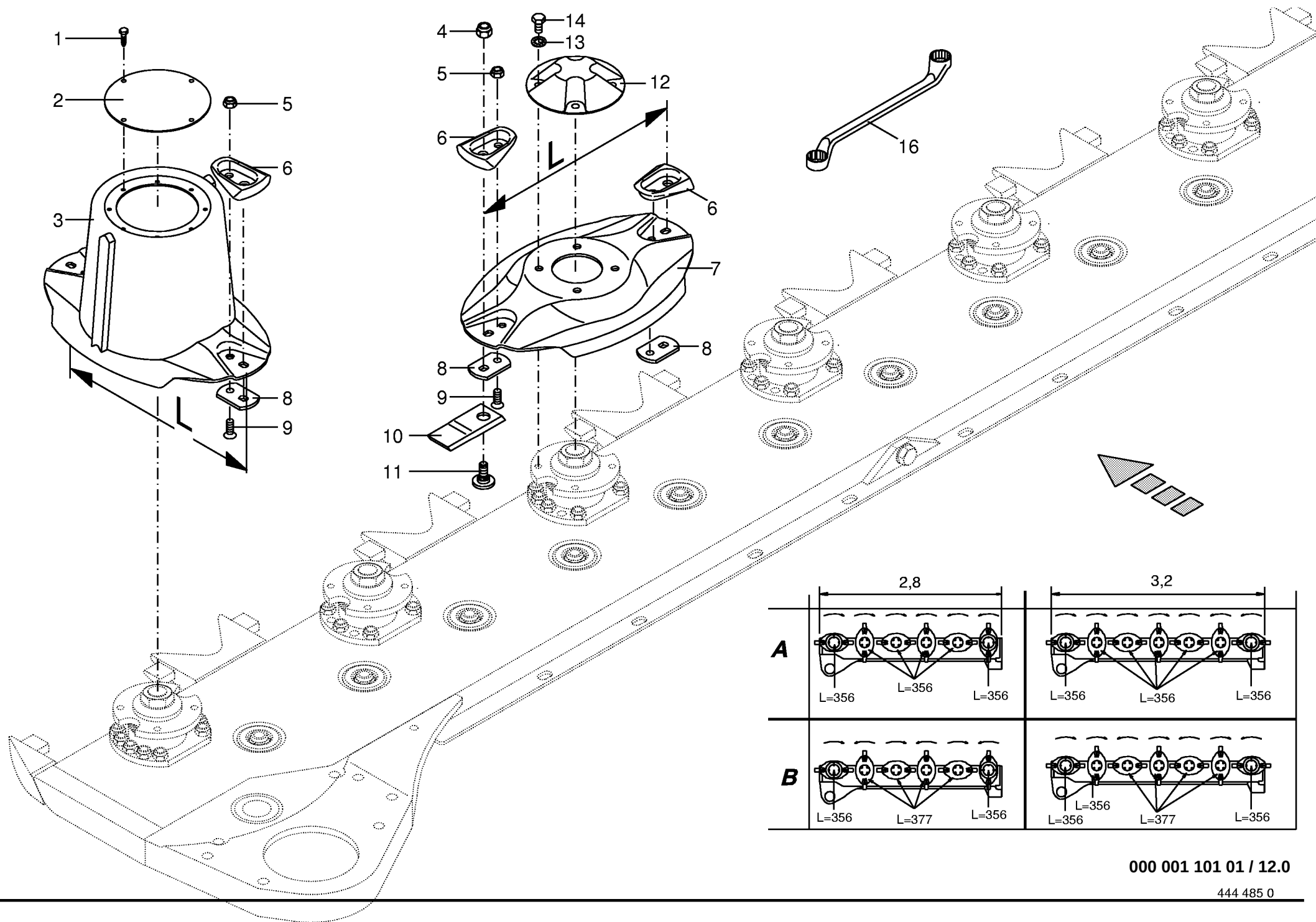
000 001 101 01 / 11.0

444 836 1

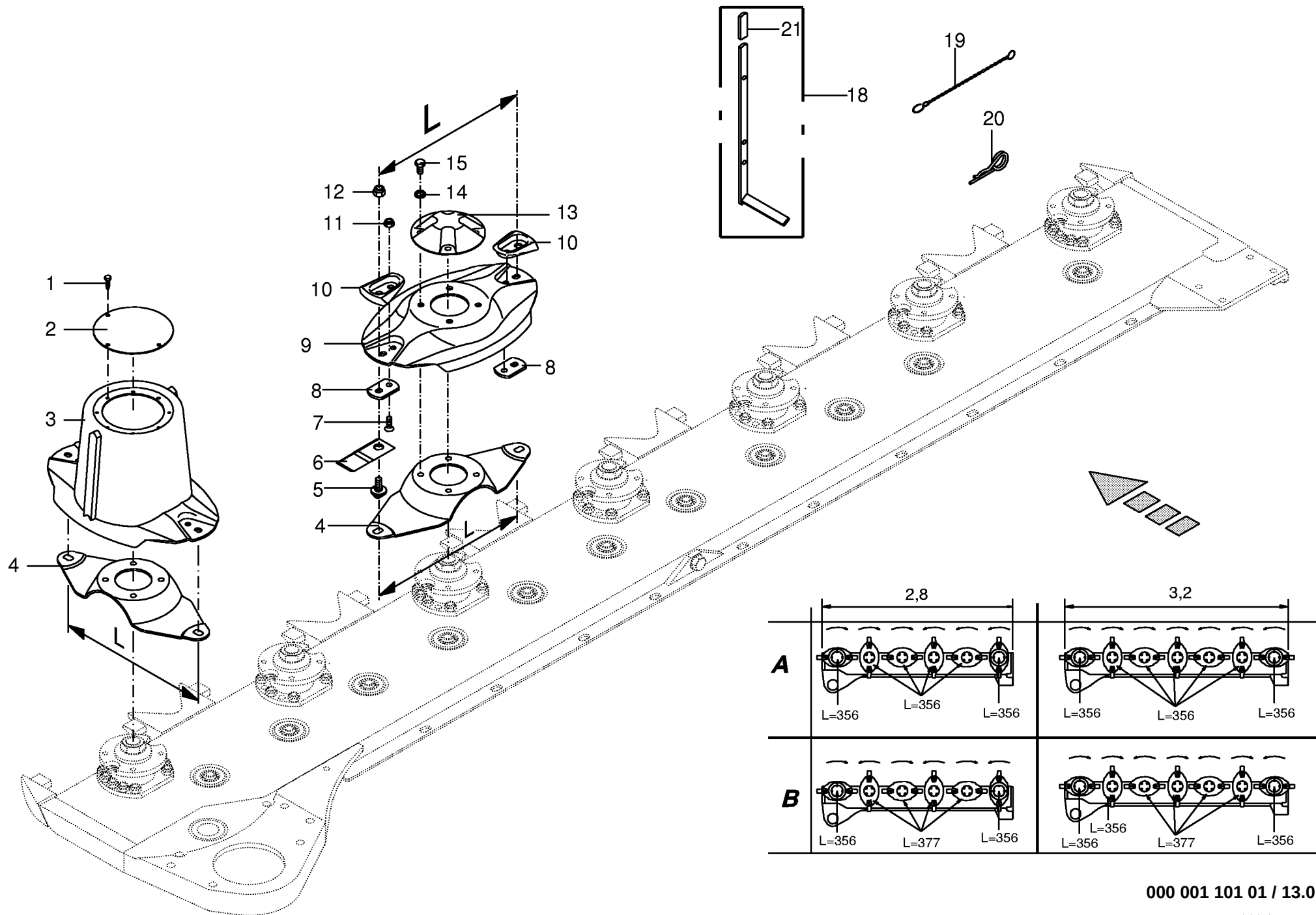
Mähholm mit Lagerung - links Cutter bar with bearings - left Lamier avec paliers - gauche					713501 - 748000	9 0 0 0 C V	9 1 4 0 C V					000 001 101 01
												444 836 1
Pos.	ID-Nr.	Benennung	Description	Description	Masch.-Nr-							Bemerkung/Remarks/Remarque
1	00 253 027 4	Ritzel	Pinion	Pignon		7	7					Z= 21
2	00 930 341 0	Rillenkugellager	Grooved ball bearing	Roulement à gorge		14	14					6207 2RS-C3
3	00 937 502 0	O-Ring	O-Ring	Joint torique		7	7					35 X 2,5
4	00 253 026 5	Distanzring	Spacer ring	Bague d'écartement		7	7					35 X 50 X 8,6
5	00 253 023 3	Lagergehäuse -einfach	Bearing housing -single	Cage de roulement -simple		5	5					A 50 X 62 X 7
6	00 936 049 1	Radial-Wellendichtring	Radial-shaft sealing ring	Radial-bague d'étanchéité		7	7					
7	00 253 024 3	Lagergehäuse -Wechsel	Bearing housing -Changing	Cage de roulement -Changement		2	2					
8	00 911 133 0	Passscheibe	Shim ring	Cale		x	x					35 X 45 X 0,5
9	00 253 028 1	Federscheibe	Spring washer	Rondelle à ressort		x	x					70 X 35,5 X 3,5/5,3
10	00 253 025 6	Kreiselnabe	Rotor hub	Moyeu de disque		7	7					
11	00 908 536 4	6kt-Mutter	Hex nut	Écrou hex		x	x					M 27 X 1,5
12	00 908 701 0	Sicherungsmutter	Locknut	Écrou hex		x	x					M 12
13	00 915 108 0	Passfeder	Fit-in key	Clavette		x	x					A 10 X 8 X 30
14	00 253 015 3	Stosskante -links	Sheet edge -left	Arête du bord à souder -gauche		x	x					
15	00 937 576 0	O-Ring	O-ring	Joint torique		7	7					89 X 4,5
16	00 900 335 1	6kt-Schraube	Hex head bolt	Boulon tête hex		x	x					M 16 X 30
17	00 253 020 1	Klemmtopf	Clamping piece	Pièce de serrage		26	26					Rd. 65 X 18,5
18	00 937 579 0	O-Ring	O-ring	Joint torique		26	26					50 X 4
19	00 937 578 0	O-Ring	O-ring	Joint torique		13	13					30 X 4
20	00 909 611 0	Tensirip Mutter	Self-locking nut	Ecrou autobloquant		13	13					M 16
21	00 253 547 0	Stosskante	Sheet edge	Arête du bord à souder		6	6					X= 145
22	00 906 404 0	Schweißbolzen	Weld. pin	Boulon soude		52	52					M 12 X 25
23	00 253 016 3	Stosskante -rechts	Sheet edge -right	Arête du bord à souder -droite		x	x					
24	00 253 030 0	Stirnrad	Spur gear	Roue d'engrenage		12	12					Z= 66
25	00 937 568 0	O-Ring	O-ring	Joint torique		1	1					151,99 X 3,53
26	00 253 421 4	Deckel	Cover	Couvercle		1	1					
27	00 909 909 1	Sperrkantscheibe	Detent edged washer	Disque à bord d'arrêt		x	x					SKM 10
28	00 900 634 0	6kt-Schraube	Hex head bolt	Boulon tête hex		x	x					M 10 X 20
29	00 909 910 1	Sperrkantscheibe	Detent edged washer	Disque à bord d'arrêt		x	x					SKM 12
30	00 904 062 2	Senkschraube	Countersunkscrew	Vis à tête fraisée		x	x					M 12 X 25 -10.9
	00 904 071 1	Senkschraube	Countersunkscrew	Vis à tête fraisée		x	x					M 12 X 50
31	00 253 480 1	Gleitkufe	Skid	Lame		7	7					
32	00 937 721 0	Dichtring	Gasket ring	Bague d'étanchéité		1	1					A 16 X 22
33	00 906 007 1	Verschlussschraube	Screw plug	Bouchon fileté		x	x					M 16 X 1,5
35	00 253 033 0	Stirnrad	Spur gear	Roue d'engrenage		1	1					Z= 43
36	00 253 021 3	Lagergehäuse -10 Loch, einfach	Bearing housing -10 hole, single	Cage de roulement -10 trou,		5	5					
				simple								



[illegible]

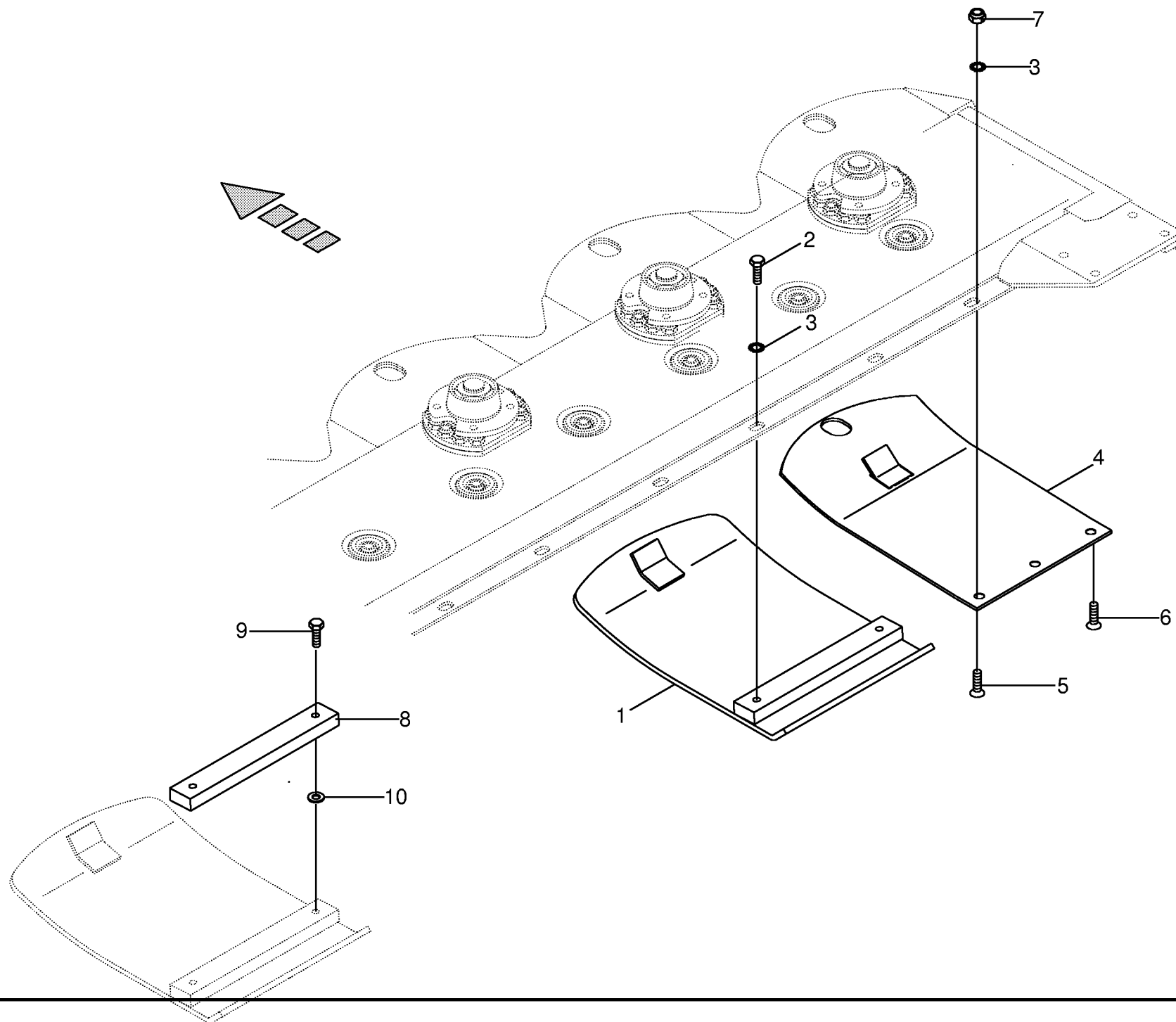


[illegible]

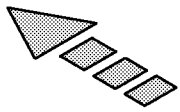
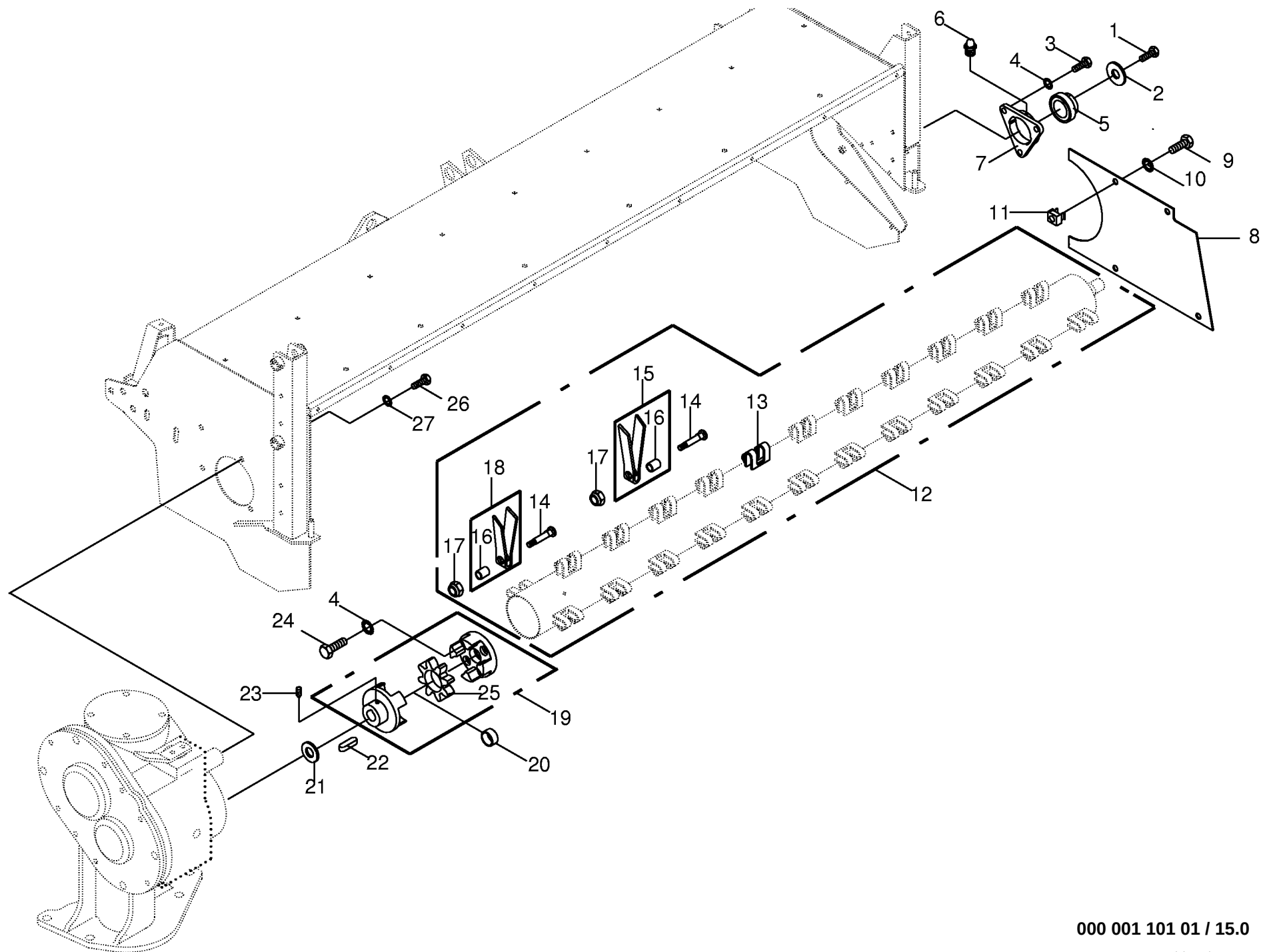


000 001 101 01 / 13.0

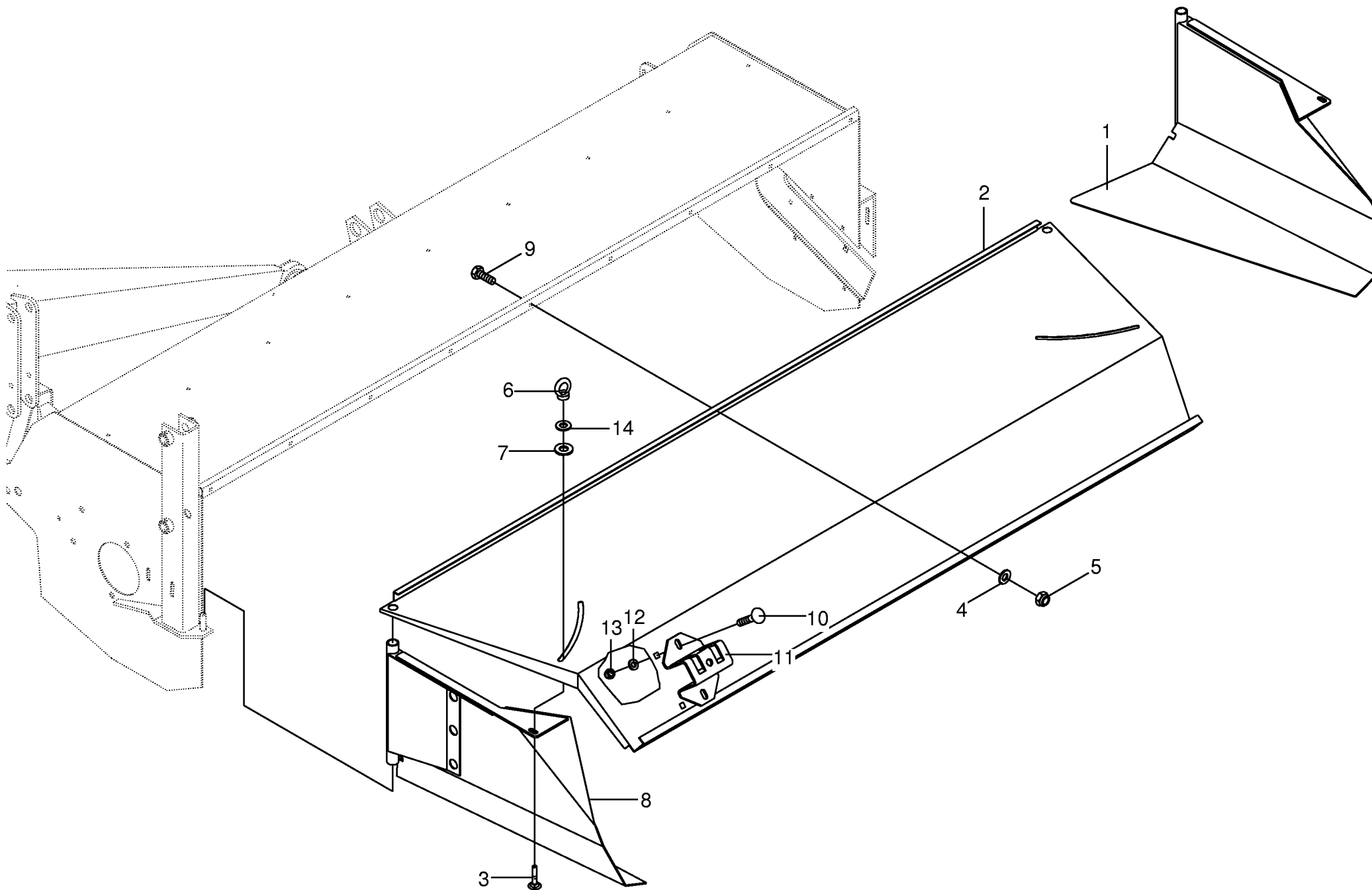
[illegible]



[illegible]

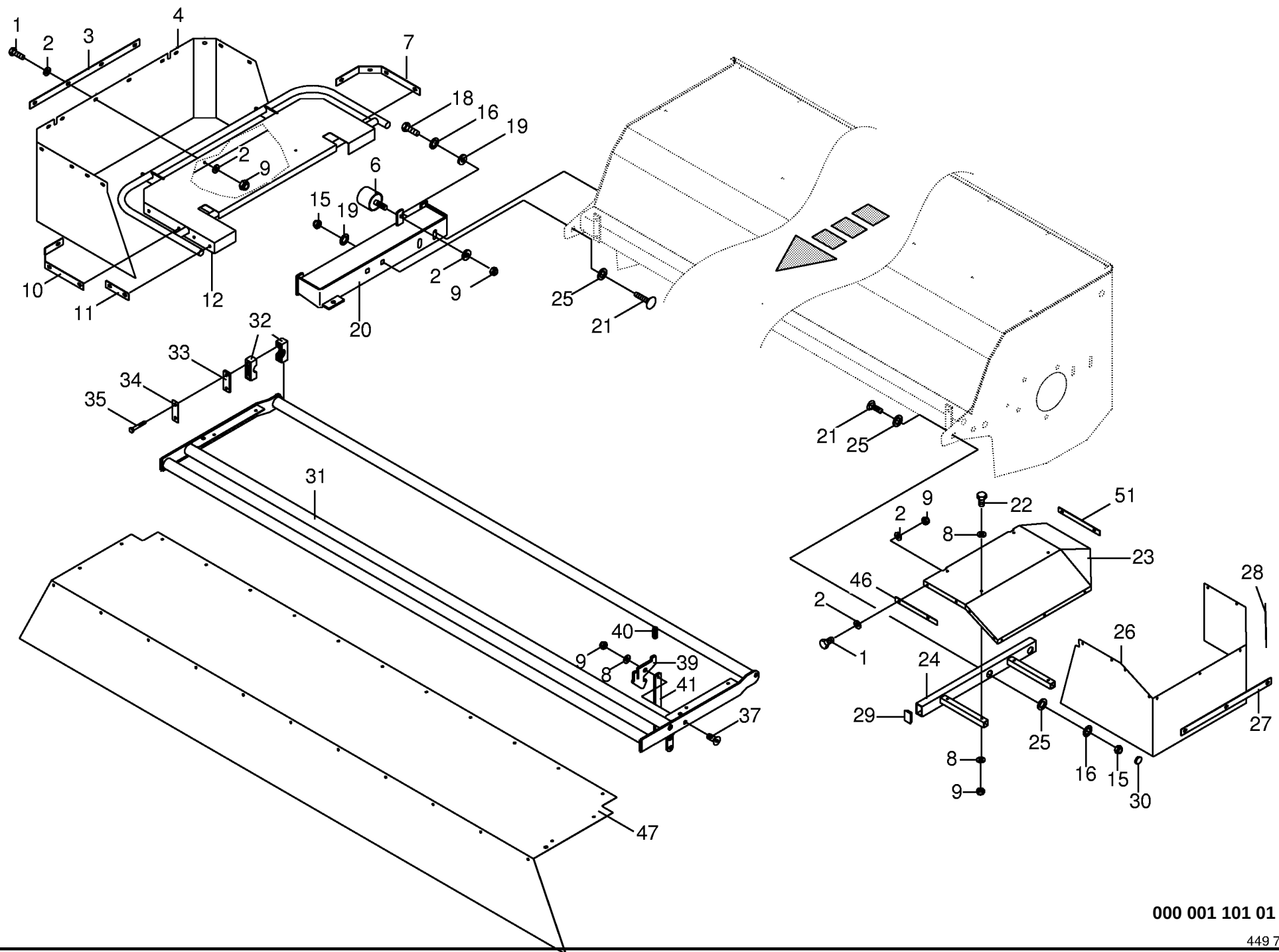


[illegible]

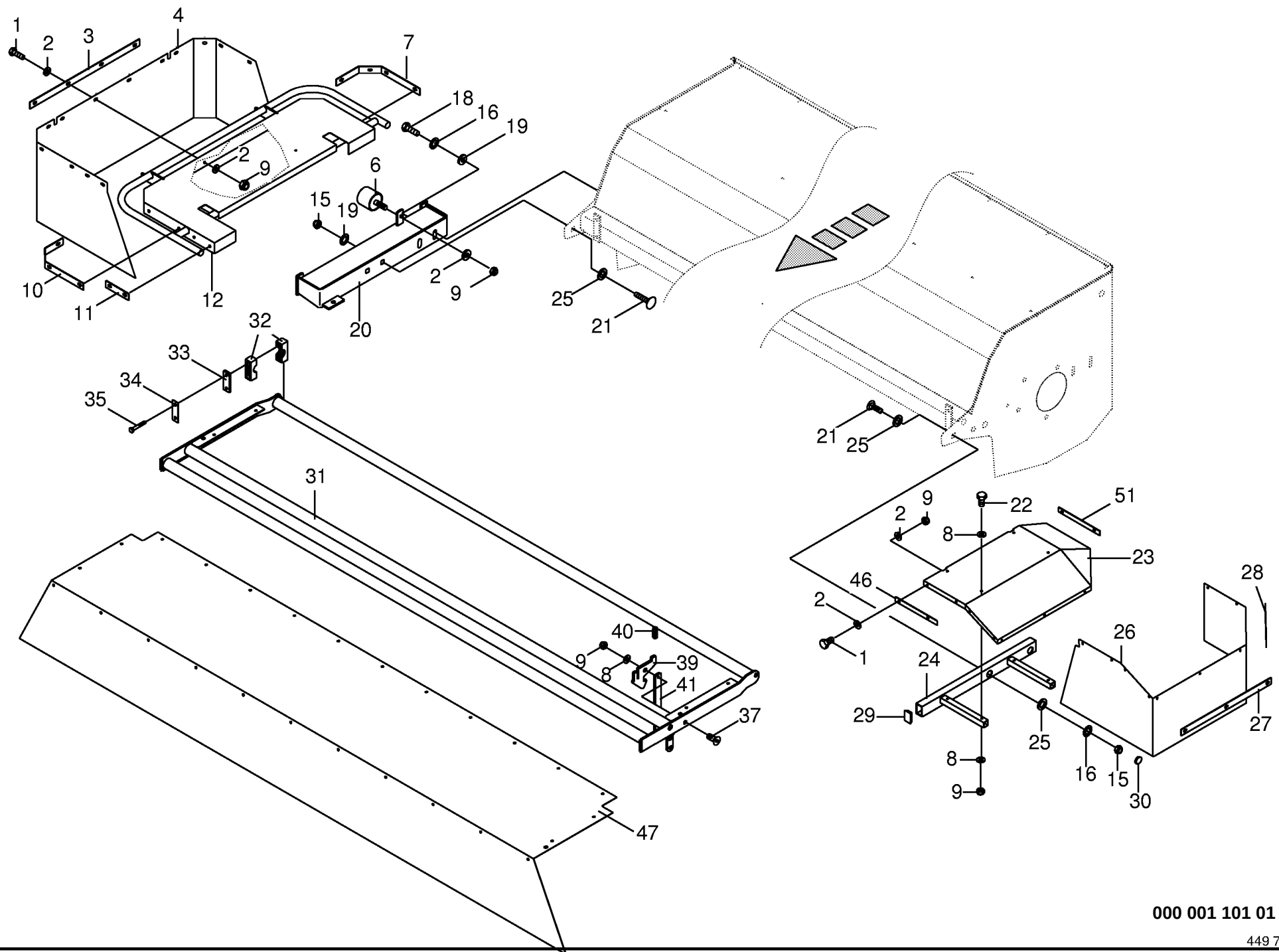


[illegible]

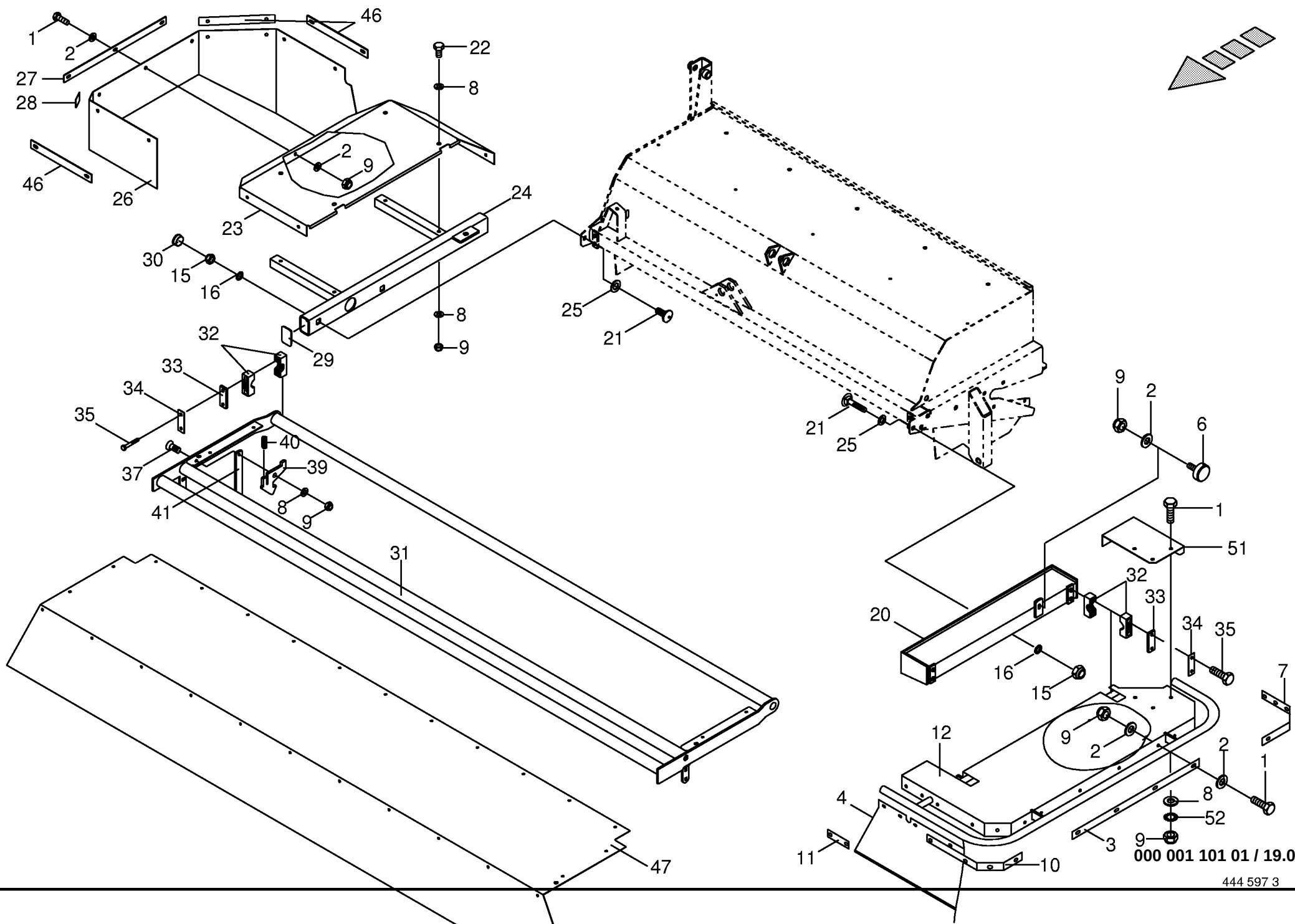
[illegible]



Schutze Mähwerk rechts Guard mower right Protecteurs faucheuse droite						713501 - 748000		9 0 0 0 C V	9 1 4 0 C V						000 001 101 01 449 798 4 18.0
Pos.	ID-Nr.	Benennung	Description	Description	Masch.-Nr-										Bemerkung/Remarks/Remarque
1	00 900 614 0	6kt-Schraube	Hex head bolt	Boulon tête hex		x	x								M 8 X 20
2	00 910 603 0	Scheibe	Washer	Rondelle		x	x								8,4 X 24 X 2
3	00 255 329 1	Klemmband	Clamping strap	Patte de serrage		x	x								Lg.= 576
4	00 255 451 3	Kunststofftuch -rechts	Plastic cloth -right	Toile plastique -droite		x	x								Lg.= 1870
6	00 924 263 0	Gummipuffer	Rubber pad	Tampon en caoutchouc		x	x								Rd. 40 X 28 / M 8
7	00 255 330 2	Klemmband	Clamping strap	Patte de serrage		x	x								Lg.= 403
8	00 910 603 0	Scheibe	Washer	Rondelle		x	x								8,4 X 24 X 2
9	00 908 706 0	Sicherungsmutter	Locknut	Écrou hex		x	x								M 8
10	00 255 331 1	Klemmband	Clamping strap	Patte de serrage		x	x								Lg.= 377
11	00 255 440 1	Klemmband	Clamping strap	Patte de serrage		x	x								Lg.= 120
12	00 255 319 7	Schutz -rechts	Guard -right	Protecteur -droite		x	x								
15	00 908 716 1	Sicherungsmutter	Locknut	Écrou hex		x	x								M 16
16	00 909 912 1	Sperrkantscheibe	Detent edged washer	Disque à bord d'arrêt		x	x								SKM 16
18	00 900 674 0	6kt-Schraube	Hex head bolt	Boulon tête hex		x	x								M 16 X 35
19	00 910 362 0	Scheibe	Washer	Rondelle		x	x								17 X 40 X 6
20	00 255 310 4	Schutzkonsole -rechts	Guard console -right	Console de protection -droite		x	x								
21	00 904 708 0	Flachrundschrabe	Flat round bolt	Vis a tête bombée		x	x								M 16 X 40
22	00 901 423 0	6kt-Schraube	Hex head bolt	Boulon tête hex		x	x								M 8 X 50
23	00 258 090 1	Schutzblech -links	Guard plate -left	Garde-boue -gauche		x	x								
24	00 258 088 1	Schutzträger	Guard support	Support de protecteur		x	x								
25	00 910 512 2	Scheibe	Washer	Rondelle		x	x								21 X 37 X 3
26	00 258 097 1	Kunststofftuch -links	Plastic cloth -left	Toile plastique -gauche		x	x								
27	00 253 673 0	Klemmband	Clamping strap	Patte de serrage		x	x								Lg.= 450
28	00 253 671 0	Klemmband	Clamping strap	Patte de serrage		x	x								Lg.= 250
29	00 925 031 0	Vierkant-Stopfen	Square plug	Bouchon carré		x	x								60 X 40 X 4-5
30	00 925 017 0	Verschlussstopfen	Sealing plug	Bouchon d'étanchéité		x	x								Rd. 31,8 / 36 X 10
31	00 253 689 0	Schutzrahmen	Protecting frame	Cadre de protection		x	x								
32	00 925 104 1	Rohrschelle -2 Hälften	Tube clamp -2 halves	Bride -2 moitiés		x	x								Bo.= 28
33	00 925 130 0	Deckplatte	Cover plate	Plaque de recouvrement		x	x								
34	00 250 851 0	Sicherungsblech	Locking plate	Tôle de sécurité		x	x								
35	00 901 435 0	6kt-Schraube	Hex head bolt	Boulon tête hex		x	x								M 10 X 60
36	00 253 672 0	Klemmband	Clamping strap	Patte de serrage		x	x								Lg.= 260
37	00 904 027 0	Senkschraube	Countersunkscrew	Vis à tête fraisée		x	x								M 8 X 35
39	00 256 354 2	Klinke	Ratchet	Béquille		x	x								
40	00 274 949 0	Druckfeder	Pressure spring	Ressort de pression		x	x								1,6 X 13,4 X 40
41	00 250 745 2	Stütze	Support	Support		x	x								
46	00 253 672 0	Klemmband	Clamping strap	Patte de serrage		3	3								Lg.= 260
47	00 253 667 0	Kunststofftuch	Plastic cloth	Toile plastique		x	x								

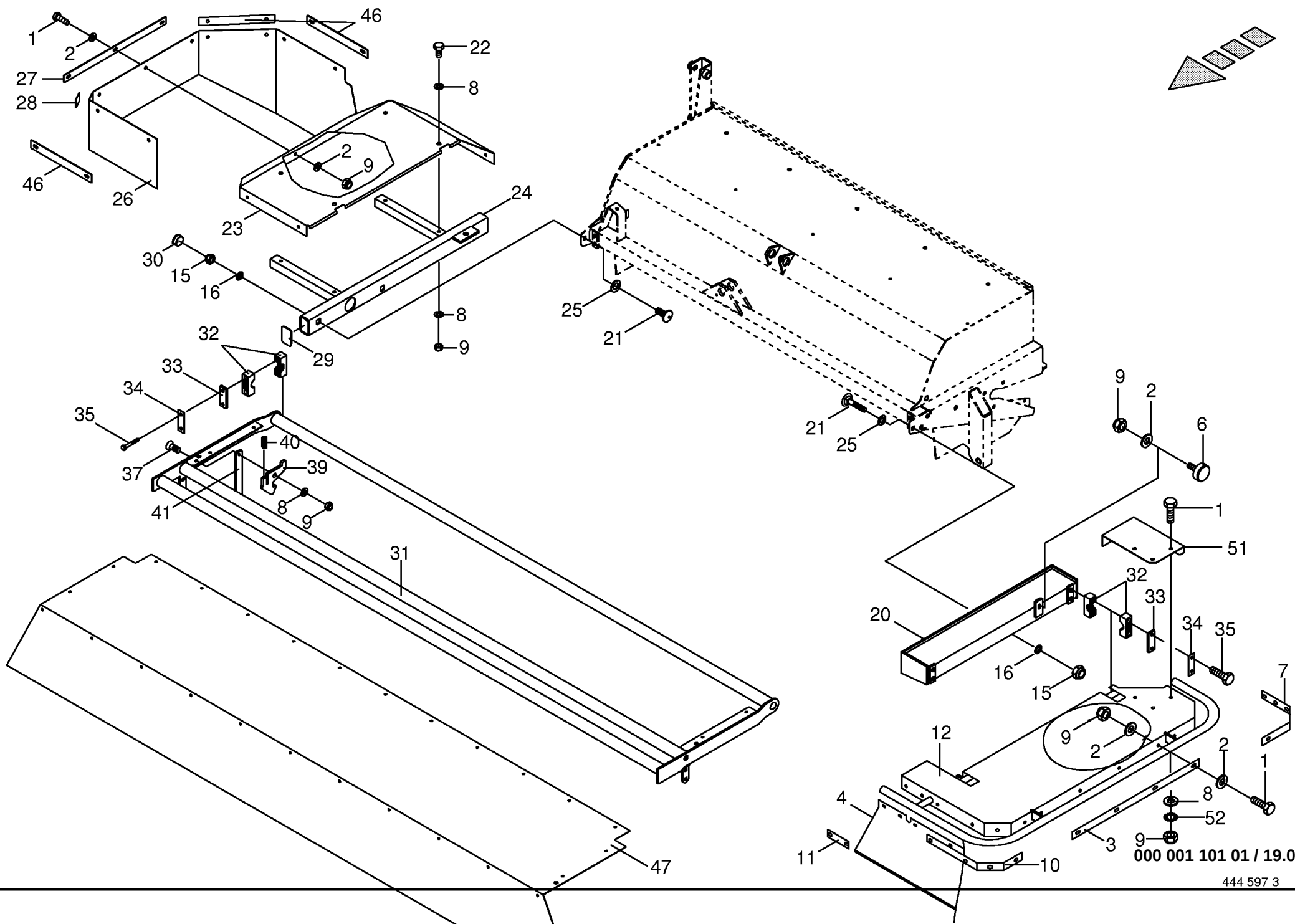


[illegible]



000 001 101 01 / 19.0

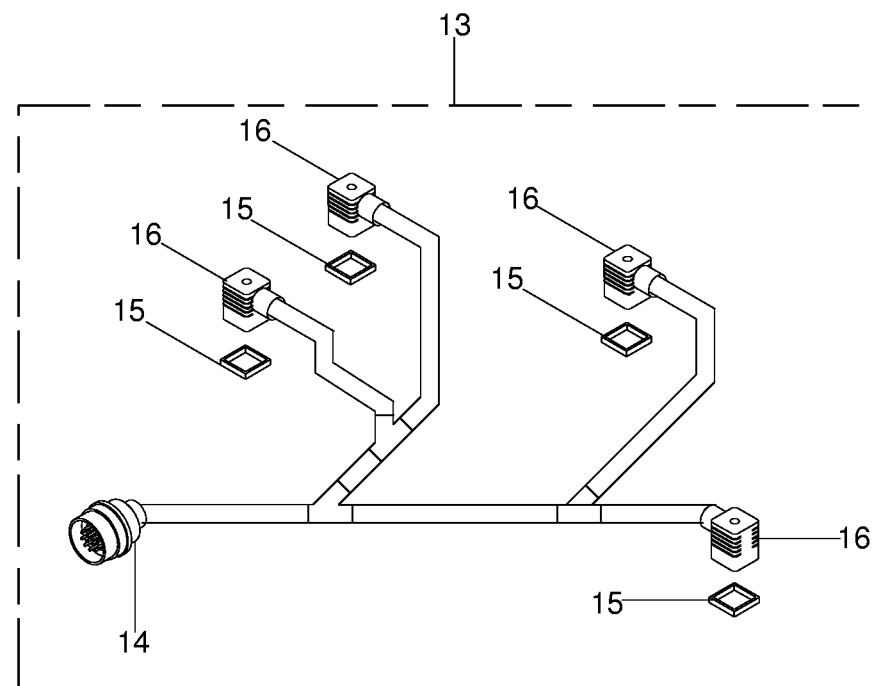
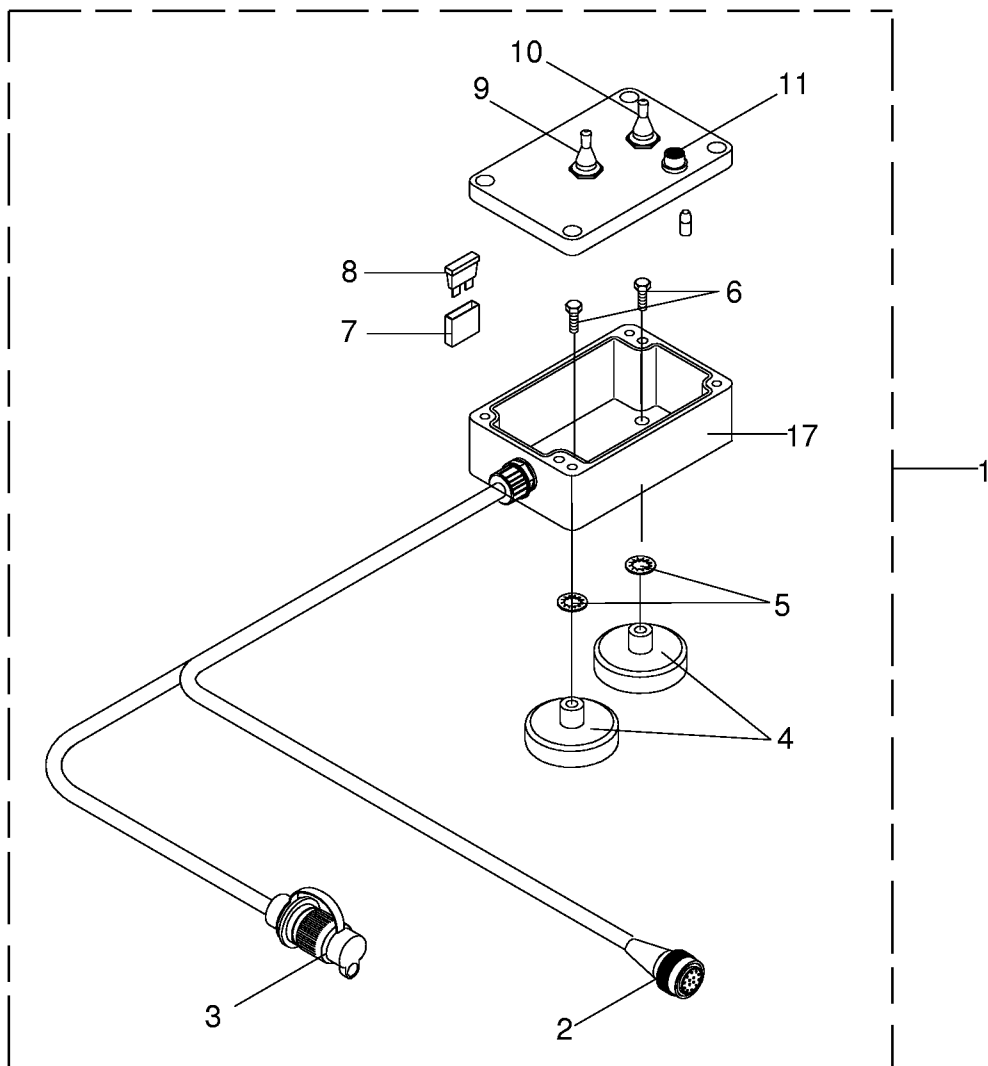
Schutze Mähwerk links Guard mower left Protecteurs faucheuse gauche						9 0 0 0 C V	9 1 4 0 C V					000 001 101 01 444 597 3 19.0	
Pos.	ID-Nr.	Benennung	Description	Description	Masch.-Nr-							Bemerkung/Remarks/Remarque	
1	00 900 614 0	6kt-Schraube	Hex head bolt	Boulon tête hex		x	x					M 8 X 20	
2	00 910 603 0	Scheibe	Washer	Rondelle		x	x					8,4 X 24 X 2	
3	00 255 329 1	Klemmband	Clamping strap	Patte de serrage		x	x					Lg.= 576	
4	00 232 162 0	Kunststofftuch -links aussen	Plastic cloth -outside left	Toile plastique -extérieur en		x	x					Lg.= 1880	
6	00 924 263 0	Gummipuffer	Rubber pad	gauche Tampon en caoutchouc		x	x					Rd. 40 X 28 / M 8	
7	00 255 330 2	Klemmband	Clamping strap	Patte de serrage		x	x					Lg.= 403	
8	00 910 413 0	Scheibe	Washer	Rondelle		x	x					8,4 X 17 X 1,6	
9	00 908 706 0	Sicherungsmutter	Locknut	Écrou hex		x	x					M 8	
10	00 255 331 1	Klemmband	Clamping strap	Patte de serrage		x	x					Lg.= 377	
11	00 255 440 1	Klemmband	Clamping strap	Patte de serrage		x	x					Lg.= 120	
12	00 232 136 5	Schutz -links aussen	Guard -outside left	Protecteur -extérieur en gauche		x	x						
15	00 908 716 1	Sicherungsmutter	Locknut	Écrou hex		x	x					M 16	
16	00 909 912 1	Sperrkantscheibe	Detent edged washer	Disque à bord d'arrêt		x	x					SKM 16	
20	00 232 130 2	Schutzkonsole -links aussen	Guard console -outside left	Console de protection - extérieur en gauche		x	x						
21	00 904 708 0	Flachrundschraube	Flat round bolt	Vis a tête bombée		x	x					M 16 X 40	
22	00 901 423 0	6kt-Schraube	Hex head bolt	Boulon tête hex		x	x					M 8 X 50	
23	00 259 174 0	Schutzblech -rechts	Guard plate -right	Garde-boue -droite		x	x						
24	00 259 172 1	Schutzträger	Guard support	Support de protecteur		x	x						
25	00 910 512 2	Scheibe	Washer	Rondelle		x	x					21 X 37 X 3	
26	00 259 175 0	Kunststofftuch -rechts	Plastic cloth -right	Toile plastique -droite		x	x						
27	00 253 673 0	Klemmband	Clamping strap	Patte de serrage		x	x					Lg.= 450	
28	00 253 671 0	Klemmband	Clamping strap	Patte de serrage		x	x					Lg.= 250	
29	00 925 031 0	Vierkant-Stopfen	Square plug	Bouchon carré		x	x					60 X 40 X 4-5	
30	00 925 017 0	Verschlussstopfen	Sealing plug	Bouchon d'étanchéité		x	x					Rd. 31,8 / 36 X 10	
31	00 253 689 0	Schutzrahmen	Protecting frame	Cadre de protection		x	x						
32	00 925 104 1	Rohrschelle -2 Hälften	Tube clamp -2 halves	Bride -2 moitiés		x	x					Bo.= 28	
33	00 925 130 0	Deckplatte	Cover plate	Plaque de recouvrement		x	x						
34	00 250 851 0	Sicherungsblech	Locking plate	Tôle de sécurité		x	x						
35	00 901 435 0	6kt-Schraube	Hex head bolt	Boulon tête hex		x	x					M 10 X 60	
37	00 904 027 0	Senkschraube	Countersunkscrew	Vis à tête fraisée		x	x					M 8 X 35	
39	00 256 354 2	Klinke	Ratchet	Béquille		x	x						
40	00 274 949 0	Druckfeder	Pressure spring	Ressort de pression		x	x					1,6 X 13,4 X 40	
41	00 250 745 2	Stütze	Support	Support		x	x						
46	00 253 672 0	Klemmband	Clamping strap	Patte de serrage		3	3					Lg.= 260	
47	00 259 957 0	Kunststofftuch	Plastic cloth	Toile plastique		x	x						
51	00 232 188 2	Schutz -links, CV	Guard -left, CV	Protecteur -gauche, CV		x	x						



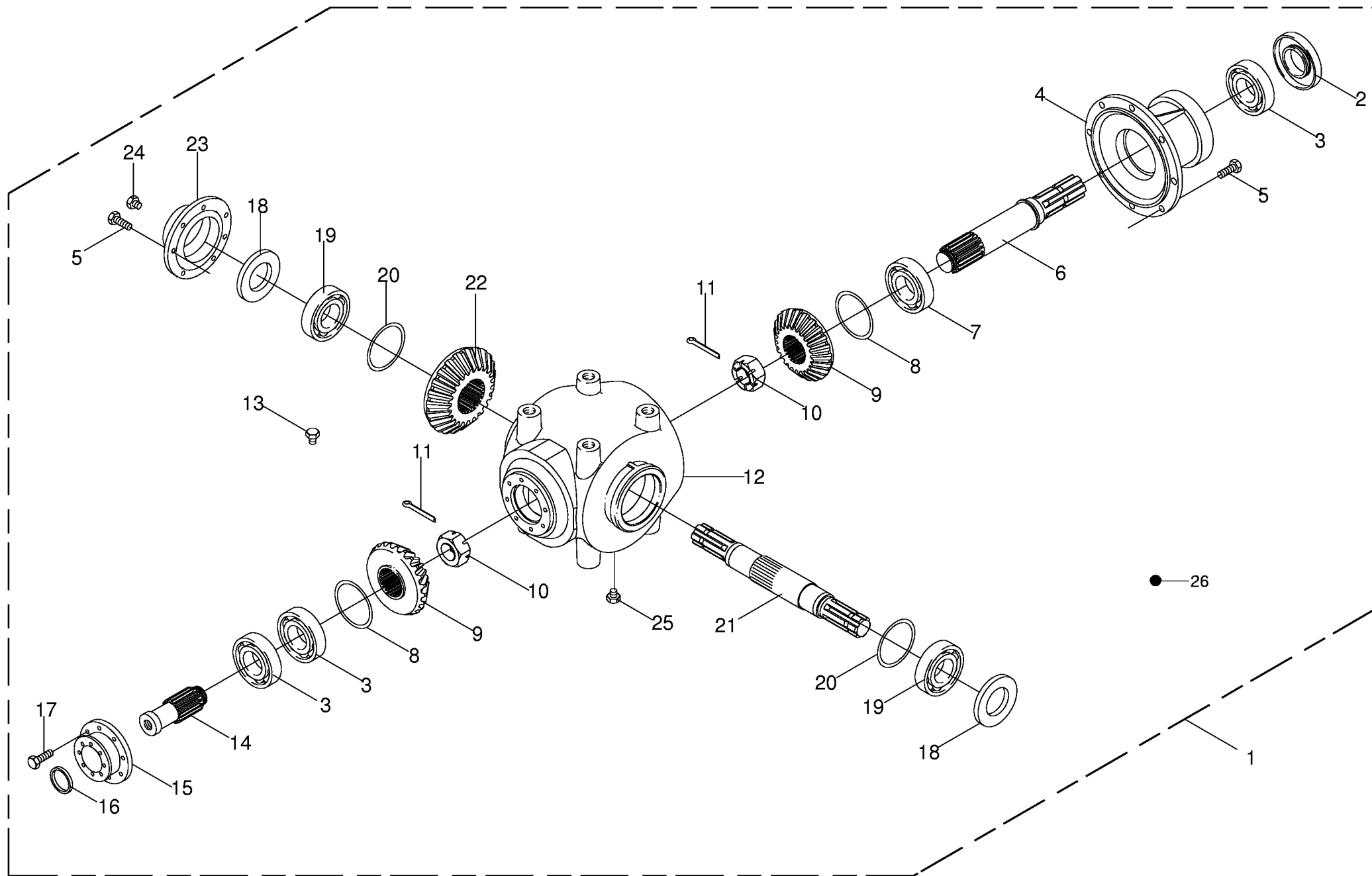
000 001 101 01 / 19.0

[illegible]

[illegible]



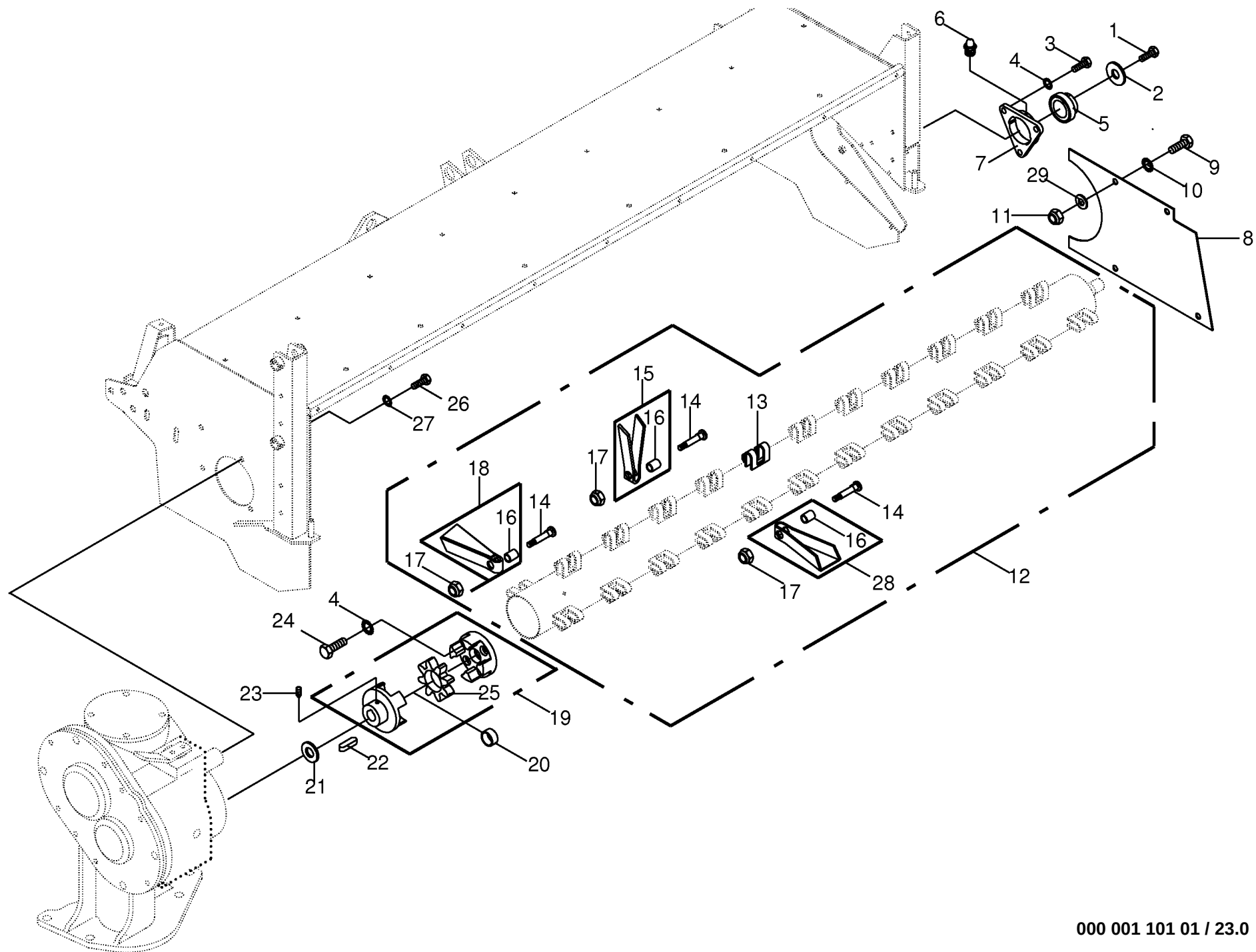
[illegible]



000 001 101 01 / 22.0

444 854 1

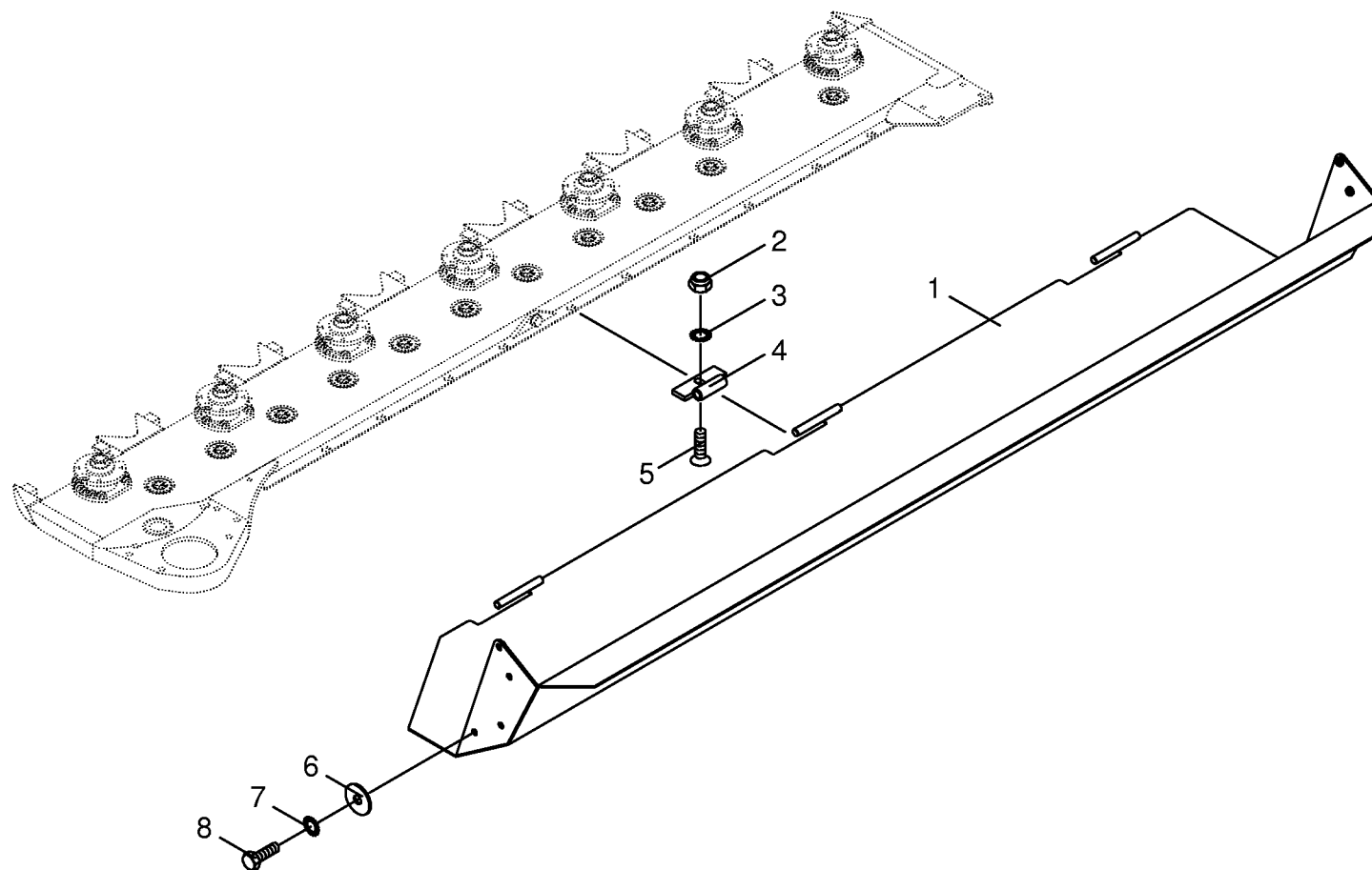
[illegible]



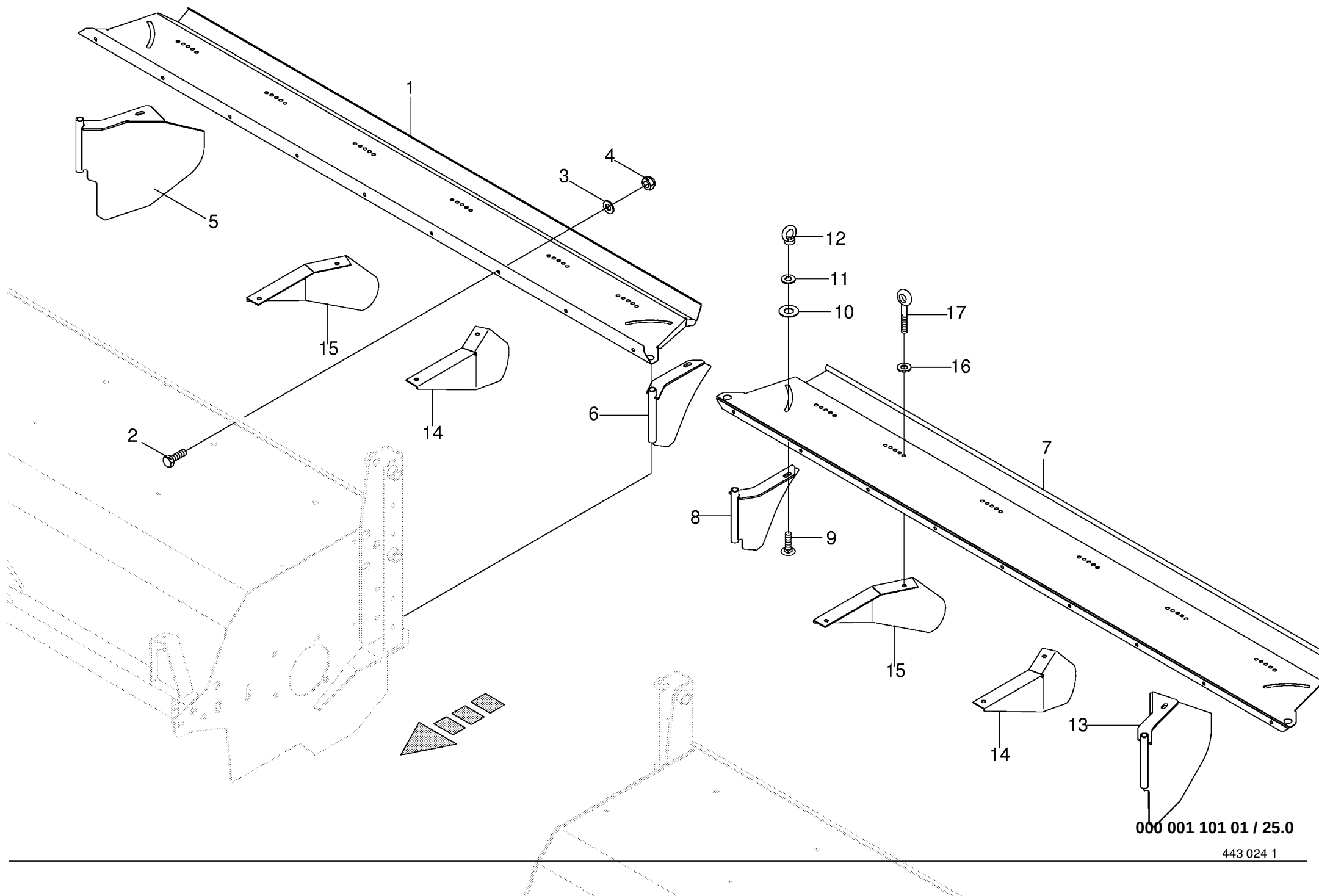
000 001 101 01 / 23.0

443 018 1

[illegible]

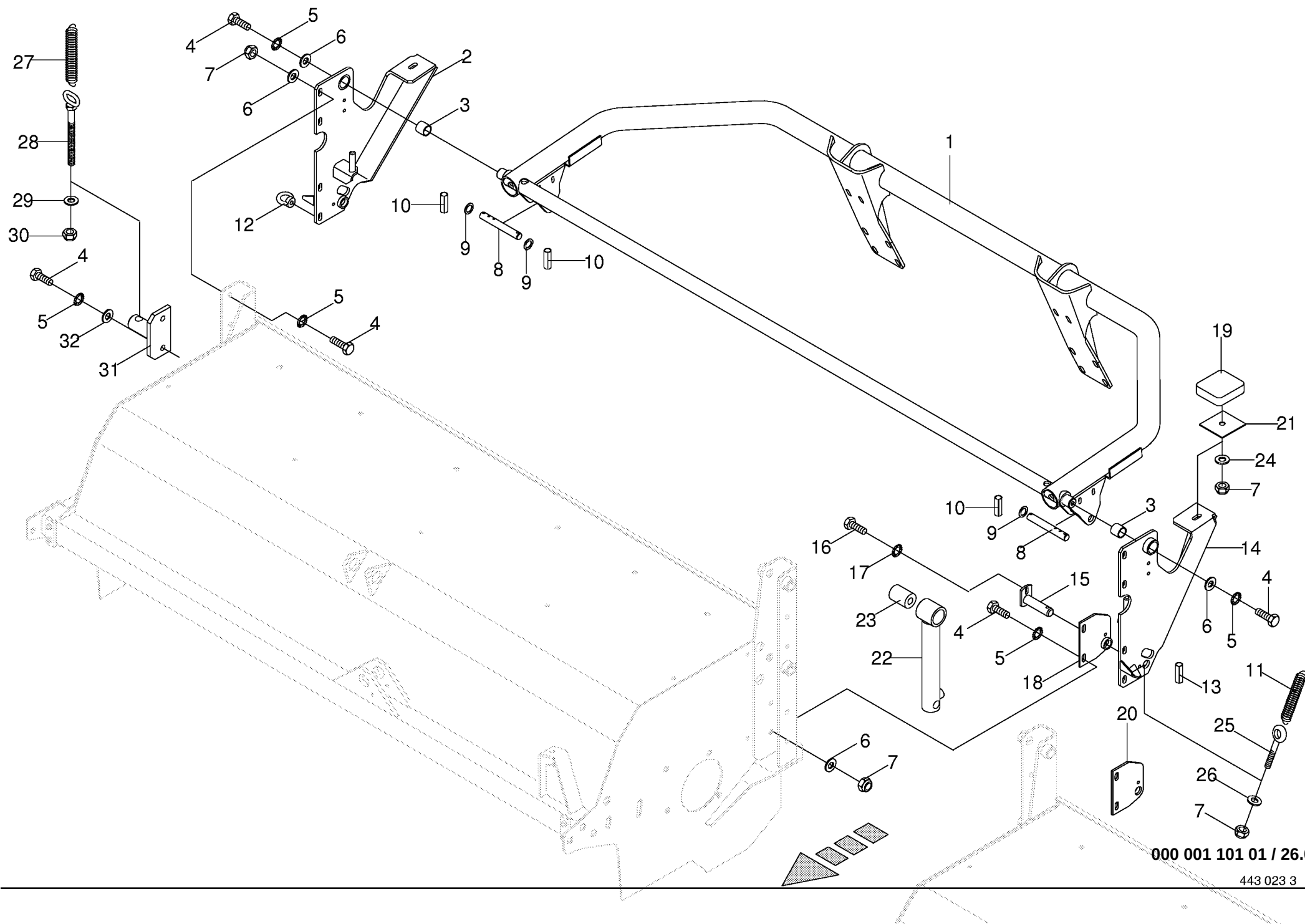


[illegible]



000 001 101 01 / 25.0

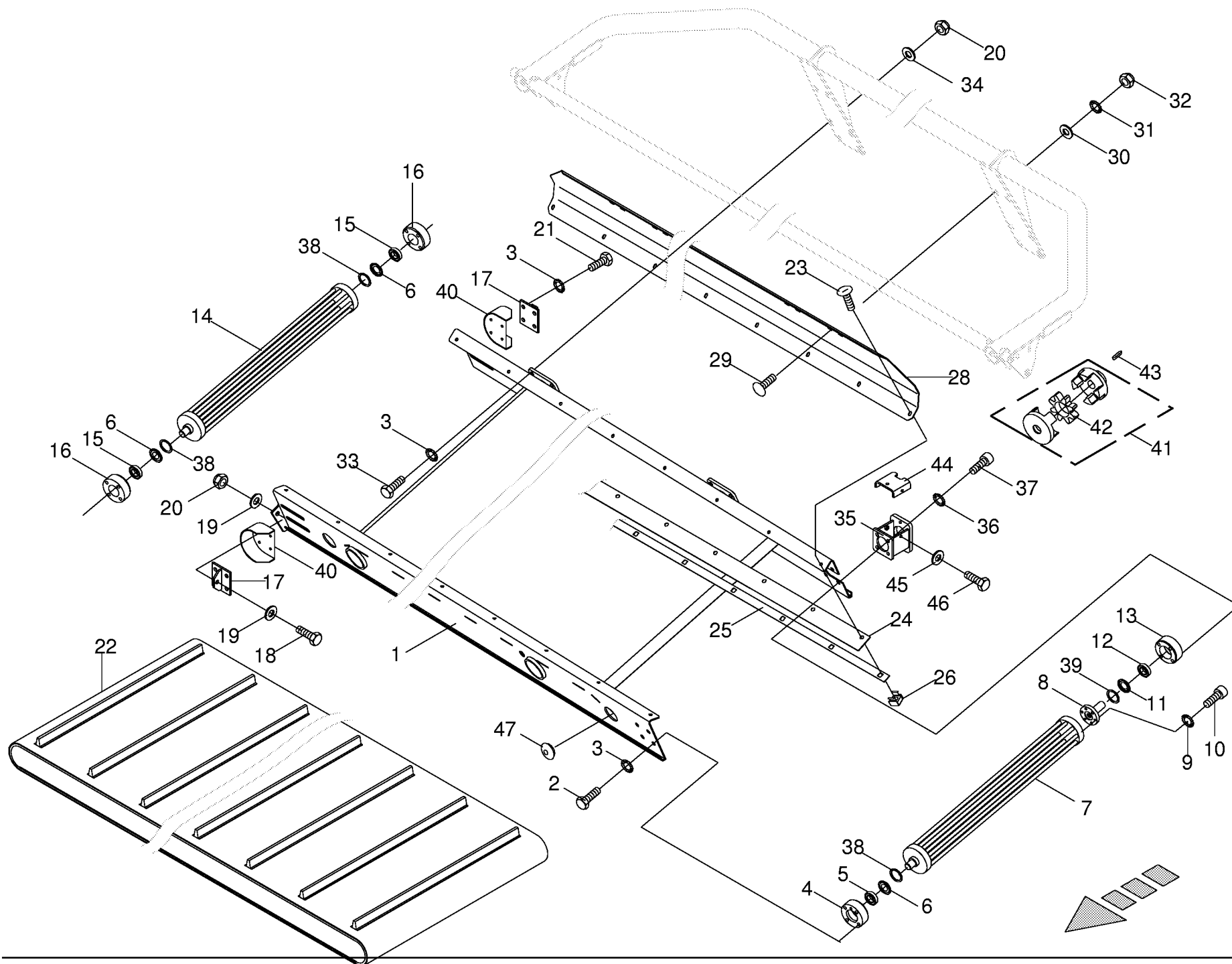
[illegible]



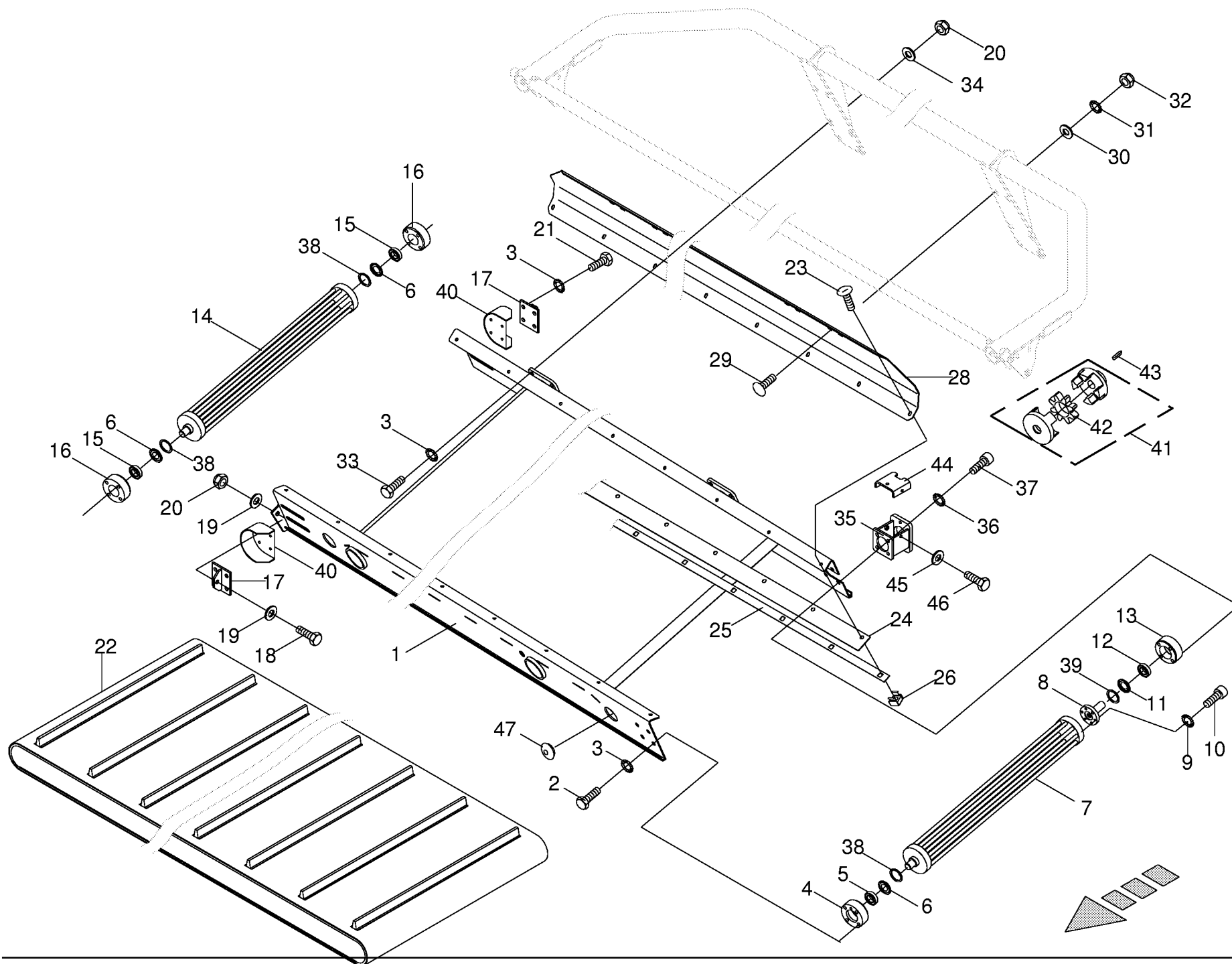
000 001 101 01 / 26.0

443 023 3

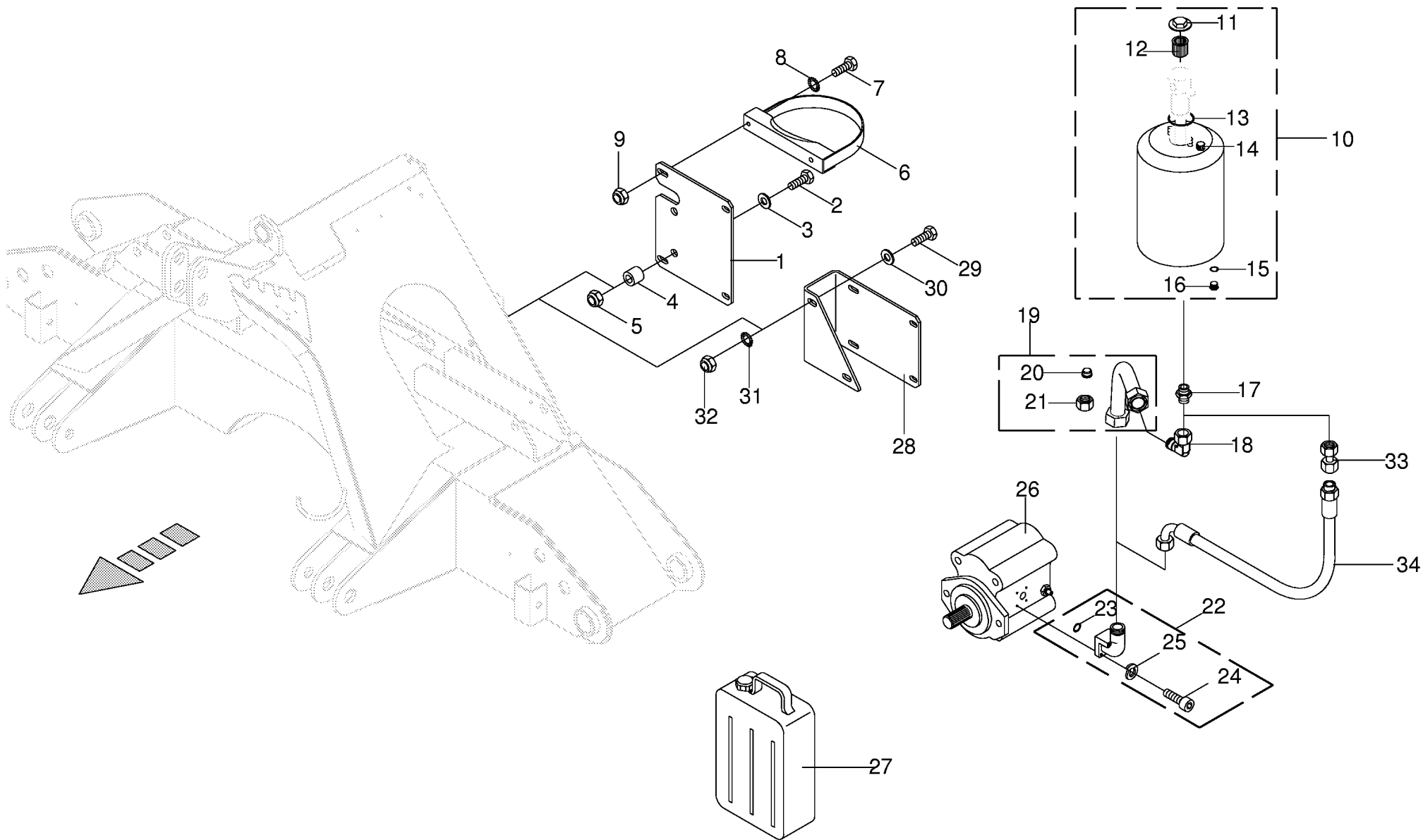
[illegible]



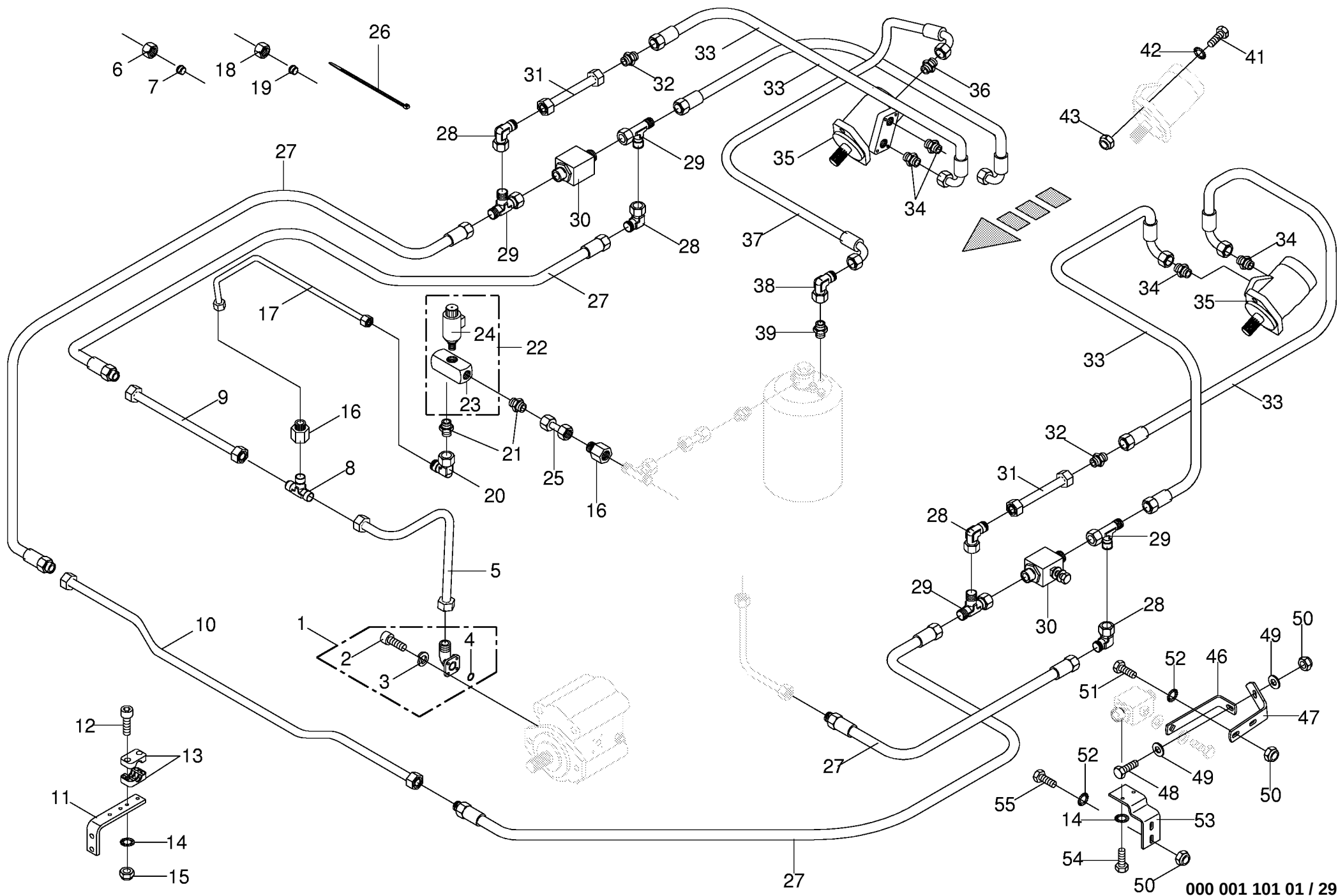
Querförderband Conveyor belt Convoeur transversal						713501 - 748000	9 0 0 0 C V	9 1 4 0 C V					000 001 101 01	
						443 022 3							27.0	
Pos.	ID-Nr.	Benennung	Description	Description	Masch.-Nr-	Bemerkung/Remarks/Remarque								
1	20 030 127 0	Rahmen -rechts	Frame -right	Cadre -droite		x	x						M 12 X 25 SKM 12	
	20 030 128 0	Rahmen -links	Frame -left	Cadre -gauche		x	x							
2	00 900 655 0	6kt-Schraube	Hex head bolt	Boulon tête hex		x	x							
3	00 909 910 1	Sperrkantscheibe	Detent edged washer	Disque à bord d'arrêt		x	x							
4	00 256 331 2	Lagerhalter	Bearing support	Support de palier		x	x						Rd. 93 X 25	
5	00 930 535 0	Rillenkugellager	Grooved ball bearing	Roulement à gorge		x	x						6205 2RS	
6	00 937 022 0	Nilos-Ring	Nilos-ring	Nilos-Rondelle d'etancheite		x	x						6205 ZAV	
7	00 256 334 4	Antriebswalze	Drive roll	Tambour moteur		x	x						Lg.= 701,7	
8	00 259 824 0	Antriebsflansch	Drive flange	Flasque d'entrainement		x	x						Rd. 75 X 80	
9	00 909 903 0	Sperrkantscheibe	Detent edged washer	Disque à bord d'arrêt		x	x						SKZ 8	
10	00 903 077 1	Zylinderschraube	Allen screw	Vis tête cylindrique		x	x						M 8 X 25	
11	00 937 032 0	Nilos-Ring	Nilos-ring	Nilos-Rondelle d'etancheite		x	x						6007 ZAV	
12	00 930 507 0	Rillenkugellager	Grooved ball bearing	Roulement à gorge		x	x						6007 2RS	
13	00 259 347 1	Lagerhalter	Bearing support	Support de palier		x	x						Rd. 100 X 25	
14	00 256 333 5	Gitterwalze	Grid roller	Rouleau-réticulé		x	x						Lg.= 734	
15	00 934 025 0	Rillenkugellager	Grooved ball bearing	Roulement à gorge		x	x						CS 205 DDU	
16	00 256 575 0	Lagerhalter	Bearing support	Support de palier		x	x						Rd. 95 X 22	
17	00 256 364 2	Spanner	Tensioner	Tendeur		x	x							
18	00 900 342 0	6kt-Schraube	Hex head bolt	Boulon tête hex		x	x						M 12 X 200	
19	00 910 506 1	Scheibe	Washer	Rondelle		x	x						13 X 24 X 2,5	
20	00 908 701 0	Sicherungsmutter	Locknut	Écrou hex		x	x						M 12	
21	00 900 656 0	6kt-Schraube	Hex head bolt	Boulon tête hex		x	x						M 12 X 30	
22	00 259 918 0	Transportband	Conveyor belt	Bande de transport		x	x							
23	00 905 230 1	Flachrundschrabe	Flat round bolt	Vis a tête bombée		x	x						M 8 X 16	
24	00 259 933 0	Abstreifer	Stripper	Racleur		x	x						Lg.= 2250	
25	00 259 934 0	Klemmband	Clamping strap	Patte de serrage		x	x						Lg.= 2250	
26	00 909 547 0	Käfigmutter	Nut	Ecrou		x	x						M 8	
28	00 259 937 1	Prallblech	Baffle plate	Tôle de chicane		x	x						Lg.= 2250	
29	00 904 850 1	Flachrundschrabe	Flat round bolt	Vis a tête bombée		x	x						M 10 X 25	
30	00 910 353 0	Scheibe	Washer	Rondelle		x	x						11 X 34 X 3	
31	00 909 909 1	Sperrkantscheibe	Detent edged washer	Disque à bord d'arrêt		x	x						SKM 10	
32	00 908 758 0	Sicherungsmutter	Locknut	Écrou hex		x	x						M 10	
33	00 900 657 0	6kt-Schraube	Hex head bolt	Boulon tête hex		x	x						M 12 X 35	
34	00 910 320 0	Scheibe	Washer	Rondelle		x	x						13 X 30 X 6	
35	20 030 120 0	Flansch -für Hydraulikmotor	Flange -for hydraulic motor	Bride -pour moteur hydraulique		x	x							
36	00 909 911 0	Sperrkantscheibe	Detent edged washer	Disque à bord d'arrêt		x	x						SKZ 12	
37	00 903 139 1	Zylinderschraube	Allen screw	Vis tête cylindrique		x	x						M 12 X 35	
38	00 910 845 1	Passscheibe	Washer	Rondelle		x	x						25 X 35 X 2,0	



[illegible]

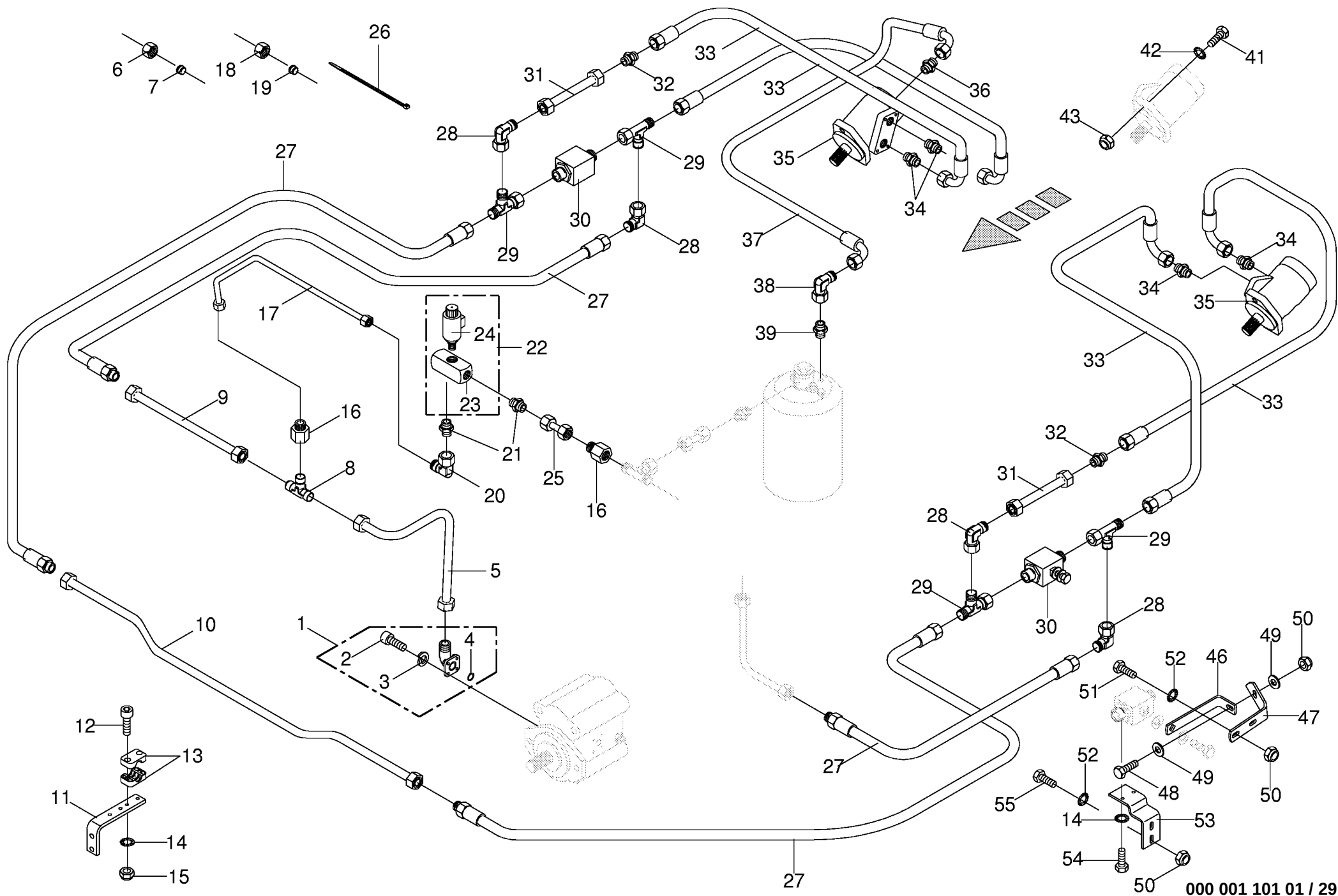


[illegible]



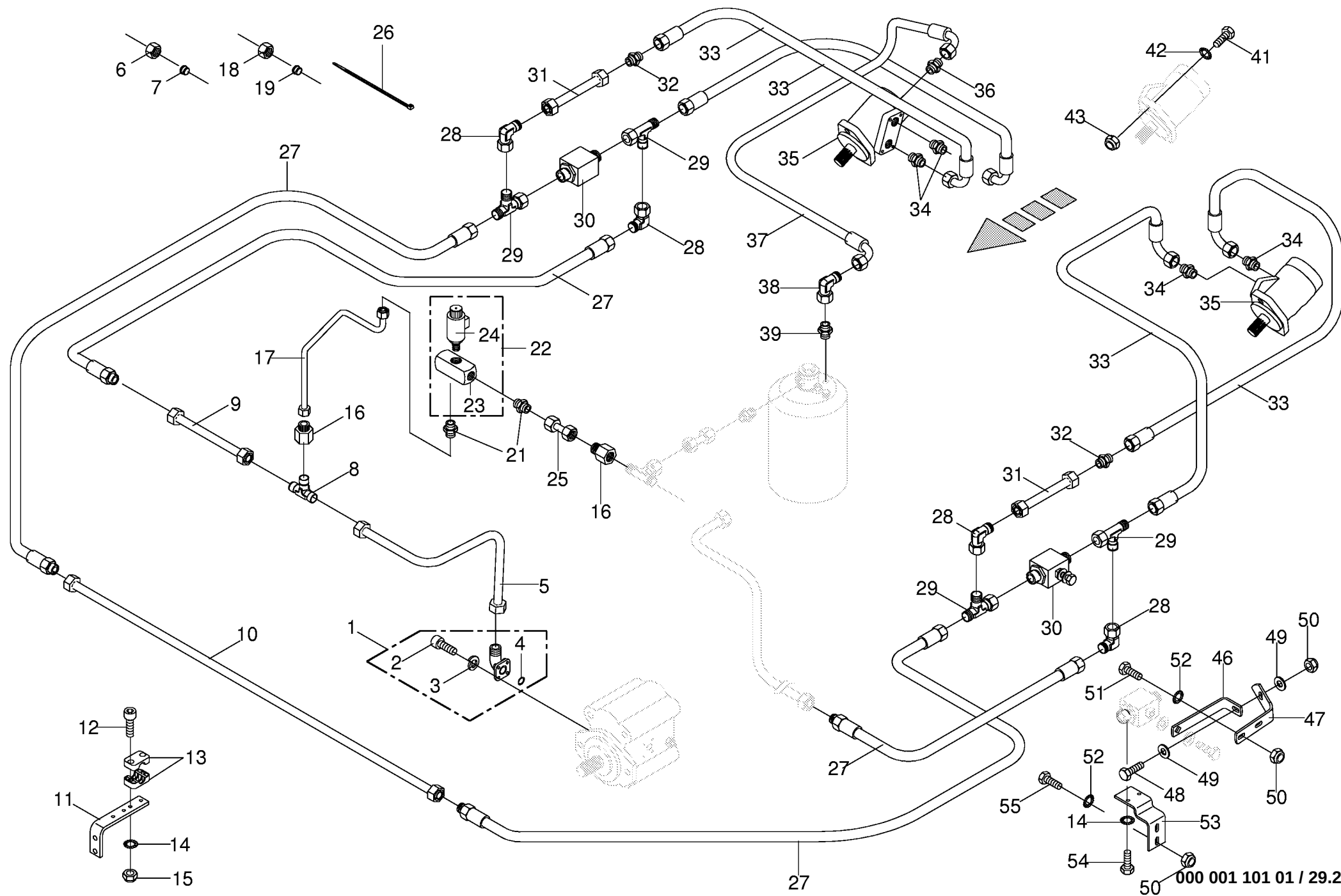
000 001 101 01 / 29.0

Querförderband - Hydraulik EC 9000					713501 - 748000	9 0 0 0 C V	9 1 4 0 C V					000 001 101 01	
Conveyor belt - Hydraulics												444 852 4	29.0
Convoeur transversal - Système hydrauliq													
Pos.	ID-Nr.	Benennung	Description	Description	Masch.-Nr-							Bemerkung/Remarks/Remarque	
1	00 919 842 0	Flanschverschraubung	Flange connection	Connexion de collerette		x						WF35LKL18	
2	00 903 045 1	Zylinderschraube	Allen screw	Vis tête cylindrique		x						M 6 X 20	
	00 903 050 2	Zylinderschraube	Allen screw	Vis tête cylindrique		x						M 6 X 40	
3	00 910 032 0	Federring	Spring washer	Rondelle elastique		x						B= 6	
4	00 937 629 0	O-Ring	O-ring	Joint torique		x						20 X 2,5	
5	00 259 381 1	Hydraulikleitung -inkl. Überwurfmutter, Schneidring	Hydraulic line -incl. nozzle disc cap, cutting ring	Ligne hydraulique -incl. écrou de buse-pastille, baque coupante		x						18 X 1,5	
6	00 921 182 0	Überwurfmutter	Nozzle disc cap	Écrou de buse-pastille		x						AL 18	
7	00 921 183 1	Schneidring	Cutting ring	Baque coupante		x						L 18	
8	00 921 175 0	T-Verbindungsstutzen	T-connector	T-raccord		x						L 18	
9	00 259 382 1	Hydraulikleitung -inkl. Überwurfmutter, Schneidring	Hydraulic line -incl. nozzle disc cap, cutting ring	Ligne hydraulique -incl. écrou de buse-pastille, baque coupante		x						18 X 1,5	
10	00 259 385 1	Hydraulikleitung -inkl. Überwurfmutter, Schneidring	Hydraulic line -incl. nozzle disc cap, cutting ring	Ligne hydraulique -incl. écrou de buse-pastille, baque coupante		x						18 X 1,5	
11	00 259 374 0	Haltewinkel	Supporting angle	Jarret de support		x							
12	00 903 051 2	Zylinderschraube	Allen screw	Vis tête cylindrique		x						M 6 X 50	
13	00 925 102 1	Rohrschelle -2 Hälften	Tube clamp -2 halves	Bride -2 moitiés		x						Bo.= 18	
14	00 909 906 1	Sperrkantscheibe	Detent edged washer	Disque à bord d'arrêt		x						SKM 6	
15	00 908 704 1	Sicherungsmutter	Locknut	Écrou hex		x						M 6	
16	00 920 902 0	Reduzier-Verschraubung	Reducer fitting	Réduction		x						M 26 X 1,5 / M 18 X 1,5	
17	00 259 968 0	Hydraulikleitung -inkl. Überwurfmutter, Schneidring	Hydraulic line -incl. nozzle disc cap, cutting ring	Ligne hydraulique -incl. écrou de buse-pastille, baque coupante		x						12 X 1,5	
18	00 921 206 0	Überwurfmutter	Nozzle disc cap	Écrou de buse-pastille		x						AL 12	
19	00 921 046 1	Schneidring	Cutting ring	Baque coupante		x						L 12	
20	00 921 067 1	Winkelstutzen	Angle lug	Jarret tubulure		x						M 18 X 1,5	
21	00 919 918 1	Einschraubstutzen	Male connector	Raccord filet		x						M 18 X 1,5 / E R3/8"	
22	00 919 166 0	Drosselventil	Restrictor valve	Soupape d étranglement		x							
23	00 919 168 0	Gehäuse	Housing	Carter		x							
24	00 919 167 0	Drosselventil	Restrictor valve	Soupape d étranglement		x							
25	00 230 743 0	Doppelnippel	Double nipple	Double raccord		x						L 12	
26	00 922 671 1	Kabelbinder	Cable band	Collier de serrage		x						Lg.= 285	
27	00 921 010 1	Hochdruckschlauchleitung	High pressure hose line	Conduite de tuyau haute pression		x						Lg.= 1600	
28	00 921 173 0	Winkelstutzen	Angle lug	Jarret tubulure		x						L 18	
29	00 921 238 0	L-Stutzen	Adjustable L connection	Raccord L réglable		x						L 18	
30	00 919 743 0	Kugelhahn	Ball cock	Robinet a bille		x						M 26 X 1,5	
31	00 259 388 0	Hydraulikleitung -inkl.	Hydraulic line -incl. nozzle disc	Ligne hydraulique -incl. écrou de		x						18 X 1,5	
32	00 921 170 0	Überwurfmutter, Schneidring Verbindungsstutzen	cap, cutting ring Connector	buse-pastille, baque coupante Raccord		x						L 18	



000 001 101 01 / 29.0

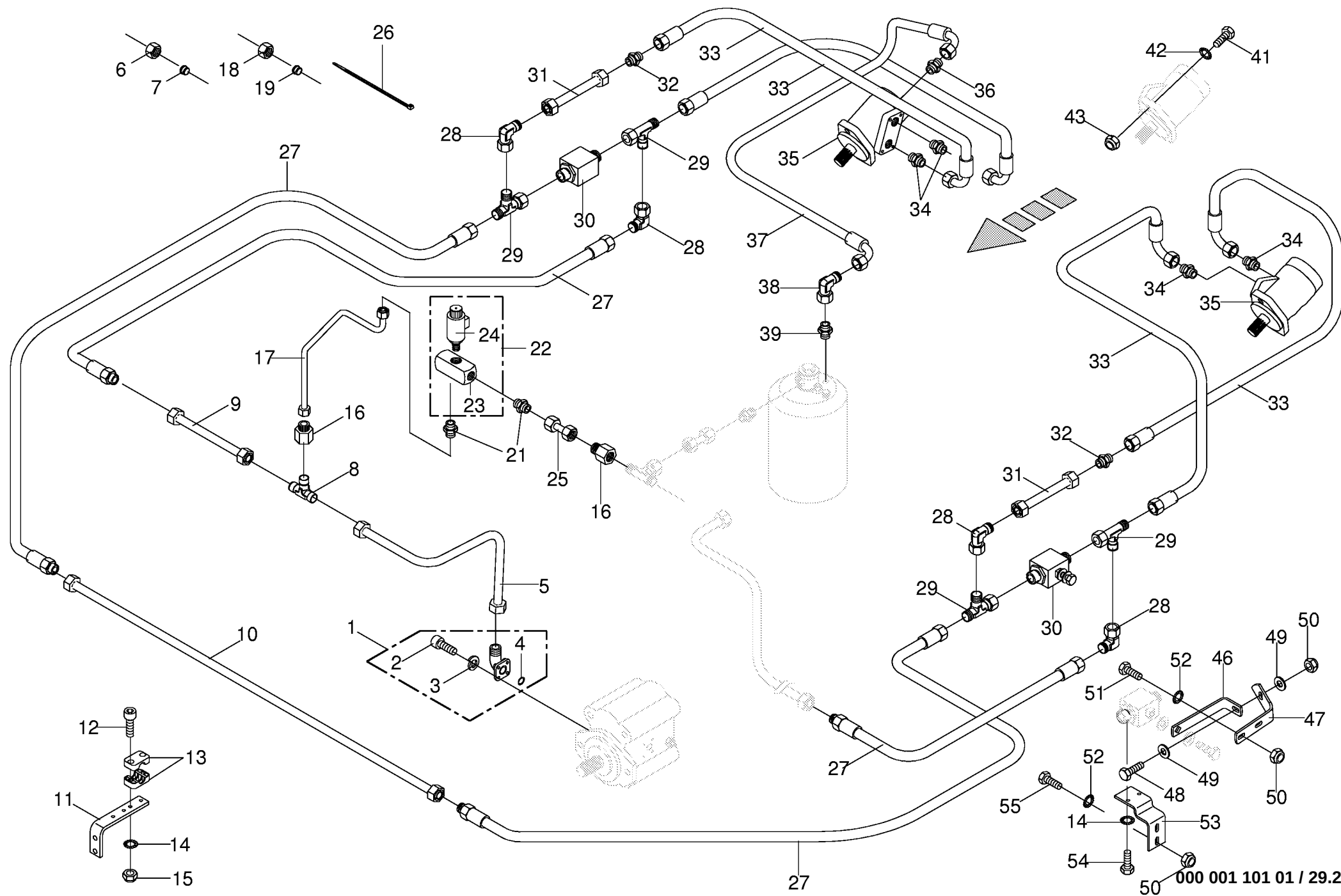
Querförderband - Hydraulik EC 9000 Conveyor belt - Hydraulics Convoeur transversal - Système hydrauliq					713501 - 748000	9 0 0 0 C V	9 1 4 0 C V							000 001 101 01
Pos.	ID-Nr.	Benennung	Description	Description	Masch.-Nr-									444 852 4
Bemerkung/Remarks/Remarque														
33	00 921 549 0	Hochdruckschlauchleitung	High pressure hose line	Conduite de tuyau haute pression		x								Lg.= 1300
34	00 921 179 2	Einschraubstutzen	Male connector	Raccord filet		x								R 1/2" / M 26 X 1,5
35	00 919 079 0	Hydraulikmotor	Hydraulic motor	Moteur hydraulique		x								32 ccm
	00 940 317 0	Dichtungssatz	Sealing set	Jeu de joints		x								
36	00 920 817 1	Einschraubstutzen	Male connector	Raccord filet		x								M 12 X 1,5 / E R 1/4"
37	00 920 054 1	Hochdruckschlauchleitung	High pressure hose line	Conduite de tuyau haute pression		x								Lg.= 3950
38	00 921 225 0	Winkelstutzen	Angle lug	Jarret tubulure		x								M 12 X 1,5
39	00 921 252 0	Einschraubstutzen	Male connector	Raccord filet		x								L 6/M 18 X 1
41	00 900 657 0	6kt-Schraube	Hex head bolt	Boulon tête hex		x								M 12 X 35
42	00 909 910 1	Sperrkantscheibe	Detent edged washer	Disque à bord d'arrêt		x								SKM 12
43	00 908 701 0	Sicherungsmutter	Locknut	Écrou hex		x								M 12
46	00 259 375 1	Hebel	Lever	Levier		2								
47	00 259 338 0	Hebel -links	Lever -left	Levier -gauche		x								
	00 259 339 0	Hebel -rechts	Lever -right	Levier -droite		x								
48	00 900 617 0	6kt-Schraube	Hex head bolt	Boulon tête hex		x								M 8 X 30
49	00 910 603 0	Scheibe	Washer	Rondelle		x								8,4 X 24 X 2
50	00 908 706 0	Sicherungsmutter	Locknut	Écrou hex		x								M 8
51	00 900 616 0	6kt-Schraube	Hex head bolt	Boulon tête hex		x								M 8 X 25
52	00 909 908 1	Sperrkantscheibe	Detent edged washer	Disque à bord d'arrêt		x								SKM 8
53	00 259 337 1	Halter	Support	Cadre support		2								
54	00 900 607 0	6kt-Schraube	Hex head bolt	Boulon tête hex		x								M 6 X 16
55	00 900 614 0	6kt-Schraube	Hex head bolt	Boulon tête hex		x								M 8 X 20



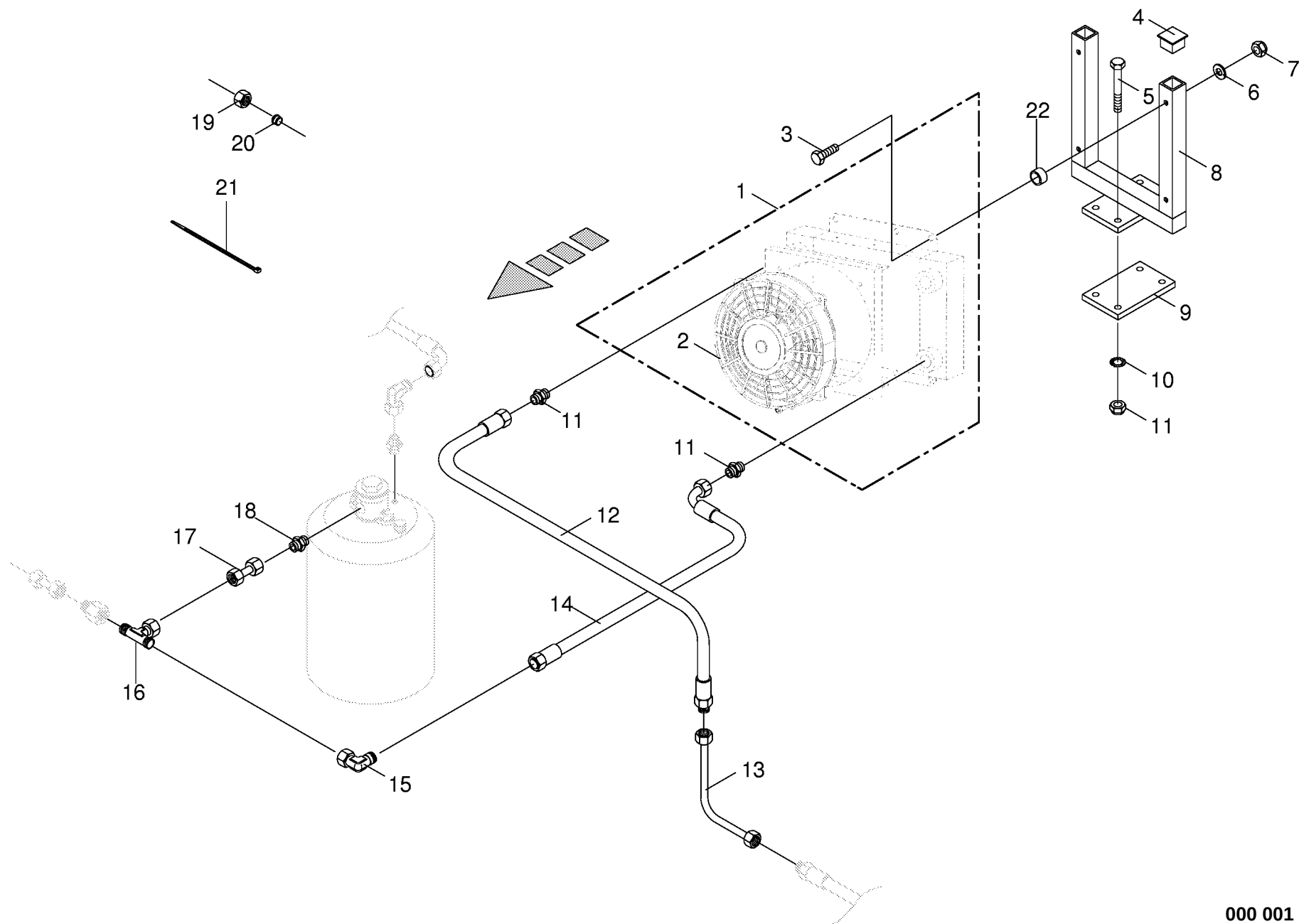
000 001 101 01 / 29.2

150 318 078 01

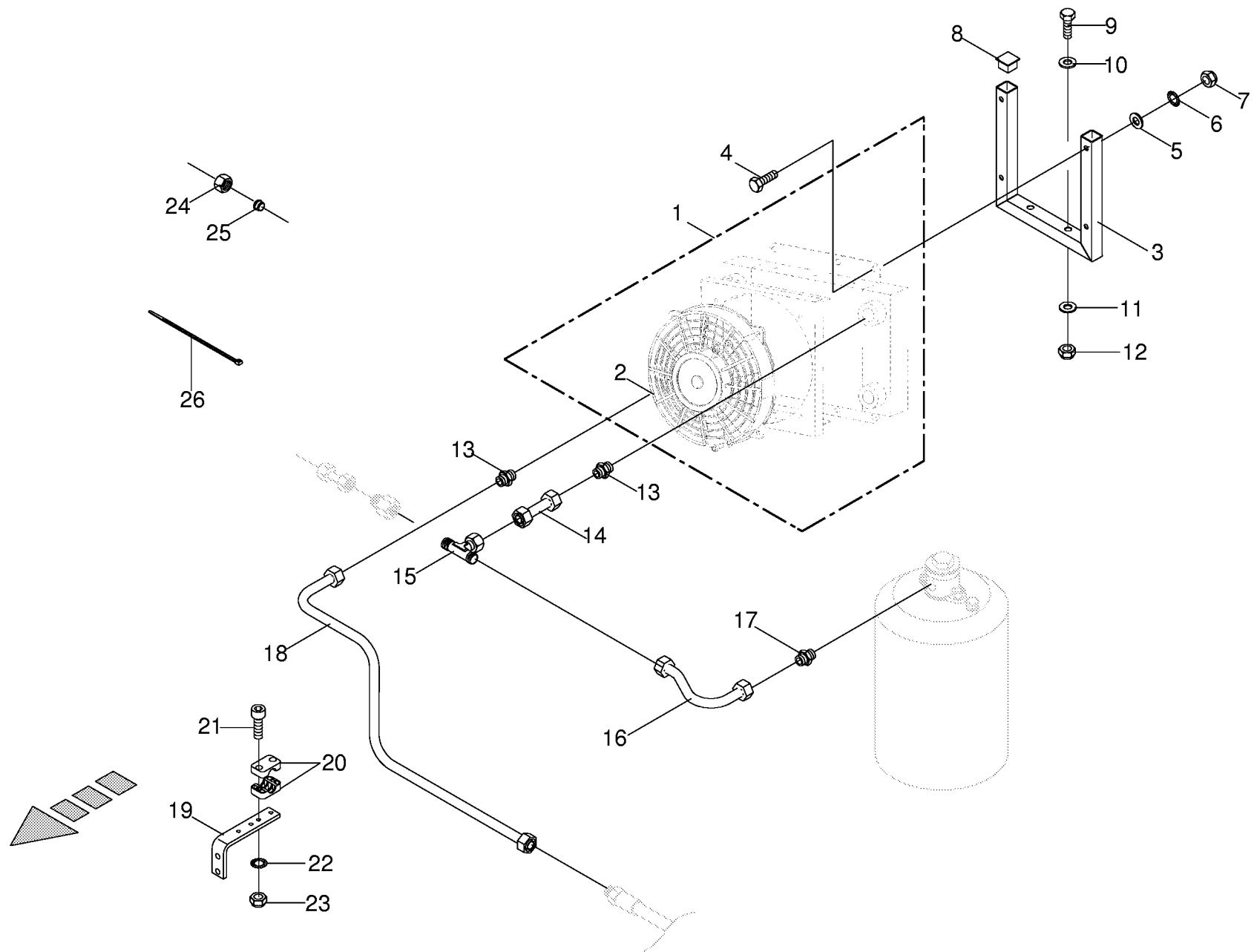
Querförderband - Hydraulik EC 9140 Conveyor belt - Hydraulics Convoeur transversal - Système hydrauliq						713501 - 748000		9 0 0 0 C V	9 1 4 0 C V						000 001 101 01
															150 318 078 1 29.2
Pos.	ID-Nr.	Benennung	Description	Description	Masch.-Nr-										Bemerkung/Remarks/Remarque
1	00 919 842 0	Flanschverschraubung	Flange connection	Connexion de collerette				x							WF35LKL18
2	00 903 045 1	Zylinderschraube	Allen screw	Vis tête cylindrique				x							M 6 X 20
	00 903 050 2	Zylinderschraube	Allen screw	Vis tête cylindrique				x							M 6 X 40
3	00 910 032 0	Federring	Spring washer	Rondelle elastique				x							B= 6
4	00 937 629 0	O-Ring	O-ring	Joint torique				x							20 X 2,5
5	20 030 195 0	Hydraulikleitung -inkl. Überwurfmutter, Schneidring	Hydraulic line -incl. nozzle disc cap, cutting ring	Ligne hydraulique -incl. écrou de buse-pastille, baque coupante				x							18 X 1,5
6	00 921 182 0	Überwurfmutter	Nozzle disc cap	Écrou de buse-pastille				x							AL 18
7	00 921 183 1	Schneidring	Cutting ring	Baque coupante				x							L 18
8	00 921 175 0	T-Verbindungsstutzen	T-connector	T-raccord				x							L 18
9	20 030 196 0	Hydraulikleitung -inkl. Überwurfmutter, Schneidring	Hydraulic line -incl. nozzle disc cap, cutting ring	Ligne hydraulique -incl. écrou de buse-pastille, baque coupante				x							18 X 1,5
10	20 030 201 0	Hydraulikleitung -inkl. Überwurfmutter, Schneidring	Hydraulic line -incl. nozzle disc cap, cutting ring	Ligne hydraulique -incl. écrou de buse-pastille, baque coupante				x							18 X 1,5
11	00 259 374 0	Haltewinkel	Supporting angle	Jarret de support				x							
12	00 903 051 2	Zylinderschraube	Allen screw	Vis tête cylindrique				x							M 6 X 50
13	00 925 102 1	Rohrschelle -2 Hälften	Tube clamp -2 halves	Bride -2 moitiés				x							Bo.= 18
14	00 909 906 1	Sperrkantscheibe	Detent edged washer	Disque à bord d'arrêt				x							SKM 6
15	00 908 704 1	Sicherungsmutter	Locknut	Écrou hex				x							M 6
16	00 920 902 0	Reduzier-Verschraubung	Reducer fitting	Réduction				x							M 26 X 1,5 / M 18 X 1,5
17	20 030 197 0	Hydraulikleitung -inkl. Überwurfmutter, Schneidring	Hydraulic line -incl. nozzle disc cap, cutting ring	Ligne hydraulique -incl. écrou de buse-pastille, baque coupante				x							12 X 1,5
18	00 921 206 0	Überwurfmutter	Nozzle disc cap	Écrou de buse-pastille				x							AL 12
19	00 921 046 1	Schneidring	Cutting ring	Baque coupante				x							L 12
21	00 919 918 1	Einschraubstutzen	Male connector	Raccord filet				x							M 18 X 1,5 / E R3/8"
22	00 919 166 0	Drosselventil	Restrictor valve	Soupape d etrangement				x							
23	00 919 168 0	Gehäuse	Housing	Carter				x							
24	00 919 167 0	Drosselventil	Restrictor valve	Soupape d etrangement				x							
25	00 230 743 0	Doppelnippel	Double nipple	Double raccord				x							L 12
26	00 922 671 1	Kabelbinder	Cable band	Collier de serrage				x							Lg.= 285
27	00 921 010 1	Hochdruckschlauchleitung	High pressure hose line	Conduite de tuyau haute pression				x							Lg.= 1600
28	00 921 173 0	Winkelstutzen	Angle lug	Jarret tubulure				x							L 18
29	00 921 238 0	L-Stutzen	Adjustable L connection	Raccord L réglable				x							L 18
30	00 919 743 0	Kugelhahn	Ball cock	Robinet a bille				x							M 26 X 1,5
31	00 259 388 0	Hydraulikleitung -inkl. Überwurfmutter, Schneidring	Hydraulic line -incl. nozzle disc cap, cutting ring	Ligne hydraulique -incl. écrou de buse-pastille, baque coupante				x							18 X 1,5
32	00 921 170 0	Verbindungsstutzen	Connector	Raccord				x							L 18
33	00 921 549 0	Hochdruckschlauchleitung	High pressure hose line	Conduite de tuyau haute pression				x							Lg.= 1300



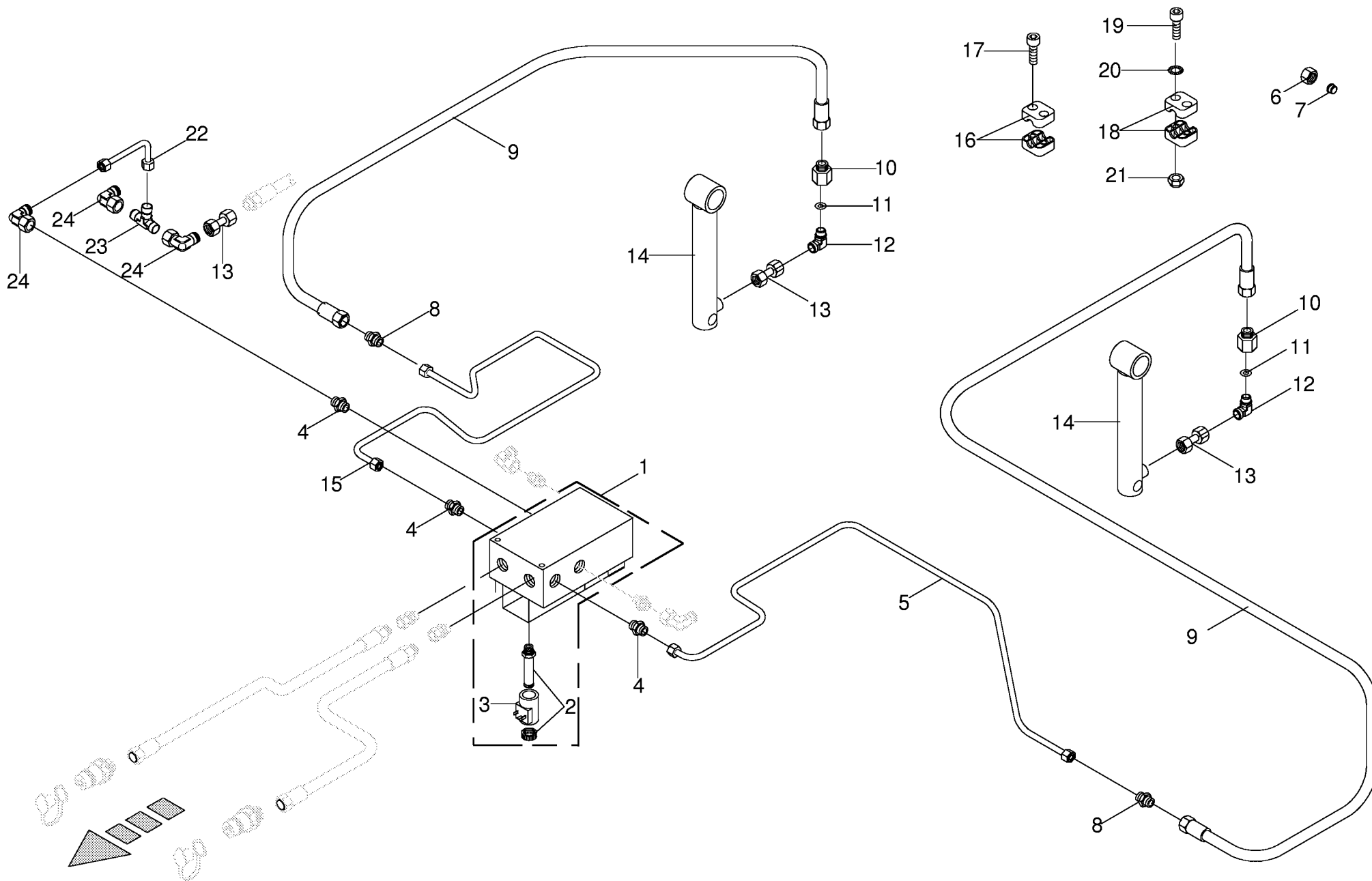
[illegible]



Querförderband - Ölkühler -EC 9000 Conveyor belt - Oil cooler Convoeur transversal - Refroidisseur d'huile					713501 - 748000	9 0 0 0 C V	9 1 4 0 C V							000 001 101 01
Pos.	ID-Nr.	Benennung	Description	Description	Masch.-Nr-									150 312 383 2 30.0
Bemerkung/Remarks/Remarque														
1	00 919 243 0	Ölkühler -kpl.	Oil cooler -cpl.	Refroidisseur d'huile -cpl.		x								M 8 X 60 30 X 30 X 1,5
2	27 000 144 0	Motor -mit Lüfter	Engine -with fan	Moteur -avec ventilateur		x								
3	00 901 425 0	6kt-Schraube	Hex head bolt	Boulon tête hex		x								
4	00 924 901 0	Stopfen	Plug	Bouchon		x								
5	00 901 462 2	6kt-Schraube	Hex head bolt	Boulon tête hex		x								M 12 X 120 -10.9 8,4 X 24 X 2 M 8
6	00 910 603 0	Scheibe	Washer	Rondelle		x								
7	00 908 706 0	Sicherungsmutter	Locknut	Écrou hex		x								
8	00 259 230 0	Halterung	Bracket	Support		x								
9	00 259 231 0	Klemmplatte	Clamping plate	Plaque de serrage		x								SKM 12 L 18 MB Lg.= 1000
10	00 909 910 1	Sperrkantscheibe	Detent edged washer	Disque à bord d'arrêt		x								
11	00 921 174 1	Einschraubstutzen	Male connector	Raccord filet		x								
12	00 921 009 1	Hochdruckschlauchleitung	High pressure hose line	Conduite de tuyau haute pression		x								
13	00 259 235 0	Hydraulikleitung -inkl. Überwurfmutter, Schneidring	Hydraulic line -incl. nozzle disc cap, cutting ring	Ligne hydraulique -incl. écrou de buse-pastille, baque coupante		x								18 X 1,5 Lg.= 520 L 18
14	00 920 115 0	Hochdruckschlauchleitung	High pressure hose line	Conduite de tuyau haute pression		x								
15	00 921 173 0	Winkelstutzen	Angle lug	Jarret tubulure		x								
16	00 921 175 0	T-Verbindungsstutzen	T-connector	T-raccord		x								L 18 L 18 L18 E G 3/4" AL 18
17	00 230 747 0	Doppelnippel	Double nipple	Double raccord		x								
18	00 919 328 0	Einschraubstutzen	Male connector	Raccord filet		x								
19	00 921 182 0	Überwurfmutter	Nozzle disc cap	Écrou de buse-pastille		x								
20	00 921 183 1	Schneidring	Cutting ring	Baque coupante		x								L 18 Lg.= 285 10,2 X 18 X 15,5
21	00 922 671 1	Kabelbinder	Cable band	Collier de serrage		x								
22	00 155 047 1	Buchse	Bushing	Douille		x								

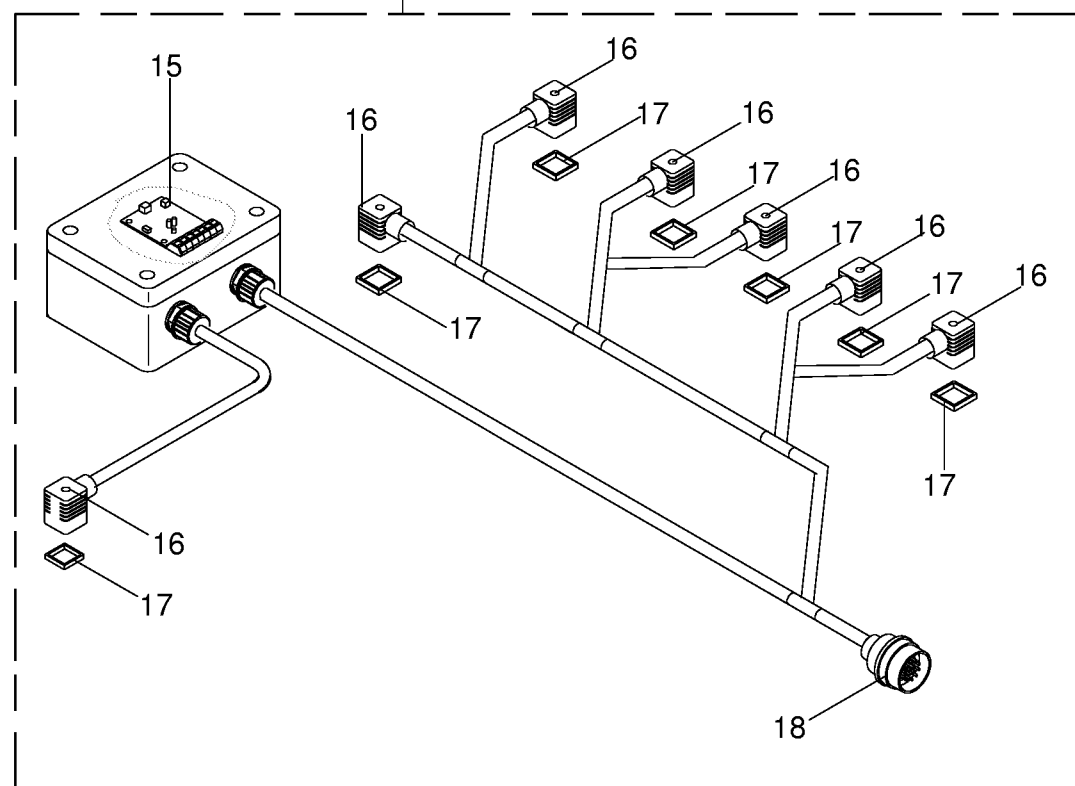
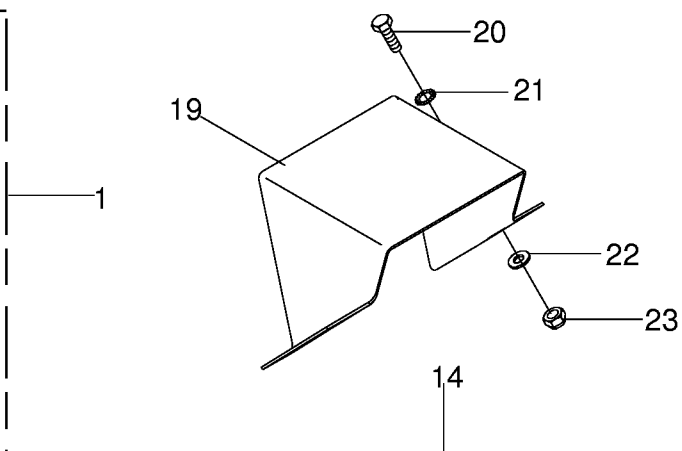
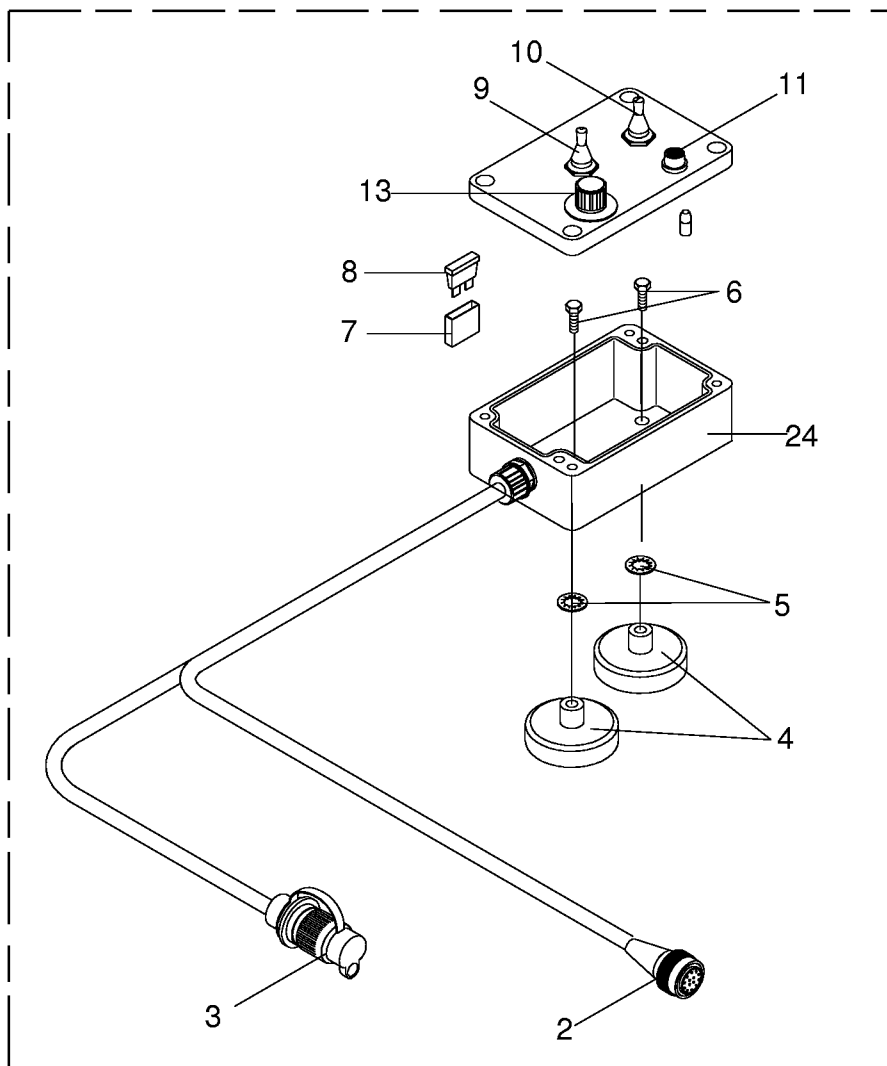


Querförderband - Ölkühler -EC 9140 Conveyor belt - Oil cooler Convoeur transversal - Refroidisseur d'huile					713501 - 748000	9 0 0 0 C V	9 1 4 0 C V					000 001 101 01	
					150 318 075 1							30.2	
Pos.	ID-Nr.	Benennung	Description	Description	Masch.-Nr-							Bemerkung/Remarks/Remarque	
1	00 919 243 0	Ölkühler -kpl.	Oil cooler -cpl.	Refroidisseur d'huile -cpl.			x						
2	27 000 144 0	Motor -mit Lüfter	Engine -with fan	Moteur -avec ventilateur			x						
3	20 030 206 0	Halterung	Bracket	Support			x						
4	00 901 422 0	6kt-Schraube	Hex head bolt	Boulon tête hex			x					M 8 X 45	
5	00 910 603 0	Scheibe	Washer	Rondelle			x					8,4 X 24 X 2	
6	00 909 908 1	Sperrkantscheibe	Detent edged washer	Disque à bord d'arrêt			x					SKM 8	
7	00 908 706 0	Sicherungsmutter	Locknut	Écrou hex			x					M 8	
8	00 924 901 0	Stopfen	Plug	Bouchon			x					30 X 30 X 1,5	
9	00 901 434 0	6kt-Schraube	Hex head bolt	Boulon tête hex			x					M 10 X 55	
10	00 910 361 1	Scheibe	Washer	Rondelle			x					10,5 X 25 X 4	
11	00 910 353 0	Scheibe	Washer	Rondelle			x					11 X 34 X 3	
12	00 908 758 0	Sicherungsmutter	Locknut	Écrou hex			x					M 10	
13	00 921 174 1	Einschraubstutzen	Male connector	Raccord filet			x					L 18 MB	
14	20 030 198 0	Hydraulikleitung -inkl. Überwurfmutter, Schneidring	Hydraulic line -incl. nozzle disc cap, cutting ring	Ligne hydraulique -incl. écrou de buse-pastille, baque coupante			x					18 X 1,5	
15	00 921 175 0	T-Verbindungsstutzen	T-connector	T-raccord			x					L 18	
16	20 030 199 0	Hydraulikleitung -inkl. Überwurfmutter, Schneidring	Hydraulic line -incl. nozzle disc cap, cutting ring	Ligne hydraulique -incl. écrou de buse-pastille, baque coupante			x					18 X 1,5	
17	00 919 328 0	Einschraubstutzen	Male connector	Raccord filet			x					L18 E G 3/4"	
18	20 030 200 0	Hydraulikleitung -inkl. Überwurfmutter, Schneidring	Hydraulic line -incl. nozzle disc cap, cutting ring	Ligne hydraulique -incl. écrou de buse-pastille, baque coupante			x					18 X 1,5	
19	00 259 374 0	Überwurfmutter, Schneidring Haltewinkel	cap, cutting ring Supporting angle	buse-pastille, baque coupante Jarret de support			x						
20	00 925 102 1	Rohrschelle -2 Hälften	Tube clamp -2 halves	Bride -2 moitiés			x					Bo.= 18	
21	00 903 051 2	Zylinderschraube	Allen screw	Vis tête cylindrique			x					M 6 X 50	
22	00 909 906 1	Sperrkantscheibe	Detent edged washer	Disque à bord d'arrêt			x					SKM 6	
23	00 908 704 1	Sicherungsmutter	Locknut	Écrou hex			x					M 6	
24	00 921 182 0	Überwurfmutter	Nozzle disc cap	Écrou de buse-pastille			x					AL 18	
25	00 921 183 1	Schneidring	Cutting ring	Baque coupante			x					L 18	
26	00 922 671 1	Kabelbinder	Cable band	Collier de serrage			x					Lg.= 285	

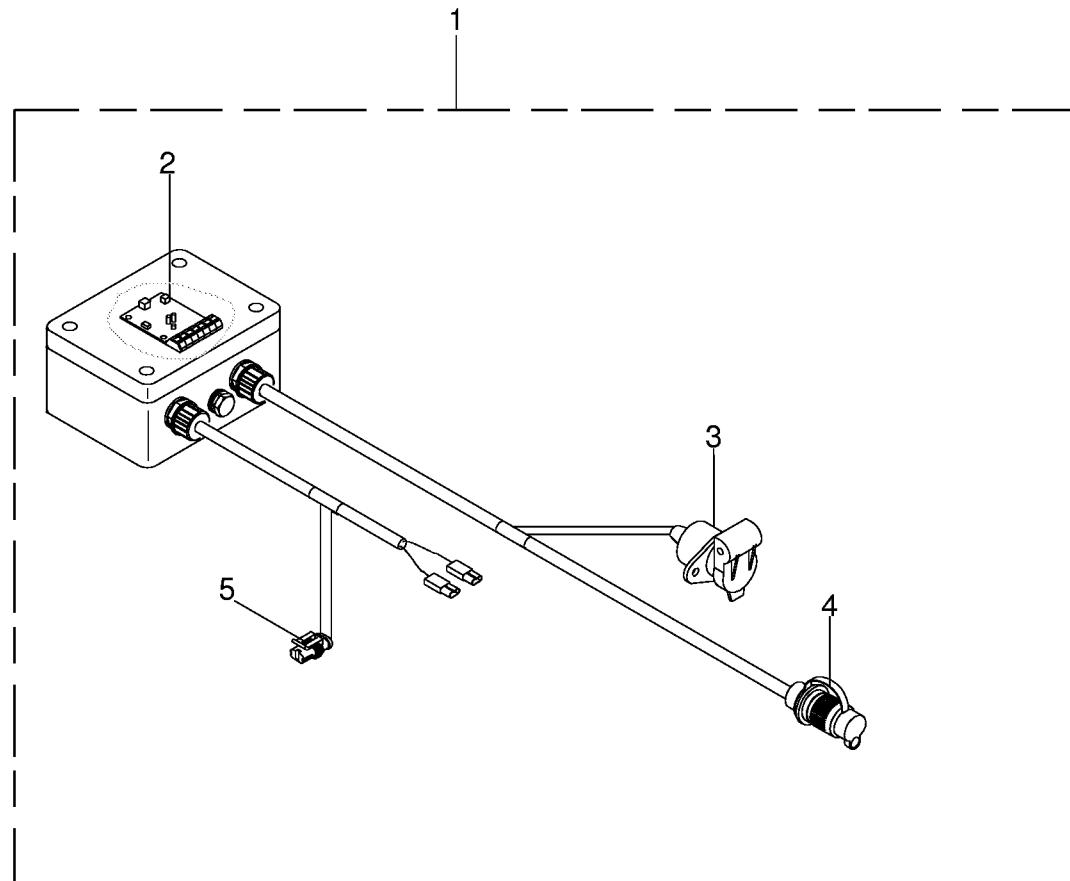


[illegible]

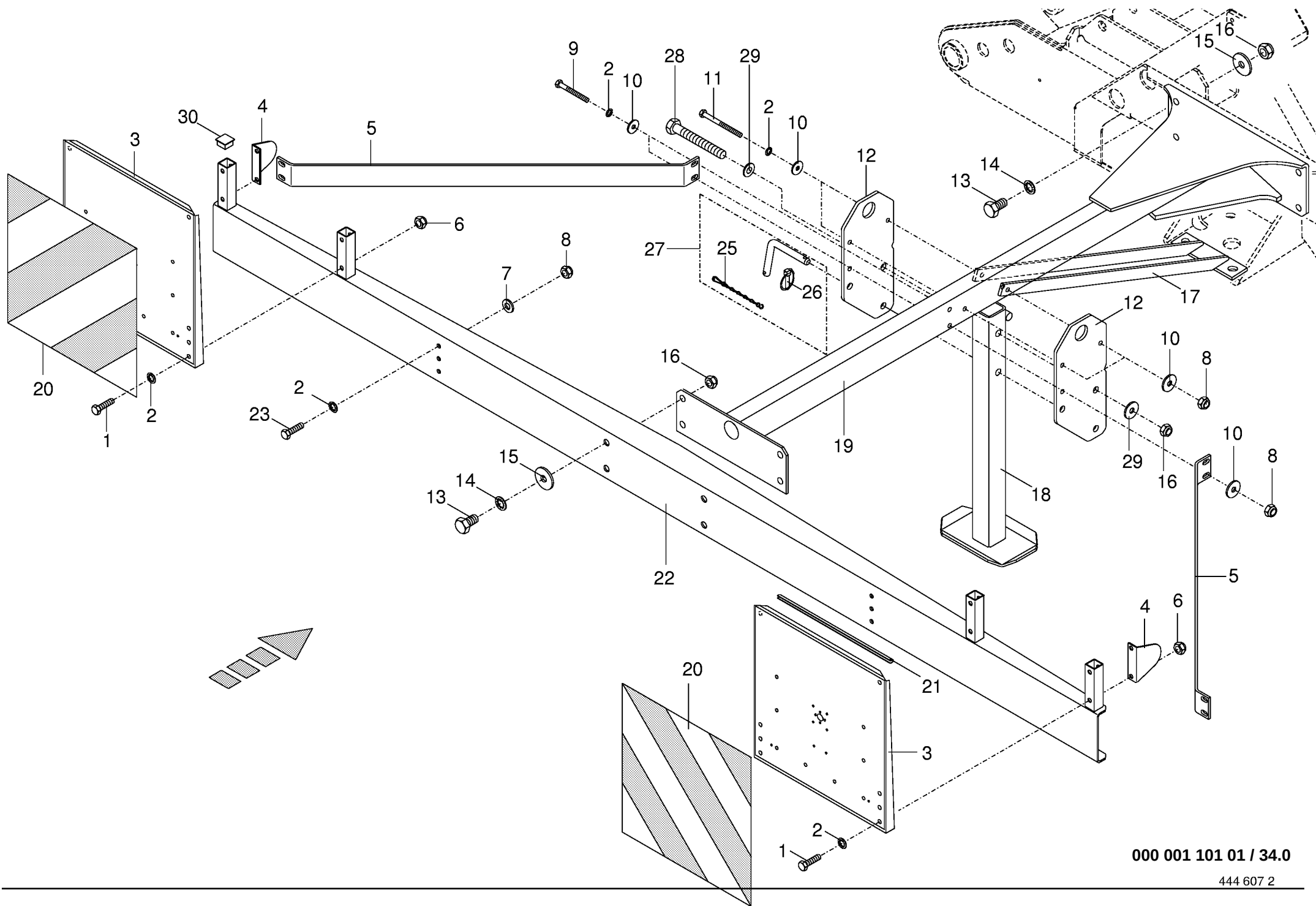
Querförderband - Aushebung Conveyor belt - Lift Convoeur transversal - Levage					713501 - 748000	9 0 0 0 C V	9 1 4 0 C V							000 001 101 01	
Pos.	ID-Nr.	Benennung	Description	Description	Masch.-Nr-									150 318 085 1	31.2
														Bemerkung/Remarks/Remarque	
1	00 919 156 0	Ventilblock -6 fach	Valve block -6 times	Bloc de soupapes -6 fois			x							12V; P 20 = 26W L 12 MB	
2	00 919 738 0	2/2 Wege-Sitzventil	2/2-way seated valve	Clapet à siège 2/2 voies			6								
3	00 919 629 0	Magnetspule	Solenoid coil	Bobine d'electro-aimant			6								
4	00 921 060 2	Einschraubstutzen	Male connector	Raccord filet			x								
5	20 030 202 0	Hydraulikleitung -inkl. Überwurfmutter, Schneidring	Hydraulic line -incl. nozzle disc cap, cutting ring	Ligne hydraulique -incl. écrou de buse-pastille, baque coupante			x							12 X 1,5	
6	00 921 206 0	Überwurfmutter	Nozzle disc cap	Écrou de buse-pastille			x							AL 12	
7	00 921 046 1	Schneidring	Cutting ring	Baque coupante			x							L 12	
8	00 920 897 0	Reduzier-Verschraubung	Reducer fitting	Réduction			x							L 12 / 6	
9	00 920 986 0	Hochdruckschlauchleitung	High pressure hose line	Conduite de tuyau haute pression			x							Lg.= 2000	
10	00 921 083 1	Reduzier-Verschraubung	Reducer fitting	Réduction			x							M 18 X 1,5 / M 12 X 1,5	
11	00 344 692 5	Drosselscheibe	Throttling disc	Disque d'etranglement			x							0,8 X 6,5 X 1	
12	00 921 066 1	Winkel-Verbindungsstutzen	L-connector	L-coude			x							L 12	
13	00 230 743 0	Doppelnippel	Double nipple	Double raccord			x							L 12	
14	27 000 009 0	Hydraulikzylinder	Hydraulic cylinder	Vérin hydraulique			x							Ez 35/40 X 175/300	
	00 918 815 0	Dichtungssatz	Sealing set	Jeu de joints			x							Ez 35/40	
15	20 030 203 0	Hydraulikleitung -inkl. Überwurfmutter, Schneidring	Hydraulic line -incl. nozzle disc cap, cutting ring	Ligne hydraulique -incl. écrou de buse-pastille, baque coupante			x							12 X 1,5	
16	00 925 148 0	Rohrschelle -2 Hälften	Tube clamp -2 halves	Bride -2 moitiés			x							Bo.= 12	
17	00 903 054 0	Zylinderschraube	Allen screw	Vis tête cylindrique			x							M 6 X 60	
18	00 925 107 1	Rohrschelle -2 Hälften	Tube clamp -2 halves	Bride -2 moitiés			x							Bo.= 12	
19	00 903 057 2	Zylinderschraube	Allen screw	Vis tête cylindrique			x							M 6 X 90	
20	00 909 906 1	Sperrkantscheibe	Detent edged washer	Disque à bord d'arrêt			x							SKM 6	
21	00 908 704 1	Sicherungsmutter	Locknut	Écrou hex			x							M 6	
22	20 030 208 0	Hydraulikleitung -inkl. Überwurfmutter, Schneidring	Hydraulic line -incl. nozzle disc cap, cutting ring	Ligne hydraulique -incl. écrou de buse-pastille, baque coupante			x							12 X 1,5	
23	00 921 071 1	T-Stutzen	T connector	Raccord T réglable			x							L 12	
24	00 921 067 1	Winkelstutzen	Angle lug	Jarret tubulure			x							M 18 X 1,5	



Querförderband - Elektronische Bedienung Conveyor belt -Electr. control Convoeur transversal - Electr. commande					713501 - 748000	9 0 0 0 C V	9 1 4 0 C V						000 001 101 01		
Pos.	ID-Nr.	Benennung	Description	Description	Masch.-Nr-								443 020 0	32.0	
														Bemerkung/Remarks/Remarque	
1	00 303 830 1	Bedienung	Control	Commande		x	x							14-polig	
2	00 303 063 1	Stecker	Plug	Connecteur		x	x								
3	00 924 675 0	Stecker -2-polig	Plug -2-pole	Connecteur -2-pôle		x	x								
4	00 301 002 0	Flachgreifermagnet	Solenoid	Electro-aimant		x	x								
5	00 909 906 1	Sperrkantscheibe	Detent edged washer	Disque à bord d'arrêt		x	x							SKM 6	
6	00 900 605 0	6kt-Schraube	Hex head bolt	Boulon tête hex		x	x							M 6 X 10	
7	00 301 864 0	Leitungsverbinder	Pole connector	Connecteur monopolaire		x	x							15 A	
8	00 302 076 0	Flachstecksicherung	Flat fuse	Fusible plat		x	x								
9	00 303 813 0	Kippschalter -ON - ON - ON	Tappet switch -ON - ON - ON	Interrupteur à bascule -ON - ON - ON		x	x								
10	00 302 027 0	Kippschalter -ON - OFF - ON	Tappet switch -ON - OFF - ON	Interrupteur à bascule -ON - OFF - ON		x	x								
11	00 301 004 0	Signalleuchte mit Fassung -rot	Signal light with socket -red	Lampe-temoin avec douille - rouge		x	x								
12	00 301 005 0	Glühlampe mit Sockel	Lamp with base	Lampe avec culot		x	x								
13	00 301 225 0	Sollwerteinsteller	Target value selector	Selectionneur valeur de consig		x	x								
14	00 303 828 1	Kabelbaum	Wiring harness	Faisceau electrique		x	x								
15	00 303 866 0	Platine	Circuit board	Boite de distribution		x	x								
16	00 301 058 0	Magnetventilstecker -3-polig	Solenoid valve plug -3-pole	Fiche electrovanne -3-pôle		x	x								
17	00 301 186 0	Profildichtung	Gasket	Joint profile		x	x								
18	00 303 065 1	Steckdose -14-polig	Socket -14-pole	Prise de courant -14-pôle		x	x								
19	20 030 081 0	Abdeckblech	Cover plate	Tôle de recouvrement		x	x								
20	00 900 614 0	6kt-Schraube	Hex head bolt	Boulon tête hex		x	x							M 8 X 20	
21	00 909 908 1	Sperrkantscheibe	Detent edged washer	Disque à bord d'arrêt		x	x							SKM 8	
22	00 910 603 0	Scheibe	Washer	Rondelle		x	x							8,4 X 24 X 2	
23	00 908 706 0	Sicherungsmutter	Locknut	Écrou hex		x	x							M 8	
24	00 303 826 0	Gehäuse	Housing	Carter		x	x								



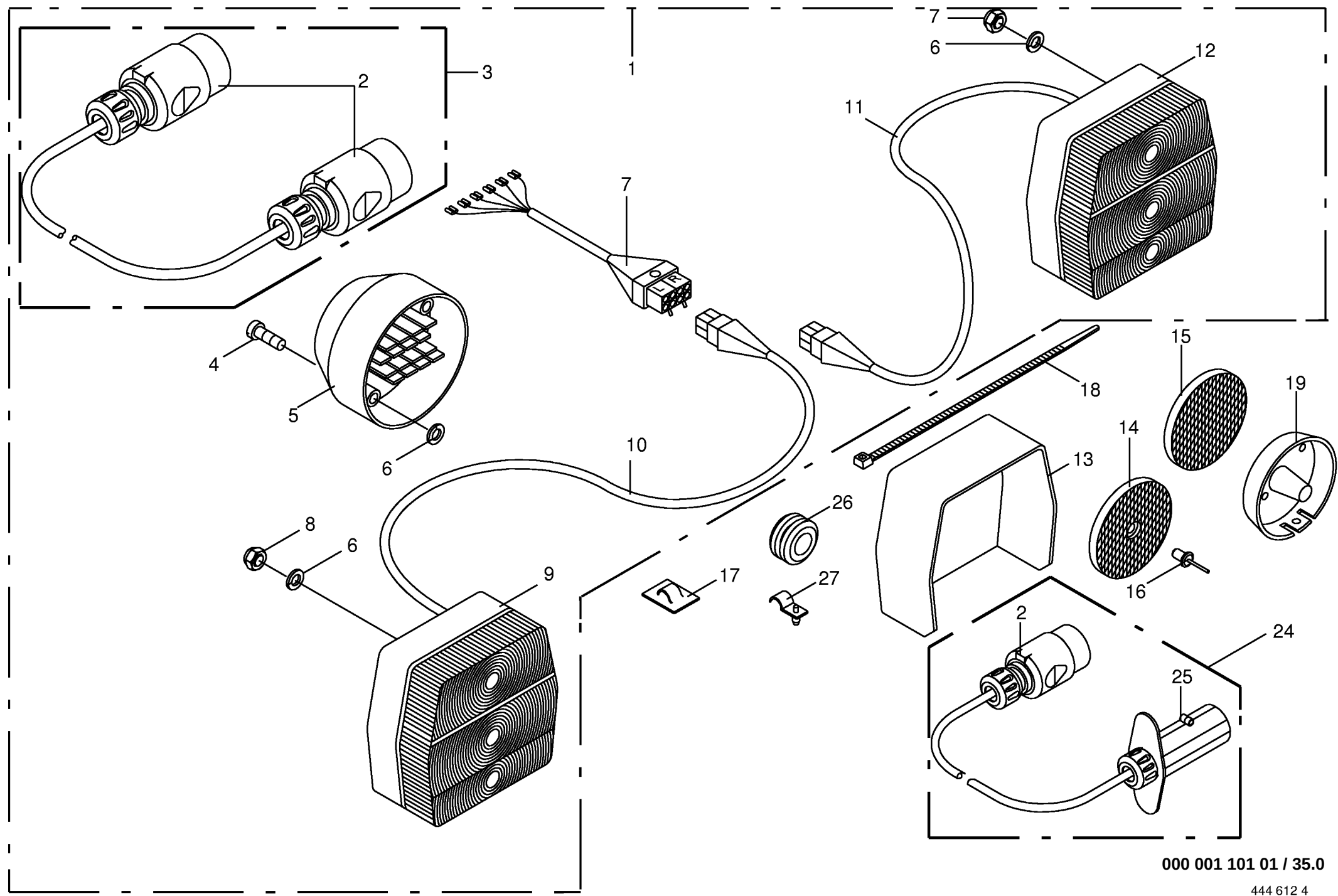
[illegible]



000 001 101 01 / 34.0

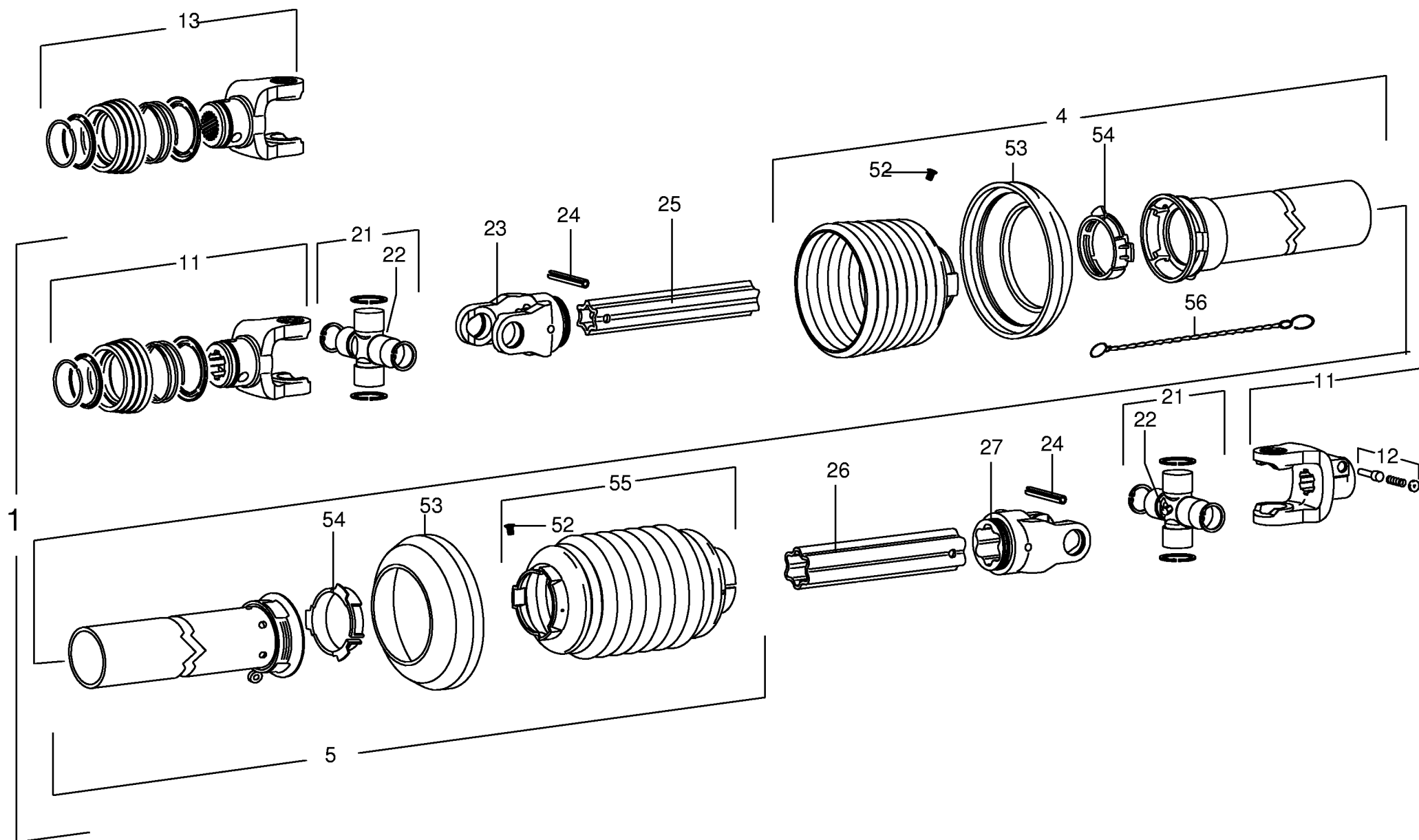
444 607 2

[illegible]

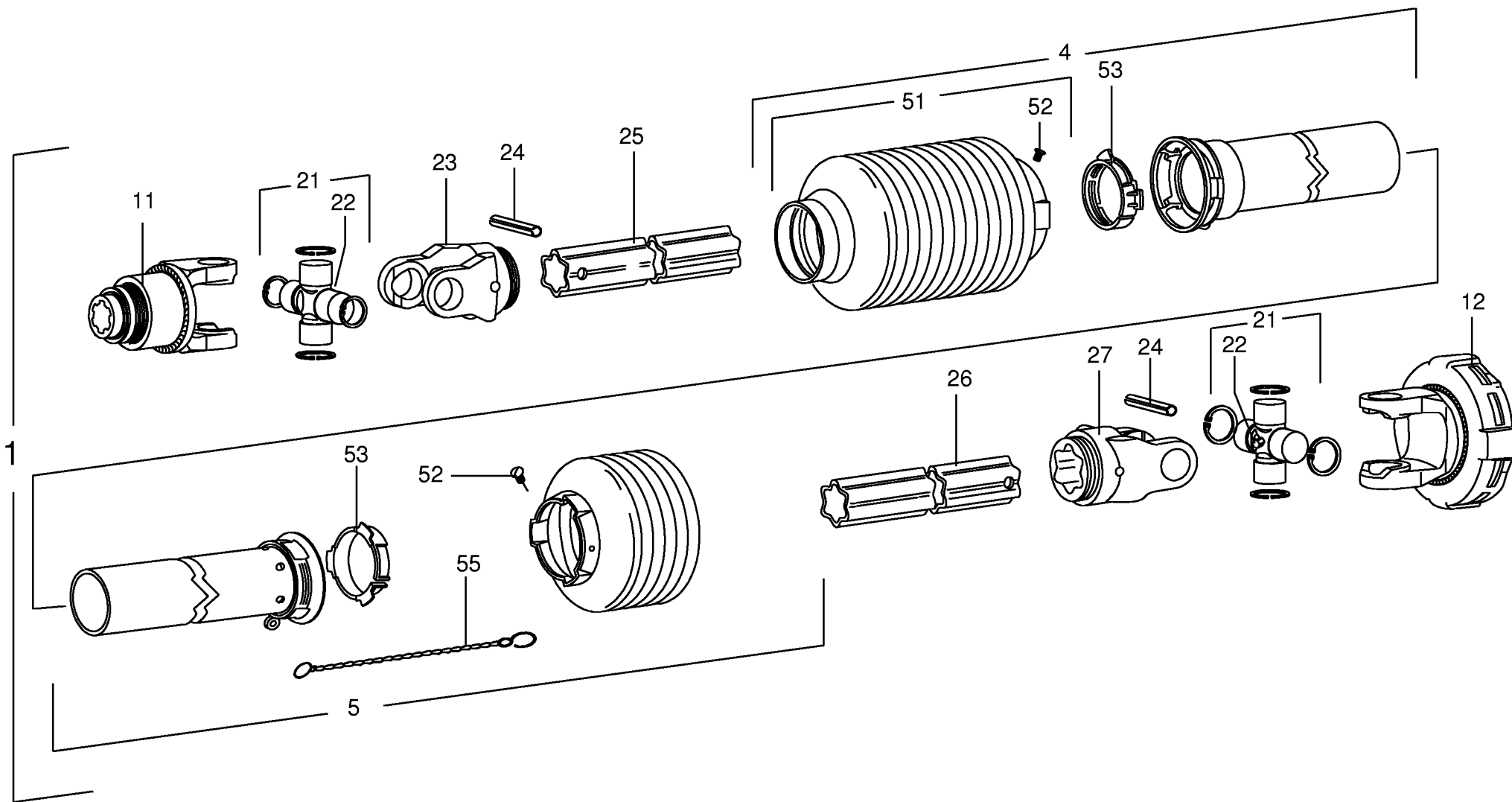


000 001 101 01 / 35.0

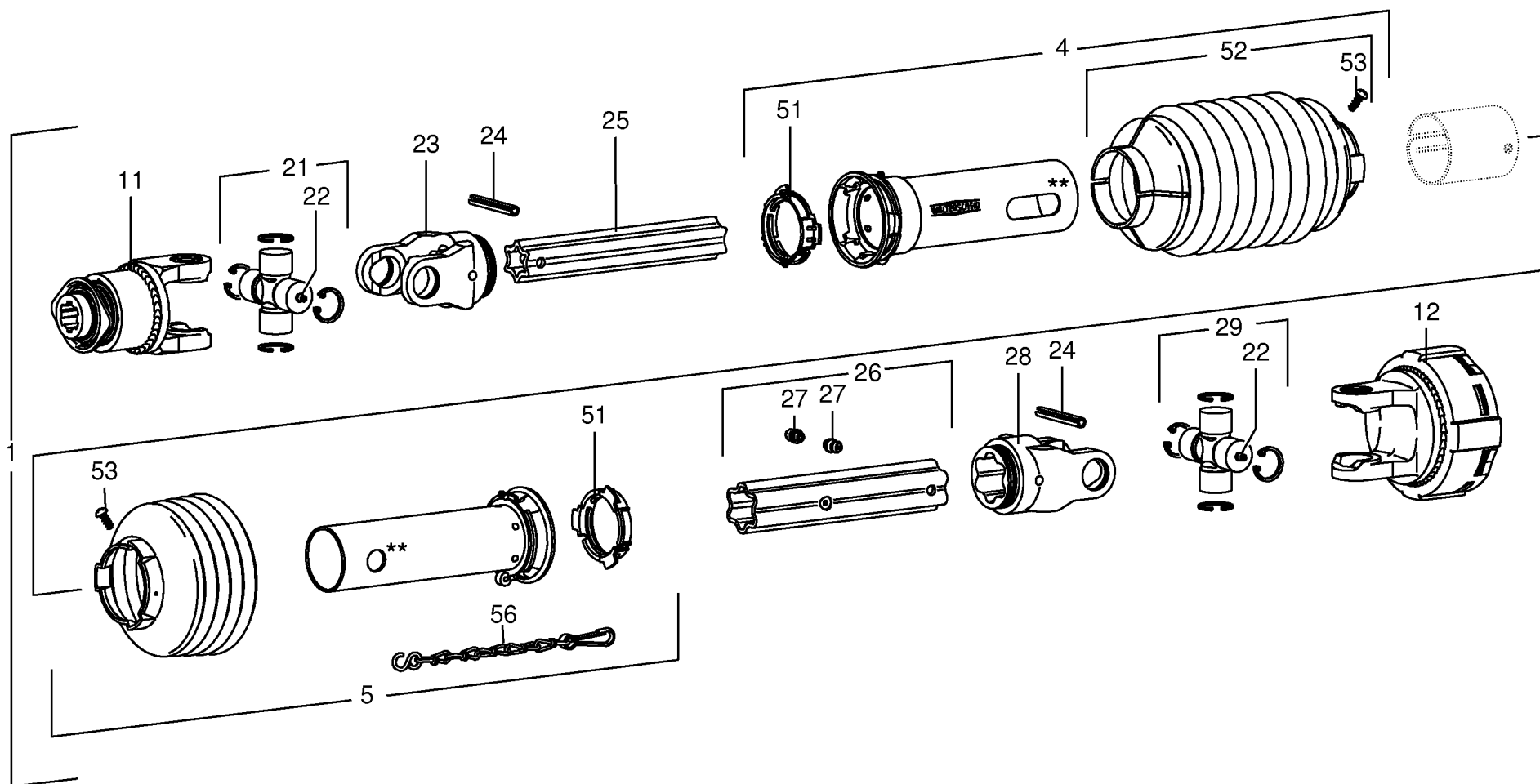
Beleuchtung Lighting Installation d'éclairage					713501 - 748000	9 0 0 0 C V	9 1 4 0 C V							000 001 101 01	
Pos.	ID-Nr.	Benennung	Description	Description	Masch.-Nr-									444 612 4	35.0
														Bemerkung/Remarks/Remarque	
1	00 259 017 0	Beleuchtung	Lighting	Éclairage		x	x							Lg.= 2800 M 5 X 30	
2	00 924 576 0	Stecker -7-polig	Plug -7-pole	Connecteur -7-pôle		x	x								
3	00 924 610 2	Verlängerungskabel -7-polig	Extension cable -7-pole	Cable de rallonge -7-pôle		x	x								
4	00 903 661 0	Zylinderschraube	Allen screw	Vis tête cylindrique		x	x								
5	00 924 571 0	Steckdose -7-polig	Socket -7-pole	Prise de courant -7-pôle		x	x							B 5 Lg.= 2700 M 5	
6	00 910 031 0	Federring	Spring washer	Rondelle elastique		x	x								
7	00 924 622 1	Zwischenkabel	Intermediate cable	Cable intermediaire		x	x								
8	00 908 207 1	6kt-Mutter	Hex nut	Écrou hex		x	x								
9	00 924 698 0	Dreikammerleuchte -links	Lamp -left	Lampe -gauche		x	x							Lg.= 3000 Lg.= 3000	
	00 924 699 0	Ersatzhaube	Lens for lamp	Verre de lampe		x	x								
10	00 924 628 1	Kabel -4-polig	Cable -4-pole	Câble -4-pôle		x	x								
11	00 924 649 1	Kabel -4-polig	Cable -4-pole	Câble -4-pôle		x	x								
12	00 924 697 0	Dreikammerleuchte -rechts	Lamp -right	Lampe -droite		x	x							Rd. 62	
	00 924 699 0	Ersatzhaube	Lens for lamp	Verre de lampe		x	x								
13	00 924 572 0	Kunststoffschutz	Plastic guard	Protecteur plastique		x	x								
14	00 924 535 1	Rückstrahler -rot	Rear reflector -red	Reflecteur -rouge		x	x								
15	00 924 634 0	Begrenzungsstrahler gelb - selbstklebend	Side light yellow -self- adhesive	Feu d'encombrement jaune - autoadhésif		x	x							Rd. 62 4,8 X 14,5 Rd. 8	
16	00 914 138 0	Blindniet	Blind rivet	Rivet aveugle		x	x								
17	00 925 181 0	Kabelhalter	Cable support	Support de câble		x	x								
18	00 922 671 1	Kabelbinder	Cable band	Collier de serrage		x	x							Lg.= 285 Lg.= 3000	
19	00 924 517 0	Steckdosenuntersatz	Socket base	Base de prise de courant		x	x								
24	00 924 782 0	Verlängerungskabel	Extension cable	Cable de rallonge		x	x								
25	00 924 783 0	Stecker -7-polig	Plug -7-pole	Connecteur -7-pôle		x	x								
26	00 924 208 0	Kabelführungstülle	Cable bushing	Pass-cable		x	x							Rd. 14/20	
27	00 925 112 1	Rohrhalter	Tube support	Support de tube		x	x								



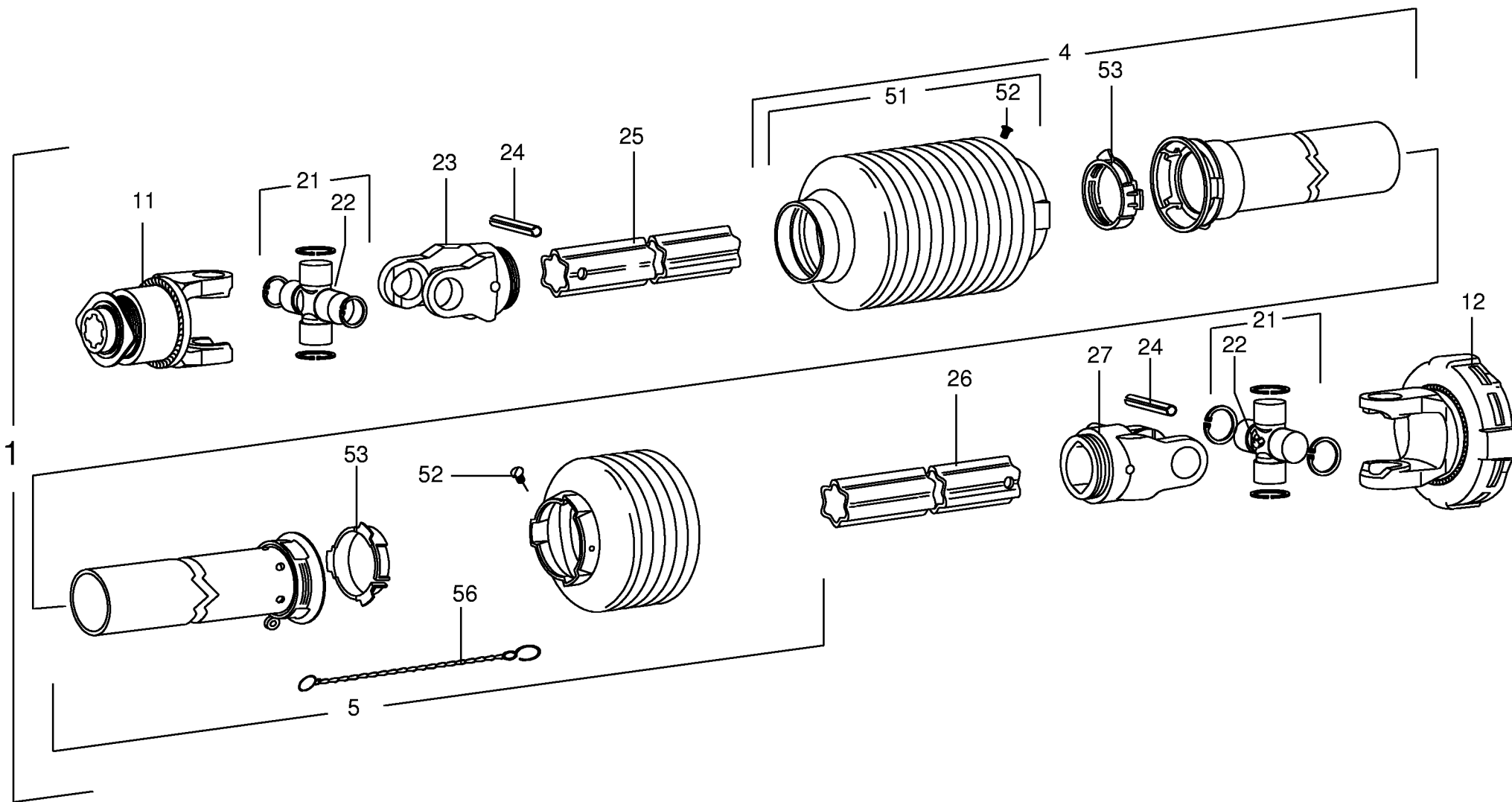
[illegible]



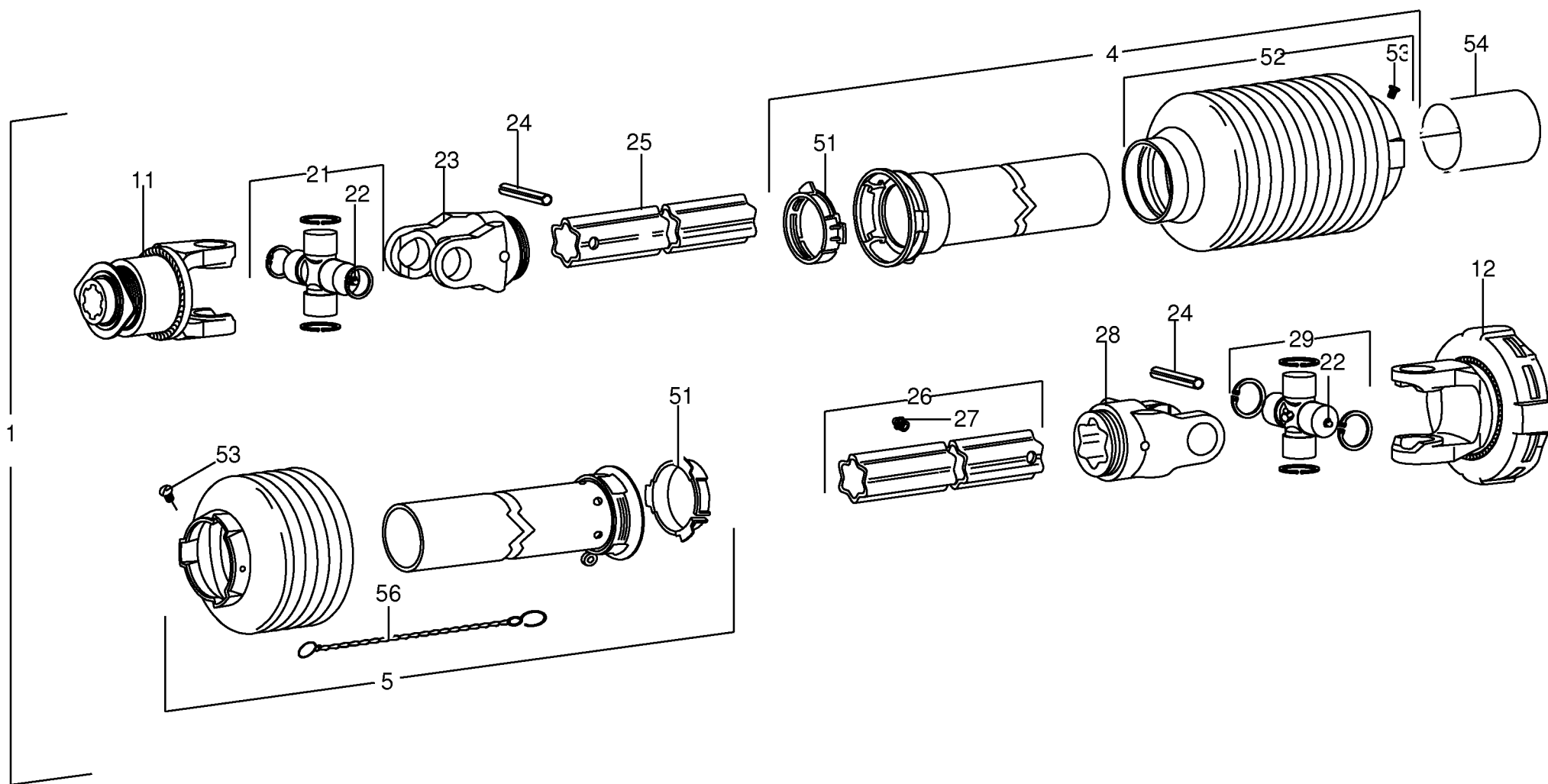
[illegible]



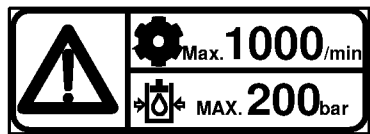
[illegible]



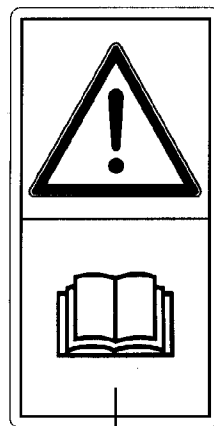
[illegible]



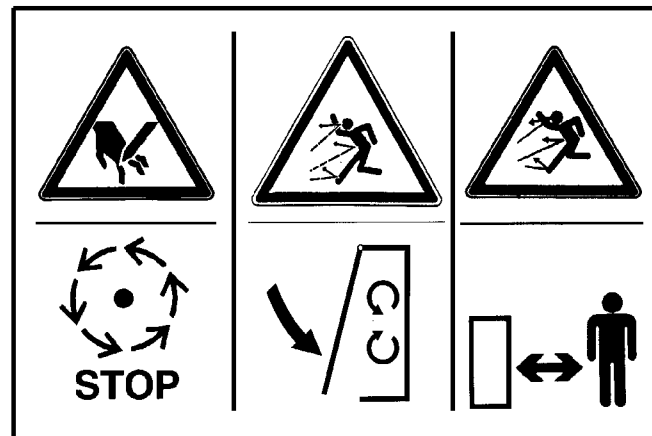
[illegible]



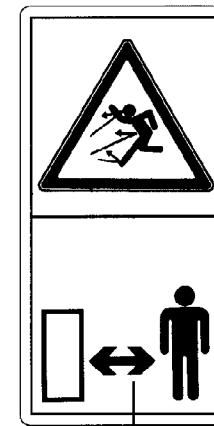
1



2



3



4



5

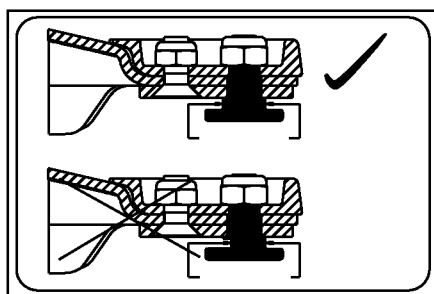
[illegible]

EASYCUT 9000 CV

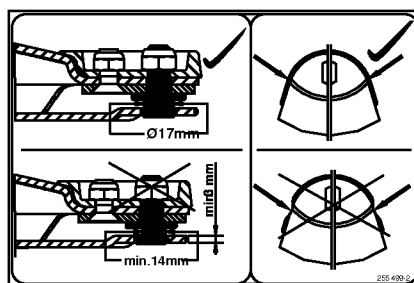
1

KRONE

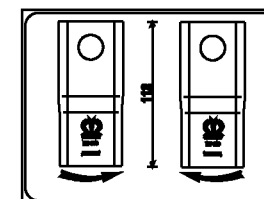
2



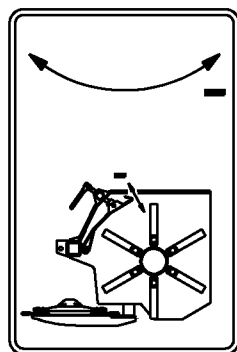
3



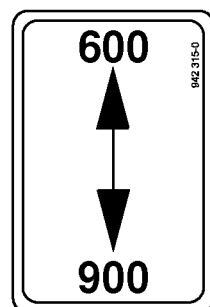
4



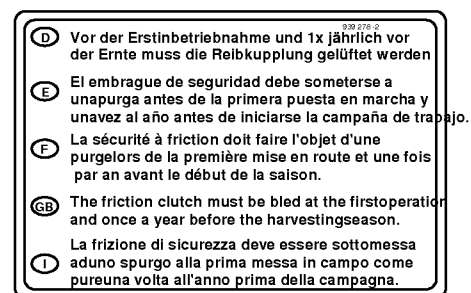
5



6



7



8

000 001 101 01 / 40.0

443 021 1

Verwenden Sie nur

Original-KRONE-Ersatzteile!

Das gibt Sicherheit und spart Kosten!

Original-KRONE-Ersatzteile bieten die Garantie für höchste Verschleißfestigkeit, lange Lebensdauer und preiswerten Einkauf!

Sie bekommen bei Krone nur Materialien in einwandfreier Qualität und absolut passend für Ihre KRONE-Maschinen. Bei Verwendung von Original-KRONE-Ersatzteilen entspricht das Gerät in Funktion und Arbeitsweise wieder der ursprünglichen Ausführung!

Imitationen und Kopien von Teilen, speziell auf dem Sektor Verschleißteile halten nicht das, was sie vom Aussehen vielleicht versprechen. Material-Qualität kann man schlecht optisch prüfen - daher größte Vorsicht bei Billigangeboten!

**Darum lieber gleich
Original-KRONE-Ersatzteile!**

**Ersatzteil-Katalog auch
auf CD-ROM erhältlich!**

Use

Original-KRONE parts only

**This will increase operational reliability
and help to save costs!**

Original-KRONE-spares parts give you the guarantee of maximum resistance to wear, long life and low prices!

KRONE provides you with parts of first-rate quality which are perfectly suitable for your KRONE machine. By using original KRONE parts you can be sure that function and mode of operation are again as satisfactory as on a new machine!

Imitations and copies of parts, in particular working parts, are not as reliable as they seem to be! The quality of material can hardly be checked with the eye - it is therefore not advisable to purchase imitation parts even if these are cheaper.

**In any case it's better
to use original KRONE parts!**

**Spare parts list also
available as CD-ROM!**

N'utiliser que

**des pièces de rechange
d'origine KRONE!**

**Vous augmentez ainsi la sécurité de
fonctionnement et vous réduisez
considérablement vos coûts!**

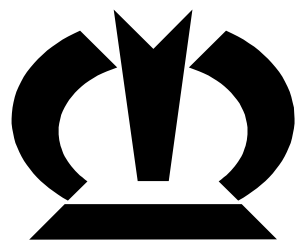
Les pièces de rechange d'origine Krone vous donnent la sécurité d'une exceptionnelle résistance à l'usure, d'une longue durée d'utilisation et de prix avantageux.

KRONE vous offre uniquement des pièces de première qualité parfaitement adaptées à votre machine KRONE. En utilisant des pièces de rechange d'origine KRONE vous pouvez être sûr que fonctionnement et le mode de travail sont identiques à ceux d'une machine nouvelle.

Les imitations et copies de pièces, tout particulièrement des pièces d'usure, ne tiennent pas ce qu'elles promettent par leur apparence! En effet il n'est guère possible de vérifier visuellement la qualité d'une matière. Il est donc prudent de juger avec scepticisme les pièces de rechange à bas prix!

**De toute façon il est raisonnable de donner la préférence aux
pièces de rechange d'origine KRONE!**

**Catalogue de pièces de rechange
également disponible sur CD-ROM!**



KRONE

... konsequent, kompetent

Maschinenfabrik Bernard Krone GmbH

Heinrich-Krone-Straße 10, D-48480 Spelle
Postfach 11 63, D-48478 Spelle

Phone +049 (0) 59 77/935-0

Fax +049 (0) 59 77/935-339 - Zentrale

Fax +049 (0) 59 77/935-239 - ET-Lager - Inland

Fax +049 (0) 59 77/935-359 - ET-Lager - Export

Internet: <http://www.krone.de>

eMail: info.ldm@krone.de